

CÓMO HA CAÍDO ANGELOZ... ME ACUERDO CUANDO ESTABA EN LA CUMBRE DE SU POPULARIDAD ALLÁ EN EL '89 Y, CON FIRMEZA Y CLARA CONVICCIÓN GRITABA "¡SE PUEDE, SE PUEDE!"... MIRALO AHORA...



Reclame:  
Un viaje  
por el  
Universo

La Justicia realizó procedimientos en la DGI y en la casa central de IBM para secuestrar documentación sobre el contrato informático más grande de la historia. El juez asegura que las denuncias son "consistentes"

# LOS SECRETOS DE LA IBM

Páginas/4/5

Duhalde faltó al acto de asunción de la nueva conducción justicialista

# Menem quedó de seña

Página/7

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 19 de junio de 1996

Año 10-Nº 2796 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

Tras declarar ante la Justicia, Angeloz quedó en libertad bajo fianza. Tendrá que pagar 500.000 pesos en una semana para no ir a prisión. El ex gobernador dijo que lo "juntará entre los amigos"

Páginas/2/3

# EL PRECIO DE LA LIBERTAD



MURIO  
NORMA  
PLA

## CABEZON

Llegó a la Casa de Gobierno de La Plata para presentar su aparatito: el Fischerandom, imprescindible para el nuevo juego de ajedrez que auspicia. Eduardo Duhalde recordaba todo lo que se decía del norteamericano Bobby Fischer -un tipo caprichoso, de humor cambiante, sobre todo un ajedrecista genial- pero igualmente lo desafió a una partida. "Y... es el Cabezón", explicó antes uno de los funcionarios presentes. Tras 90 minutos, Duhalde perdió. "Es el Cabezón", explicó después el mismo funcionario. "Pero la velocidad mental es del Maestro."

## Apareció un supuesto pasaporte del jerarca nazi HUELLAS DE BORMANN EN BARILOCHE

Página/13

Aseguran que el ministro de Justicia pone en peligro la convertibilidad. Barra los acusa de antidemocráticos

## ECONOMIA SALIO CON LOS TAPONES DE PUNTA CONTRA BARRA

Página/11

Generaciones,  
por Juan  
Gelman

# 32

## Cuatro puntos de vista

## "Un caso aislado"



**Alvaro Alsogaray (UCeDé):** "A mí me parece absolutamente normal que se proceda así, porque Angeloz no tiene fueros especiales para que la Justicia no pueda investigarlo. De todos modos, la investigación judicial podría haberse hecho perfectamente aun con los fueros. Es un tema de una gran importancia porque va a demostrar si la Justicia está en condiciones de seguir adelante con una investigación o no. Por otra parte es bueno que esto ocurra porque al señor Angeloz le da la posibilidad de demostrar su inocencia y, si no puede hacerlo, le da una satisfacción a la opinión pública que va a ver cómo se lo sanciona. A mí francamente lo que piense la clase política como tal no me interesa demasiado. Me interesa lo que piense la opinión pública. De todos modos es un caso aislado, no involucra a toda la clase política, lo mismo que si un militar está involucrado no lo está toda la institución".

## "No generalizar"



**Miguel Ángel Toma (PJ):** "Yo no creo que haya una clase política, porque eso sería homogeneizar una serie de intereses corporativos. Hecha esta salvedad, el legislador no puede ser un privilegiado frente a otras instituciones del Estado. Los fueros tienen la función de garantizar la libertad de expresión del legislador, porque representa y habla por otros, y, en segundo lugar, el fuero representa la inmunidad frente al arresto. Si los fueros después son utilizados para los intereses comunes de alguien es otra cuestión. Lo que pasa es que el caso Angeloz ha sido utilizado por sectores corporativos para entrar a discutir la cuestión de los fueros, desde adentro del sistema democrático pero con una visión fascista de la política. Si Angeloz es delincuente va a quedar en claro que en la Argentina hay un delincuente más, que además es senador. Lo dramático sería que a partir de eso se generalice".

## "No guarecerse"



**Carlos "Chacho" Alvarez (Frepaso):** "Los fueros tendrían que cubrir sólo la opinión de los legisladores, para que éstos no puedan ser molestados en lo que dicen vinculado a su función. Pero en los temas vinculados a la justicia tenemos que ser ciudadanos comunes. Esto abre un capítulo distinto. En primer lugar el caso Angeloz sirve para que ciertos políticos no se abusen de los fueros y que la gente no sienta que estamos protegidos para cometer hechos ilegales de cualquier índole. En el caso de Angeloz era muy flagrante porque se intentaba que los fueros lo cubrieran de acusaciones que tenían que ver no con su función como legislador, sino de su gestión como gobernador. Esto hubiera sido como decir que todo aquel que cometa actos ilegales tiene que salir lo más rápido que pueda a conseguir una banca de legislador para guarecerse. De todos modos, todavía es prematuro decir que Angeloz es la frontera entre la impunidad y la justicia".

## "Situación dolorosa"



**Leopoldo Moreau (UCR):** "Su significado final estará dado por la sentencia. Sin lugar a dudas, para quienes pertenecemos a la UCR es una situación dolorosa pero también la oportunidad de demostrar una vez más que para nosotros la división de poderes es una realidad y que respetamos en la práctica nuestro más absoluto respeto a la independencia del Poder Judicial. La situación de Angeloz no implica un cambio para la clase dirigente, implica simplemente que por lo menos en el caso de la provincia de Córdoba funciona plenamente la división de poderes que es el saldo positivo que debe sacarse en limpio. Nosotros propiciamos que Angeloz llegara al juez por vía de la no inmunidad del proceso, para no dejar sentado el precedente de que los legisladores somos inmunes. Lamentablemente el Senado votó dejando sentado el precedente de la inmunidad, aunque los radicales seguiremos pensando en todos los casos que esto no es así".

## LE FIJARON A ANGELOZ UNA

## A ROMPER EL

El juez Manuel Molina, que investiga a Eduardo Angeloz por presunto enriquecimiento ilícito, indagó ayer al acusado durante casi cuatro horas y le impuso el pago de una fianza —que el ex gobernador deberá pagar en siete días— para seguir en libertad. Cuando el declarante ingresó a los tribunales se registraron incidentes entre radicales y bancarios. Al salir hubo más disturbios. La situación judicial del senador se complica.

—Sí, la voy a pagar...  
—¿Y de dónde saca tanta plata?

—Trataré de buscarla entre los amigos que confían en mi honorabilidad..., veré si las instituciones bancarias creen en mí. Pero la voy a pagar.

En medio de un desorden generalizado y forcejeos con los cronistas, en la alcaldía del Palacio de Tribunales de Córdoba, Eduardo César Angeloz dio con ese breve diálogo la primicia de lo que acababa de decidir el juez que investiga su presunto enriquecimiento ilícito: seguirá en libertad, pero en el término de siete días tiene que depositar nada menos que medio millón de pesos, en concepto de "caución" o "fianza". Es el único de los 15 acusados que tiene que cumplir con este pago para no ir preso. Se trata de un mecanismo previsto en el Código Procesal de Córdoba, que normalmente no se aplica y que constituye una garan-

tía para que el imputado colabore con el proceso y no busque eludir una eventual condena. Fuentes judiciales de la provincia que Angeloz gobernó durante doce años opinaron que la medida afirma la presunción de que el magistrado transformará lo que por ahora es "una investigación" en un enjuiciamiento con todas las de la ley.

Fue el cierre de una jornada tensa, con incidentes que se repitieron en los alrededores de Tribunales (ver nota aparte) en coincidencia con el ingreso y el egreso de Angeloz. Era, además, una jornada esperada: por primera vez desde que se investiga su presunto enriquecimiento ilícito, el ex gobernador y ex candidato presidencial se encontraría cara a cara con el juez Manuel Molina.

Angeloz y sus abogados habían mencionado varias veces, aunque sea para espantarlo, el fantasma de una eventual detención, especialmente después que el Senado suspendió al cordobés en el ejercicio de su banca y lo despojó de la inmunidad de arresto. Quizá por eso, el rostro de Angeloz parecía más compuesto a la salida del juzgado que al momento de su llegada, pálido como pocas veces se lo vio en la vida.

El temor a ese fantasma hay que rastrearlo en otros procesos paralelos que escandalizan a Córdoba (fundamentalmente los casos del Banco Social y el Banco provincial que registran altísimos funcionarios encarcelados) y en el expediente que el juez Molina elevó al Senado cuando pidió el desafuero. Allí expresaba su alto grado de convicción sobre la "probabilidad" de que el ex gobernador se hubiera enriquecido mientras fue mandamás de la provincia y desgranaba todos los ítem que repasó en la indagatoria de ayer, que se extendió por espacio de casi cuatro horas.

"Es realmente lamentable que se me pretenda imputar enriquecimiento o haber interpuesto testafierros, por ejemplo para una pizzería o un puestito de venta de carne", comentó Angeloz después de su declaración judicial. El abanico de la imputación es mucho más amplio:

• El juez sospecha de la explosiva expansión agropecuaria de la firma Marín S.A. (actualmente presidida por su segundo hijo varón, Carlos Miguel Angeloz), inmediatamente después de que Eduardo Angeloz tomara el poder en Córdoba, a fines de 1983. Sospecha que la ausencia de miembros de la familia Angeloz en el directorio de Marín S.A. entre 1984 y 1986 tuvo el propósito de encubrir aquella expansión.

• Desde el '86 al '95, el joven Carlos Angeloz, de tan sólo 23 años, "sin ingresos ni fortuna conocida" aparece a la cabeza de múltiples emprendimientos empresarios. Desde compraventa de terrenos a edificación, negocios gastronómicos, hasta una estación de servicio y un country.

• En el expediente constan dos créditos por más de un millón de dólares, uno de ellos con escasas constancias venido desde Liechtenstein, un paraíso fiscal.

• Hasta aquí, el juez presume una "red de personas interpuestas" (comúnmente conocidos como testafierros). Pero después describe la presunta incursión angelocista en los medios de comunicación y le atribuye al ex gobernador haber ejercido "presiones" políticas y haber negociado en su despacho la transferencia de acciones a favor de amigos suyos. Es el casode la radio LV2. Un



Angeloz se retira luego de declarar durante casi cuatro horas.

"No están comprometidos mis hijos, sólo me pidieron fianza a mí."

## LA FIGURA DE ILLIA

## Menem echó más nafta al fuego

En medio de las reacciones desatadas por sus declaraciones del lunes acerca de la figura de Arturo Humberto Illia, el presidente Carlos Menem volvió a insistir ayer en sus juicios al señalar que "fue honesto pero no fue eficaz" y al recordar que el titular de Unión Cívica Radical, Rodolfo Terragno, "trabajaba en la revista *Confirmado*, donde se caracterizaba a Illia como una tortuga y eso ayudó en gran medida a su caída".

Durante el gobierno de Illia, Terragno efectivamente trabajó en el semanario *Confirmado*, pero no ocupaba ningún cargo directivo como para fijar la línea editorial de la publicación. Por otra parte, la identificación de Illia con una tortuga fue realizada por el humorista Flax en la revista *Tía Vicenta*, y adoptada luego por *Primera Plana*.

Menem habló durante el acto de asunción de la cúpula del Partido Justicialista en el teatro Alvear, ante los dirigentes de su partido, a quienes dijo que no se puede alegar "ética política" cuando el gobierno de Illia

"llega con el 25 por ciento de los votos y el resto está totalmente proscripto".

Sus declaraciones de anteayer, en el sentido de que el ex mandatario radical "era un dechado de honestidad pero la Argentina no funcionó", habían generado reacciones encontradas expresadas por la hija de Illia, numerosos dirigentes radicales y el intendente Jorge Domínguez.

Mientras el intendente defendió al Presidente señalando que Domingo Perón "pensaba lo mismo", la hija del ex mandatario radical, Emma Illia, le recomendó a Menem "agarrar un libro antes de hablar" y consideró que todo este entredicho es "una cabalgata de circo".

Menem había expresado su controvertida frase en el marco de la campaña proselitista por la intendencia porteña, reforzando la publicidad oficial que asocia permanentemente a Domínguez con los términos "trabajo y eficiencia".

El intendente intentó ayer apuntalar los dichos de Menem. "Lo que está diciendo es que es muy importante ser honesto, pero también muy

importante ser eficiente. El general Perón dijo en su momento que prefiere 'un malo que un inútil, porque conozco muchos malos que se hicieron buenos y ningún inútil que se hizo capaz'", citó Domínguez.

La respuesta no se hizo esperar. La hija de quien presidiera el país entre los años '63-'66 respondió con suma dureza. "Parece que solamente lee a Sócrates", dijo aludiendo a una frase del propio Presidente sobre sus gustos literarios, pese a que el filósofo no escribió ningún libro.

"Los otros días —agregó— vi (la película protagonizada por Libertad Lamarque en la que actuó Eva Duarte) *La cabalgata del circo* y creo que todo esto es una cabalgata del circo". "Se equivocan cuando dicen que el gobierno de mi padre no funcionó: no habrá funcionado para los conservadores pero sí para los obreros, es sólo cuestión de mirar los números", aseguró.

"Además, como decía Borges, a la gente se le podrá decir muchas cosas pero la gente vivió. Fíjense que Perón entró pateando lingotes de oro y ter-

minamos comiendo pan negro. Lo que pasa es que para el radicalismo el honor era morir en una cama de hierro y sin un centavo, como Yrigoyen, mientras que el peronismo tiene otra idea. A ellos le gustan las pieles, las alhajas...son más barrocos", ironizó.

También resaltó la honestidad de su padre y extendió esa virtud a la dirigencia radical en general. "(Menem) tuvo que mencionar a mi padre, pero dígame que cuando quiera buscar ejemplos morales los busque dentro de su partido a ver si los encuentra. Quizás si se compra una lupa grande lo encuentre".

Emma Illia se sumó así a las críticas que anteayer habían lanzado el frepamista Norberto La Porta (lo que dijo Menem "es una verdadera animalada") el titular de Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz ("es el dogma oficial del roban pero hacen") y los radicales Rodolfo Terragno ("en vez de higienizar su gobierno intenta desmerecer a Illia") y Fernando de La Rúa ("con el Illia hubo el mayor desarrollo que se recuerde").

FIANZA DE 500 MIL PESOS

# CHANCHITO

## CLAVES

✓ Angeloz es el político más importante acusado por "enriquecimiento ilícito". El Senado le quitó los fueros por 60 días para que pueda ser citado por la Justicia.

✓ Ayer declaró ante el juez Manuel Molina en medio de importantes medidas de seguridad.

✓ Frente a los Tribunales se produjeron incidentes entre militantes radicales y de la Asociación Bancaria, la entidad que lo denunció. Hubo trompadas, palos, piedrazos y al menos dos detenidos.

✓ Cuando terminó la declaración Angeloz dio una conferencia de prensa en la insistió en su inocencia pero comunicó que el juez le había fijado una fianza de medio millón de pesos para que siga en libertad.

✓ El ex gobernador aseguró que buscará créditos, "si la banca cree que soy digno de confianza", y la ayuda de sus amigos para conseguir el dinero de la fianza en una semana.

✓ La decisión del juez compromete aún más la situación de Angeloz, ya que le fija una elevada "caución" como garantía para que colabore con el proceso. Es el único de los 15 acusados en la causa que tiene que cumplir con ese pago para no ir a prisión.



Militantes radicales y bancarios se trenzaron a golpes.

Hubo algunos contusos y al menos un par de detenidos.

proceso similar señala el juez respecto del desaparecido *Diario Córdoba*, aunque atribuyéndole las presiones a Eduardo César Angeloz (h.), el primogénito del ex mandamás provincial. Y, en ambos casos, le imputa a un íntimo de Angeloz, el ex presidente del Banco Social, Jaime Pompas (actualmente encarcelado por administración fraudulenta de esa entidad estatal) haber efectuado los pagos correspondientes. Concluía entonces el juez Molina expresando su grado de convicción respecto de la hipótesis de que Angeloz hubiera concretado un "ejercicio deshonesto y abusivo de su cargo".

Fuentes judiciales de Córdoba, que pidieron natural reserva de identidad, interpretaron que la impactante fianza que impuso ayer el magistrado sigue aquella línea de convicción. En cambio, uno de los dos abogados defensores, José Buteler, señaló que la caución fijada es "una obligación" establecida en el Código de Procedimiento Penal provincial. Es decir, una rutina que no complica la situación de su defendido.

Según el esquema procesal cordobés, Angeloz está por ahora imputado. Que haya recibido declaración y que se haya solicitado su desafuero implica una seria presunción del juez, quien, en caso de reunir todos los elementos de prueba necesarios, eleva a la Cámara para el enjuiciamiento de los acusados.

**Militantes radicales y de la Asociación Bancaria se enfrentaron ayer por la tarde en las inmediaciones de los tribunales cordobeses al ingresar a declarar el ex gobernador Eduardo Angeloz y por la noche volvieron a registrarse incidentes, cuando activistas gremiales incendiaron una casilla de venta de cospeles ubicado en la vereda del Paseo Sobremonte. Al menos dos personas detenidas y algunos contusos fue el saldo de una jornada signada por la tensión.**

Por la tarde, alrededor de las 18 se produjeron las primeras escaramuzas cuando Angeloz ingresó al juzgado. Un huevazo estalló en el rostro de la diputada nacional Margarita Sobrino, ex ministra de Educación en la gestión de Eduardo Angeloz. Un proyectil golpeó después detrás de una de sus orejas. Su colega de Salud en aquel gabinete angelocista, Miguel Martínez Márquez, fue alejado a empujones. Un delegado de la Asociación Bancaria acusó un piedrazo en el pecho y se vieron un par de rostros ensangrentados.

Luego, el duelo de cantos e insultos mantuvo constante la tensión entre los sindicalistas que fueron a repudiar al ex gobernador y los radicales que lo vivaban.

Un impresionante despliegue de 260 policías actuó como disuasivo. La Guardia de Infantería, unidades especiales antimotines y la sección canes se distribuyeron dentro y fuera de los tribunales rodeando la manzana que ocupa el edificio. Sin embargo, en el momento más fuerte, durante el encontronazo de las barras, los uniformados no intervinieron. Quedó ahí más claro que su misión era proteger la llegada de Angeloz e impedir que los eventuales desmanes se propagaran hacia el interior del Palacio de Justicia. "Esperemos que el frío y el paso de las horas aplaquen los ánimos", se esperanzó por aquellas horas Carlos Góngora, jefe del operativo.

El estallido coincidió con la llegada de Angeloz, aunque en un sector diferente. El ex gobernador cordobés ingresó por la puerta de la calle Arturo Bas. Apenas descendió de

su Fiat Uno, color blanco, con sus defensores Jorge Jaimovich y José Buteler, fue rodeado por la guardia de Infantería y así, con ese cerco, accedió al despacho del juez Manuel Molina sin más inconvenientes que algún grito o una escupida sin puntería.

En la calle Bolívar, paralela a Arturo Eas, desde unos pocos minutos antes forcejeaban los bandos opuestos en las consignas. El que portaba carteles con la inscripción "Cárcel a Angeloz" se nutría de sindicalistas estatales y militantes de izquierda. El que vitoreaba al ex gobernador combinaba ex funcionarios de Angeloz con fornidos jóvenes del radicalismo cordobés, los mismos que apoyaron la semana pasada la comparecencia de Eduardo César Angeloz (h.), el primogénito del principal acusado.

"Sos ladrón/Pocho sos ladrón", coreó en la Plaza de la Intendencia un grupo de jubilados, que con representantes de algunos centro de estudiantes completaban el espectro de los que se alinearon contra el se-

nador desaforado. Los infaltables curiosos también se pararon lejos de los angelocistas que frente a cámaras y micrófonos insistían en que "estos grupitos no representan a la sociedad de Córdoba. La gente no olvida los logros del gobierno de Angeloz".

En Tribunales hubo un segundo incidente, pero apenas puede catalogarse de desgracia: a un policía se le disparó por accidente su arma. La herida con bala de goma, en la pierna derecha, fue estimada como "leve" en el hospital que lo atendió. No obstante, el estampido generó nerviosismo y, ante la presunción de que el policía estuviera en tareas de represión, volaron piedras hacia el cordón de uniformados.

Por la noche, cuando Angeloz se retiró, se registraron nuevos disturbios producidos por unos doscientos activistas bancarios. Uno de ellos, que aporreaba un bombo, fue mordido por un perro de la policía, al igual que un camarógrafo de televisión, y al menos otros dos fueron detenidos.

## CONTUSOS Y DETENIDOS

# Entrada y salida con incidentes

SU PLAZO  
VENCE EN 11 DÍAS

## Elija protección de punta a punta.

ACÉRQUESE AL BANCO PROVINCIA

A la hora de decidir, recuerde que sólo hay una A.R.T. que, a su comercio o PyME, le garantiza el respaldo, la solvencia, la idoneidad y el crédito de un Banco con más de 173 años en el país.

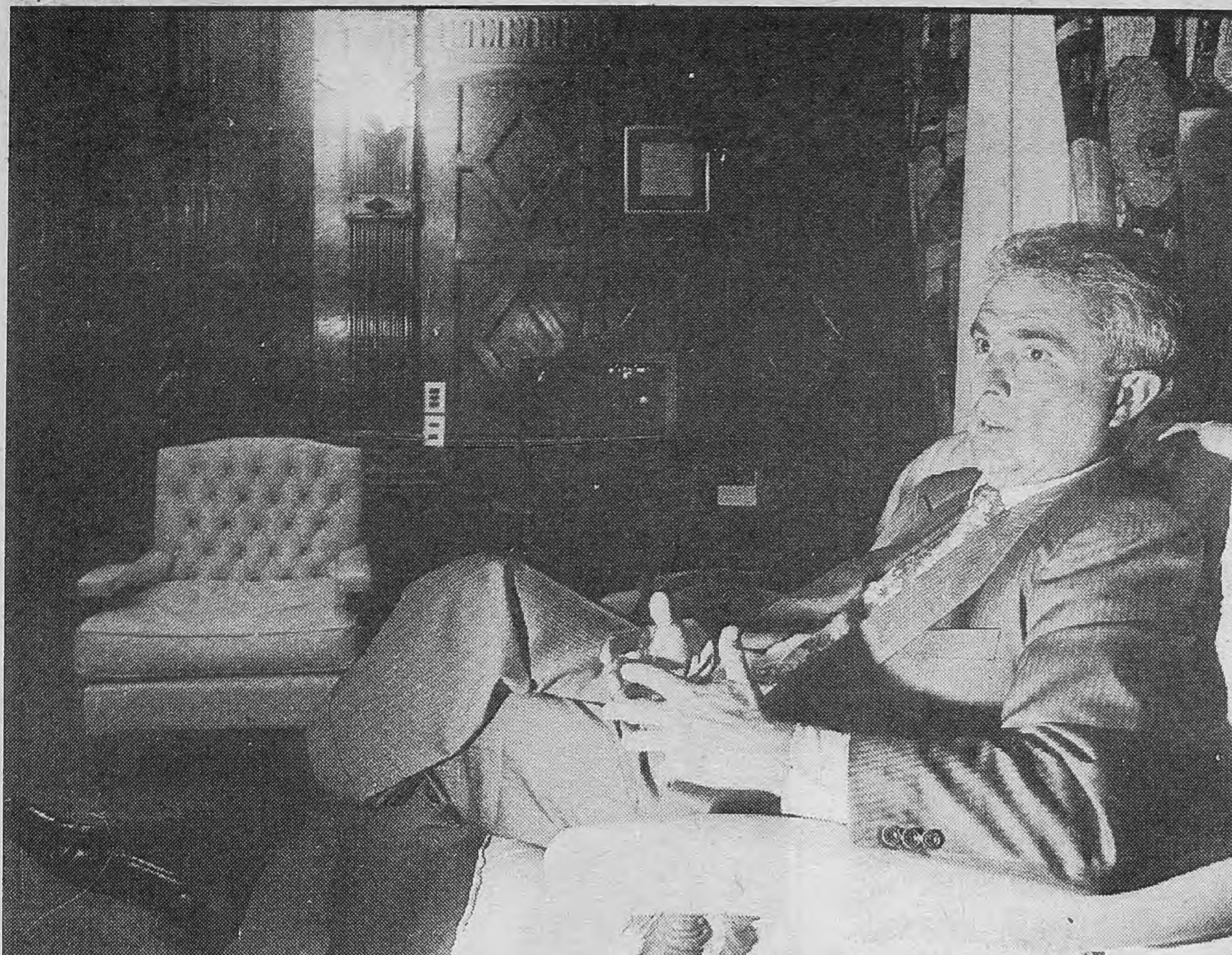
Solicite ya un promotor llamando al:

0800312781

**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

**PROVINCIA A.R.T.**  
Contra todo riesgo

Alejandro Amdan



Alberto Kohan, secretario general de la Presidencia, salió al cruce de la información sobre el helicóptero. "El aparato está acá, tengo entendido que está acá, pero la empresa decidirá cuándo se lo lleva."

# Kohan confirmó que hay un segundo helicóptero

*No sabe dónde está ni si es utilizado por alguien, pero Alberto Kohan reconoció que la empresa Sikorsky le dio a Menem otro helicóptero que aún está en la Argentina.*

El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, no descartó que de aquí "al '99" se pueda concretar la compra de otro helicóptero para la Presidencia y reconoció, tal como lo señaló en su edición de ayer *Página/12*, que la empresa norteamericana Sikorsky le entregó "en préstamo" otro helicóptero a Carlos Menem que aún permanece en la Argentina. Kohan dijo que en este momento no está prevista la compra de otro aparato, pero en un encuentro que mantuvo en la quinta de Olivos el presidente de la Nación con altos directivos de Sikorsky "se habló de la oferta de reparación de otros helicópteros que hay en el país, en las Fuerzas Armadas, y también de la posibilidad del cambio de helicópteros usados de la fuerza por otros nuevos".

*Página/12* informó en su edición de ayer que funcionarios de Presidencia están negociando con la empresa Sikorsky la compra de un helicóptero Black Hawk, modelo VIP,

similar al que el Estado adquirió en 1994 a un costo de casi 16 millones de dólares. Además, Presidencia podría quedarse en forma definitiva con un modelo S-76 que la empresa norteamericana envió a Menem meses atrás, para que lo utilizara mientras era reparado el Black Hawk. En diálogo radial con los periodistas María O'Donnell y Marcelo Zlotogwiazda del programa "Rompecabezas", Kohan admitió que ese helicóptero S-76 aún estaba en Buenos Aires, pero que no sabe qué pasará con él.

"No se utiliza ese helicóptero, así que está acá, tengo entendido que está acá y la empresa decidirá cuándo se lo lleva", dijo Kohan.

—¿Ese helicóptero está siendo utilizado por alguien?

—No sé.

—¿Quién lo resguarda? ¿Está en un hangar?

—Tampoco lo sé.

—¿No está en hangares oficiales?

—No, no, que a mí me conste no.

—¿Tampoco lo está cuidando la Fuerza Aérea?

—Que a mí me conste, no.

—¿Esto no le llama la atención?

—No tanto como a usted.

En otro tramo de la conversación radial, el secretario general de la Presidencia no descartó una futura compra de otro modelo VIP del Black Hawk: "¿Una compra de acá al '99? Y, nadie sabe...".

A partir de la publicación de la noticia en este diario, el diputado nacional del Frepaso Rodolfo Rodil presentó ayer en la Cámara baja un pedido de informes al Poder Ejecutivo para que explique la compra de un nuevo helicóptero. "Esta negociación entre secreta y clandestina, sumada al costo del helicóptero que se quiere comprar y al marco de presión por el achicamiento del gasto público y empobrecimiento de la sociedad en su conjunto, torna inadmisibles e injustificadas la adquisición de un bien absolutamente prescindible y suntuario", señaló Rodil en los fundamentos de su pedido de informes que firman, además, los diputados Juan Pablo Cafiero, Héctor Gatti y Elsa Fernández Combes.

Alberto Kohan fue el funcionario encargado de salir al cruce de la información y por eso apareció ayer por la mañana dando explicaciones en distintos radios. Pero el secretario general de la Presidencia no tuvo más remedio que reconocer la existencia de una reunión en la quinta de Olivos entre Carlos Menem y una delegación de la firma United Technologies Sikorsky Aircraft. "En ningún momento se habló de ese otro helicóptero en la entrevista con el Presidente, solamente lo que se hizo fue presentar un nuevo helicóptero y que la empresa va a sacar en el 2005, o algo por el estilo, presentar todos los modelos, es decir el interés de Sikorsky que quiere participar en la reparación del helicóptero que tiene la Argentina, las Fuerzas Armadas, de eso se habló", intentó explicar Kohan.

## ALLANAMIENTO

# IBM Y LA

(Por Raúl Dellatorre) La Justicia federal secuestró ayer en las oficinas de la sede central de la DGI (el edificio del Banco Hipotecario, en Plaza de Mayo) y de la empresa IBM Argentina (sus edificios en Catalinas, Retiro) documentación referida a los millonarios contratos informáticos que dieron lugar a la denuncia de diputados frepistas por supuesta malversación de fondos. La orden de requisitoria y secuestro de los antecedentes fue expedida por el juez contencioso administrativo Carlos Liporaci, quien investiga el supuesto incumplimiento de los deberes de funcionario público y malversación de fondos en dos contratos entre la DGI y el consorcio IBM-Banelco por un monto total de 513 millones de pesos, durante la gestión que encabezara en Impositiva Ricardo Cossio. La denuncia había sido presentada por los diputados nacionales del Frepaso Carlos "Chacho" Alvarez, Alfredo Bravo y Horacio Viqueira, en base a una investigación previa realizada por el último.

El procedimiento judicial se extendió, por la tarde, a oficinas que la empresa IBM tiene en Martínez, al norte de la Capital Federal, donde se secuestraron materiales de archivo relacionados con antecedentes, pagos y otra documentación respaldatoria del servicio contratado por la DGI en 1994, por 425 millones, y ampliado en 1995 por otros 88 millones. Liporaci, al ordenar estas primeras medidas procesales (la denuncia había sido ratificada el jueves pasado), advirtió que la imputación de los legisladores eran "consistente y seria".

La Justicia ya cuenta con materiales de archivo de IBM y la DGI con detalles sobre los fabulosos contratos de informatización impositiva que amenazan convertirse en un escándalo aún mayor que el de IBM-Banco Nación: el juez que investiga el caso incautó documentación sobre el contrato de más de 500 millones de dólares que firmó el entonces director de la DGI, Ricardo Cossio.

"Hoy mismo (por ayer) se empezó el análisis de la documentación a través de los peritos contadores, y es probable que se requiera el apoyo de expertos en informática de la UBA", admitió el juez al ser consultado por *Página/12*. En cambio, negó haber pedido copia del expediente del caso IBM-Banco Nación, a cargo de Adolfo Bagnasco. "Son dos hechos independientes, aparentemente con dos tipos de contratación distintos que, al menos por ahora, no tienen vinculación, lo cual no quita que pueda mantener contactos con el doctor Bagnasco", refirió

Uno de los documentos incautados en la DGI.

## Sólo "un día de relax"

El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, justificó ayer la inclusión del profesor de golf de Carlos Menem en la delegación que lo acompañó durante su reciente gira por Bélgica, Luxemburgo y Marruecos al sostener que "la presencia del entrenador pudo haber caído mal, todos los que hemos ido a trabajar fuerte en esto, por ahí, podíamos tener también un día de relax".

El funcionario ultramenemista también defendió el hecho de haber bajado el satélite en territorio marroquí para que el Presidente pudiera ver en directo el partido que River disputó contra la Universidad de Chile por la Copa Libertadores de América: "A la Argentina no le costó nada. Nosotros preguntamos si había posibilidades de hacerlo y, en atención, el gobierno marroquí bajó el satélite en Marruecos", aseguró.

Cuando un periodista volvió a cuestionar la inclusión del profesor de golf en el periplo presidencial, y argumentó que a la sociedad le desagradaba el dinero que aporta al Estado se destine a pagar gastos superfluos, Kohan cerró el debate afirmando que "esto es parte de una discusión menor frente a temas mucho más importantes".

## Qué se investiga

Estas son algunas de las compras y contrataciones que el ex titular de Impositiva, Ricardo Cossio, solicitó hacer, entre 1994 y 1995, en el marco del decreto 507/93 "de necesidad y urgencia", lo que equivalía a eludir la licitación o concurso de precios:

- Extensión a todo el país "on line" del Sistema DOSMIL Remoto (empresa contratista: Consad).
- Instalación de máquinas timbradoras en bancos, vinculadas al mismo sistema.
- Contratación de 100 enlaces satelitales adicionales (empresa contratista: Impsat).
- Ampliación del equipamiento y del recinto informático para la fiscalización de Grandes Contribuyentes.
- Equipos grabadores de diskettes, unidades lectoras de cinta y máquinas grabadoras de banda magnética en tarjetas plásticas.
- Sistemas de captura y emisión de acuse de recibos de impuestos nacionales.
- Impresoras láser de escritorio para la emisión de intimaciones del Sistema DOSMIL.
- Adquisición de equipos impresores de recibos de pago para la Dirección de Grandes Contribuyentes Nacionales.
- Adquisición de equipos multiuso y software para la Base de Datos Legal (normativa impositiva actualizada).

DEL JUEZ LIPORACI EN BUSCA DE DOCUMENTOS

# DGI SIN SECRETOS

el magistrado.

Entre los elementos secuestrados en los tres procedimientos (las dos sedes de IBM y las oficinas centrales de la DGI), el juzgado habría obtenido la Orden de Compra N° 25.494 de la DGI, en la cual se describe la forma de pago de "la solución informática integral, por el término de 48 meses por la modalidad llave en mano" a ser provista por el consorcio IBMBanelco, por un monto total de \$ 425.088.000.

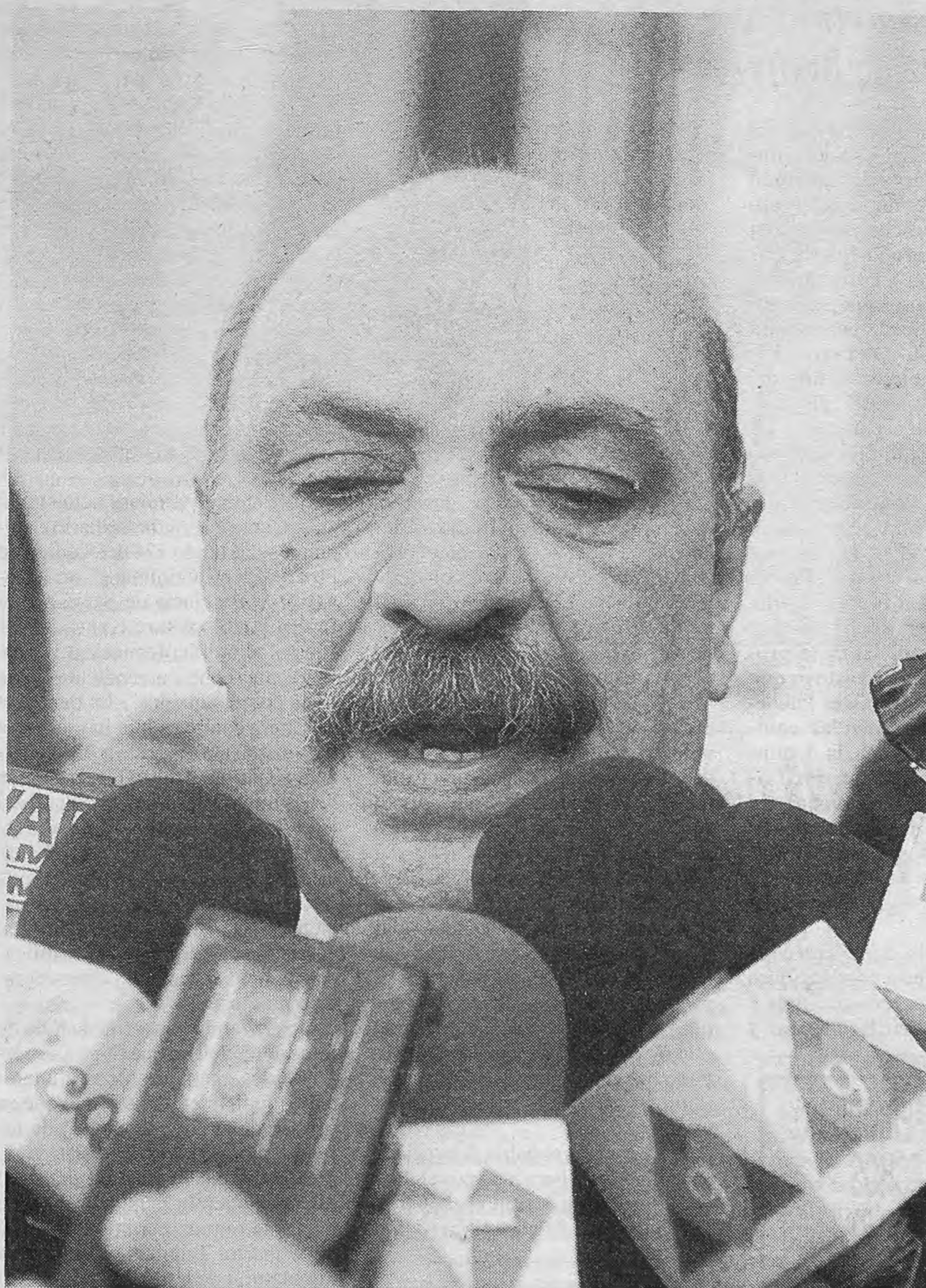
Otra documentación de trascendencia para la investigación estaría constituida por las objeciones presentadas por el subsecretario y el director nacional de Sistemas de Información (dependientes de la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello) en notas del 18 y 22 de febrero de 1994, dirigidas a Cossio. En la primera, se manifiesta que "para satisfacer los fines perseguidos (informatización del sistema previsional), se podrían utilizar los servicios del centro de cómputos de la DGI y/o de la Anses, contratando únicamente las que pudieran ser consideradas como sus prestaciones complementarias (...) con un significativo ahorro para la administración" (Gustavo Del Pino, director nacional). La segunda, en línea con la primera, señala "el proyecto mencionado podría haber sido realizado a un costo significativamente menor para el Estado (...), por lo tanto, deslindamos la responsabilidad por el sobre costo que pudiere ocasionarse" (Francisco Figueira, subsecretario).

"La denuncia es seria por cuanto de la misma resulta la presunción de irregularidades en la contratación y en los montos abonados, que superan los 9 millones de pesos mensuales", explicó el juez Liporaci a la prensa, pero aclaró que si bien los cargos son "consistentes, ahora hay que probarlos".

En su denuncia, los legisladores del Frepaso cuestionaron la contratación directa (sin licitación ni concurso de precios), en uso de un decreto de necesidad y urgencia, pero cuya vigencia habría estado vencida al momento de adjudicarse a IBM-Banelco la informatización de la recaudación previsional. En marzo de 1994, cuando la u.t.e. IBM-Banelcopresentó su oferta, existió una segunda, alternativa, del consorcio STI que encabezaba Systemhouse, de Canadá, y un grupo local vinculado al Banco de Crédito Argentino. Esta última oferta, sensiblemente inferior a la anterior (menos de la mitad, se asegura), habría sido desestimada invocando inconveniencias técnicas.

A través del mismo decreto de necesidad y urgencia de marzo de 1993 (el 507), la DGI en tiempos de Cossio ejecutó innumerables compras y contrataciones de servicios por un monto varias veces millonario (ver recuadro en esta misma página). Además del ex titular de la DGI, aparecen involucrados varios asesores que aún hoy lo acompañan en su gestión como secretario de Ingresos Públicos del gobierno bonaerense. El ex responsable de la misma área a nivel nacional, Carlos Tacchi, y el ministro de Economía, Domingo Cavallo, habrían avalado la decisión de suscribir el cuestionado contrato informático por 425 millones, según lo señala Cossio en algunos de los documentos que ayer habría secuestrado el juez Liporaci.

Tacchi: "Pongo las manos en el fuego por Cossio porque procedió en forma correcta, y seguramente también todos los funcionarios que lo acompañan. Si yo hubiera dudado, le hubiera pedido la renuncia. Igual, al que hizo algo incorrecto, al que metió la mano la lata, hay que castigarlo".



**Carlos Liporaci, el juez federal de la causa IBM-DGI.**

*Inició ayer el peritaje contable. Hará también el informático.*

DECLARO EL BANQUERO ROHM

## El mejor amigo de Cavallo

**Mientras su par Carlos Liporaci tomaba un piso completo de IBM para analizar la documentación incautada durante el allanamiento simultáneo a la empresa y a la DGI, el juez federal Adolfo Bagnasco escuchaba en su despacho la versión que el banquero más amigo de Domingo Cavallo, Carlos Rohm, daba de dos cheques por un total de 10.600.000 dólares pagados por IBM a CCR y que fueran tramitados por intermedio del Banco General de Negocios y su delegación en Montevideo, la Compañía General de Negocios. Amparándose en la legislación uruguaya sobre secreto bancario, Rohm se negó de modo tajante a responder acerca del préstamo que la Compañía General de Negocios habría hecho a CCR y fuera saldado por medio de uno de esos cheques.**

El financista se presentó a Tribunales con un escrito que, a modo de declaración, detallaba las funciones que cumple el directorio del Banco y del que es vicepresidente. El texto sostenía que entre las obligaciones del directorio no figura el seguimiento de las cuentas ni de sus movimientos, una cuestión que supervisan empleados de menor jerarquía. Rohm recordó ante Bagnasco

y el fiscal Carlos Cearras que al estallar el escándalo de las presuntas coimas en el contrato IBM-Banco Nación y trascender los detalles de la operación, se interesó por saber si existía una cuenta a nombre de Alejandro Mario De Lellis, propietario de CCR. Así, prosiguió Rohm, pudo comprobar que había ingresado un cheque librado por IBM a través del Banco de Boston por un total de 10 millones y medio de dólares, y que se había recibido la orden de De Lellis de girar más de 6 millones al exterior y 3 millones doscientos mil para cancelar un préstamo acordado a CCR por la Compañía General de Negocios, nombre con el que el banco del grupo Rohm opera en Montevideo.

Cuando el magistrado insistió en requerir un relato más pormenorizado de los movimientos de fondos realizados por De Lellis en la entidad uruguaya, Rohm reiteró que estaba impedido de revelarlos dado que ello implicaba una violación de las normas de ese país sobre garantías del secreto bancario. A esa altura, el fiscal Cearras ya había adoptado la decisión de solicitar que De Lellis fuera declarado "testigo reticente". Bagnasco se ha tomado un tiempo para estudiar esa posibilidad, prevista en el artículo 252 del

Código de Procedimiento, a la luz de las disposiciones de la legislación uruguaya.

El Banco General de Negocios (BGN) —cuyos peldaños más altos ocupan los hermanos Carlos y José Rohm— fue creado en 1976 y no es una casualidad que José Alfredo Martínez de Hoz haya sido el titular de su comisión fiscalizadora. La entidad funciona como banco mayorista y sus accionistas —además de los Rohm, con el 22 por ciento cada uno— son el Crédit Suisse, el Chemical International Bank y la Banca Nazionale del Lavoro. El BGN y los Rohm son nombres de referencia para el ministro Cavallo, sobre todo por la ligazón del banco con el First Boston, uno de cuyos principales ejecutivos es David Mulford, hombre clave en las negociaciones del Plan Brady.

No es extraño, entonces, que el Banco General de Negocios haya sido beneficiario de numerosas operaciones de colocación de la deuda y de privatizaciones. Además del BGN pertenecen al Grupo Rohm la sociedad de inversión Negocios y Participaciones, la administradora de fondos de inversión la Administradora General de Negocios, la sociedad de bolsa Compañía General de Negocios Bursátiles y la agropecuaria Montalegre.

## Opinión

por Ariel Garbarz \*

### Campeonato de sobreprecios

**T**odo sistema informático consta de tres partes: el hardware (computadoras y demás equipos de procesamiento y comunicación), el software (los programas) y los servicios (instalación, implementación, gerenciamiento, mantenimiento y otros). Cuando se contratan solamente los servicios, el cliente entrega a la prestataria los datos a procesar y ésta le devuelve la información procesada en un centro de cómputos propio o externo. En estas contrataciones, se presupuesta el servicio en base a la cantidad de transacciones a efectuar por mes, por día, por hora, o por minuto. Una transacción es la unidad lógica de procesamiento. Cada transacción suele estar conformada por una lectura de un registro, una modificación de algún campo del mismo y vuelta a grabarlo en el soporte donde estaba almacenado.

Esta forma de cotizar se debe a que en estos sistemas informáticos suelen tener mucho más valor los servicios prestados que el hardware y el software. Si se toma, por ejemplo, el Proyecto Centenario entre el Banco Nación e IBN recientemente rescindido, su precio de 249,99 millones se dividía en 63,38 millones en hardware, 17,09 en software y 169,52 en servicios, casi el 68 por ciento del precio total. En el contrato directo entre DGI e IBM-Banelco por 425 millones el costo del hardware y software agregado (sin contar la red preexistente) no llega a 44 millones. Los servicios se llevan alrededor del 90 por ciento del monto total. Por ello la cotización se armó sobre la base del requerimiento de 6,5 millones de transacciones mensuales y transferencias de los fondos procesados en menos de 48 horas a la Anses y a las AFJP. En estos mismos términos fue descripto el objetivo de la contratación por Cossio en su nota a Figueras, que **Página/12** publicó en exclusivo.

Así fue como IBM/Banelco presupuestó \$ 1,23 cada transacción hasta las primeras 6 millones y \$ 0,984 las excedentes estimadas en 1,5 millones. Esto da un total mensual de 8,856 millones de pesos por las 7,5 millones, que por 48 meses de contrato totalizan 425.088 millones. Sin embargo en el centro de cómputos de la DGI de Plaza de Mayo, se están realizando más de 7,5 millones de transacciones mensuales a un costo total con todos los sueldos de los 335 empleados de alrededor de 1,2 millón de pesos por mes, es decir a razón de menos de \$ 0,16 cada transacción, contra los \$ 1,23 la transacción base de IBM/Banelco realizadas fuera de la DGI.

Cuando se contratan servicios externos es justamente para bajar los costos por transacción, más aún cuando con el equipamiento propio se podría procesar esa cantidad mensual de transacciones. Pero aquí ocurre todo al revés: el Estado paga más de 7 veces el costo que tendría que afrontar con recursos informáticos propios si no cediera a terceros este servicio. Si se recuerda el sobreprecio estimado del contrato IBM-Banco Nación, de 130 millones sobre 250, la cifra será de 2 a 1. Si se recuerda el de IBM-Lomas, donde se adquirió por más de 1,5 millones lo que costaba 300 mil, será 5 a 1. Ahora hay un nuevo record con los servicios informáticos: 7 a 1. Y, además, se trata de la contratación directa más cara del Estado.

\* *Ingeniero en Electrónica y Telecomunicaciones. Titular de la Cátedra de Tecnología de Computadoras UBA. Profesor de Sistemas de Comunicaciones UTN. Rector del Colegio del Pacífico.*

## La raíz del mal

La Argentina, nos dice, es uno de los escasos países en este mundo deshumanizado en que, para satisfacción de los bien pensantes, la familia se ha mantenido más o menos intacta y en el cual, según personas como Adolfo Bioy Casares, la gente todavía hace un culto de la amistad, costumbre a su juicio abandonada en otras latitudes. ¿Se trata de un mérito? No del todo: por desgracia, el "calor humano" así supuesto suele tener alcances muy limitados y la "lealtad" hacia los suyos por la cual tantos se autofelicitan se debe más a la extrema y por lo general comprensible desconfianza ante la sociedad que al amor entrañable por el clan propio. Es por eso que, al igual que el resto de América latina y también Italia, la Argentina se asemeja hoy en día a un aglomerado de mafias mutuamente hostiles entregadas a una guerra de todas contra todas. En efecto, lo que para muchos es lo más rescatable del país, una característica que es celebrada con el mismo fervor por oficialistas natos y contestatarios, conformistas mansos y rebeldes fogosos, es en realidad la fuente de la mayoría de sus males colectivos.

El favoritismo sistemático que supone "la lealtad" no sólo fomenta la corrupción —¿quién no pondría las manos en el fuego por un primo o un amigo de la infancia?— y la injusticia más flagrante al privilegiar por encima de todo lo demás los vínculos personales, sino que también perjudica enormemente al país en su conjunto. Para cada hermano, hija, amigo, socio, cliente, correligionario o compañero que ha podido trepar por el escalafón gracias a sus conexiones, otro individuo mejor capacitado se ha visto postergado. Como si esto ya no fuera suficiente, era inevitable que, luego de varias generaciones de este proceso intrínsecamente maligno, la mediocridad imperaría por doquier y que los que dependían de nada sino de su propio talento quedarían sin más opción que la de probar suerte en otra sociedad más abierta.

Para intentar corregir las aberrantes distorsiones sociales causadas por siglos de racismo, los norteamericanos impusieron la "discriminación al revés", ayudando así a muchos integrantes de "las minorías" a costa de los presuntamente privilegiados. Puede que a países como la Argentina les convinieran leyes igualmente contundentes destinadas a socavar las consecuencias del nepotismo, amiguismo y tribalismo político que tanto han contribuido a desnaturalizar las instituciones. Sin duda sería "injusto" prohibir que los parientes o amigos personales de los poderosos o electoralmente atractivos emprendieran una carrera política o judicial, pero en vista de la alternativa, sería un mal menor.

# La Iglesia fustiga a la Justicia en Santiago

El obispo Sueldo denunció el cinismo oficial y pidió firmeza a la oposición.

(Por Horacio Verbitsky) Igual que en Misiones, donde dos obispos denunciaron inseguridad jurídica y solicitaron la intervención del Poder Judicial, también en Santiago del Estero la Iglesia Católica se convirtió en el principal impugnador de los manejos ilegales de la justicia local, conmovida por la designación como prosecretaria de un juzgado de la hija del presidente del Superior Tribunal, quien presentó un certificado y un diploma de abogada falsos. Como sus pares de Misiones, Alfonso Delgado y Joaquín Piña, también el obispo de Santiago, Gerardo Sueldo sostuvo que "el nivel nacional no puede desconocer esto". Pero a diferencia de los misioneros, que reclamaron la lisa y llana intervención del Poder Judicial de la provincia, el santiaguense sostuvo que las autoridades nacionales "deberían al menos recomendar cambios". Al mismo tiempo, la denuncia del presidente del Superior Tribunal contra su hija fue rechazada por un juzgado de esa provincia, que la procesará por delitos más graves, mientras se presume que habrá renunciado en la Corte provincial.

El obispo Sueldo, dijo ayer al *Nuevo diario* que "si esta provincia va a seguir manejándose con mentiras y ahora con mentiras en documentos, y

El gobernador santiaguense, Carlos Juárez, acusado por la Iglesia.

Aseguró que la actitud del juez Utrera "honra" a la justicia local.

luego con recomendaciones donde no es la capacidad ni la honestidad de las personas la que se juega, sino el hecho de que esté acomodado con el gobierno o con la señora del gobernador, me parece un criterio muy grave de selección de funcionarios". El obispo fustigó el "cinismo" del gobierno que intentó convertir a Utrera en héroe (ver recuadro), y la "ingenuidad" de otros sectores de la sociedad. Respecto de la oposición parlamentaria, que aún está discutiendo si solicitará el juicio político de los responsables, Sueldo dijo que "el Poder Legislativo no ha considerado el tema seriamente, y me parece que la oposición debería ser mucho más fuerte, definida y clara". Añadió que le daba risa la afirmación de que sus palabras eran desestabilizadoras, porque "se desestabilizan solos, con el criterio de elegir obsecuentes. No importa que sean capaces o que tengan título, lo que importa es que se arrastren".

Mariano Utrera había denunciado a su hija María Fernanda por el delito de usurpación de títulos y honores, recién después de que el *Nuevo dia-*

rio de Santiago revelara la falsificación. Como informó este diario el domingo, el artículo 124 del Código de Procedimiento Criminal y Correccional de la Provincia de Santiago del Estero establece taxativamente que "no se admitirán denuncias de descendientes contra ascendientes, o de éstos contra aquéllos". La denuncia de Utrera contra su hija fue sugerida para distraer la atención por el gobernador Carlos Arturo Juárez, quien luego dijo que esa actitud honraba a la justicia santiaguense. Luego del rechazo de la acción y la denuncia fiscal, la falsa abogada será procesada por uso de instrumento falso, usurpación de funciones y defraudación calificada en grado de tentativa contra el estado provincial.

Utrera también preside la Sala de Superintendencia que tiene a su cargo las designaciones de los funcionarios judiciales. Aduciendo que en el caso de su hija se excusó de intervenir, hasta ahora ha resistido las presiones que se ejercen desde el mismo Poder Judicial santiaguense para que renuncie a la presidencia del Superior Tribunal. También un hijo natural de Utrera, Edgardo Ramírez Utrera, criado por la hermana del juez, quien carecía de la obligatoria especialidad de médico legista, fue designado como forense (sin el llamado a concurso que ordena la ley orgánica de la justicia provincial). El conmovedor cuadro familiar se completa con la designación como directora de despacho de una nuerla del juez, de apellido Kairala, que habría renunciado hace un mes por exigencia de Marina Mercedes Aragonés de Juárez. El caso también ha producido conmoción en el Superior Tribunal. Mariano Utrera (h), hermano de la falsa abogada y vocero de su padre, dijo que la designación de María Fernanda fue responsabilidad de los otros miembros de la Sala de Superinten-

## El retorno

Mariano Roque Utrera se reintegró ayer a sus funciones como presidente del Superior Tribunal de Justicia luego de permanecer una semana internado y haber denunciado a su hija María Fernanda, a la vez que recibió un fuerte respaldo por parte del gobernador Carlos Juárez. En una conferencia de prensa, Juárez recordó que en la última entrevista que mantuvo con Utrera, éste le dijo "si crees necesario que renuncie, lo hago", postura que no fue aceptada por el gobernador quien consideró que se trataba "de una determinación personal".

dencia, José Azar, Ernesto Kozameth y Miryam Argibay de Bilik, ya que su padre se habría excusado de intervenir. Según *El Nuevo diario*, este señalamiento podría derivar en la renuncia de Azar, quien señalaría a Utrera padre como el "ideólogo de las manifestaciones públicas que realiza su hijo".

El gobierno provincial también analizó la posibilidad de descargar el escándalo en el Colegio de Abogados, que podría ser intervenido por haber otorgado la matrícula a María Fernanda Utrera sobre la base de los documentos falsos que presentó. Esto permitiría al Ejecutivo designar a los dos representantes que la ley otorgó al Colegio entre los seis miembros del flamante Consejo de la Magistratura, que tendrá a su cargo las futuras designaciones de magistrados. Su ex presidente Rubén Peralta Galván, rechazó esa hipótesis. "En todo caso", dijo, "lo que cabe es una intervención al Poder Judicial de Santiago del Estero".

### CURSO DE PERIODISMO Y DERECHOS HUMANOS PARA JOVENES

Jueves 20 de Junio 18,30 hs.

Sarmiento 1334

Dirección General del Curso LUCIA ALBERTI

Tema

LIBERTAD DE EXPRESION Y ACCESO A LA INFORMACION

Panelistas

LEANDRO DESPOUY

GABRIELA CERRUTI

DANIEL SABSAY

DAMIAN LORETTI

Coordinadora

HUGO LEWIN

Invitan - APDH - PREVENIR

- SEMINARIO JUVENIL - FUA - ANUA

- FM La Tribu - Mujeres por la Paz, el

Desarrollo y la Igualdad - CINU

PAGINA 12

El Curso se desarrolla todos los jueves de junio en el mismo horario e igual dirección

### MEMORIA Y REALIDAD

Dirección: HERMAN SCHILLER FM JAI-96.3

Hoy, de 21 a 23

¿ES POSIBLE EL DIALOGO JUDEO-MUSULMAN?

Invitado

IMAN MAHMOUD HUSSAIN



GLADIS NOEMI GARCIA NIEMANN

Detenida-Desaparecida el 19-06-76

A veinte años de tu desaparición tu presencia está viva como una llama encendida. El tiempo no logró cicatrizar nuestras heridas y porque no olvidamos exigimos VERDAD Y JUSTICIA

Tu mamá y hermano

### GREGORIO NACHMAN

Actor y Director de Teatro de Mar del Plata Detenido-Desaparecido el 19 de Junio de 1976

20 años Presente TU AUSENCIA ESTA LLENA DE MEMORIA

TE EXTRAÑAMOS NO OLVIDAMOS NO PERDONAMOS

Tu esposa Alicia, tus hijos Eduardo, Claudio, Gustavo y Viviana, tus nietos, familiares y amigos.



EN UN ACTO POR LA NUEVA CONDUCCION DEL PJ NACIONAL

# Duhalde lo dejó plantado a Menem

Anoche reasumió Menem al frente del PJ nacional y faltó Duhalde, que optó por quedarse jugando con Bobby Fischer.

“¿Por qué no vino Duhalde?”, fue la pregunta que debieron responder todos los funcionarios que acudieron al acto de la reasunción del presidente Carlos Menem al frente del Partido Justicialista. Invariablemente respondieron: “No tengo la menor idea”. Los únicos que esgrimieron un motivo provenían de la provincia de Buenos Aires: “Como es un fanático del ajedrez, se quedó con Bobby Fischer” (ver recuadro). A muchos les costó creer que el gobernador Eduardo Duhalde hubiera renunciado a compartir con Menem el escenario —en el que él debía asumir como vice del PJ— sólo por una partida de ajedrez.

Otros datos alimentaron la sospecha. Menem transformó al acto de renovación de la cúpula partidaria en una arena de campaña en favor del intendente Jorge Domínguez, a quien llamó especialmente para que ocupara un lugar en el escenario, aunque no le correspondía. Domínguez, el más ovacionado de la noche, estaba acompañado por su compañera de fórmula, Ana Kessler. Pero el vicepresidente Carlos Ruckauf, el aliado político de Duhalde que encabezaba la lista de estatuyentes, también se ausentó.

“No le busquen una lectura política.

Carlos no estaba porque tenía otros compromisos”, se excusaron voceros del vice. Por su parte, José Pampurro, director de la casa de la provincia de Buenos Aires, dijo a este diario: “Dada la pasión que tiene por el ajedrez, el gobernador prefirió quedarse con Bobby Fischer en el lanzamiento de su nuevo juego, antes que asistir un acto en el que ya estaba todo resuelto” (ver recuadro).

Como en el Teatro Alvear estaba casi todo el gabinete de Menem y la gran mayoría de los gobernadores justicialistas, resultaba más fácil contar las ausencias que las presencias. En el palco donde se amucharon los ministros, salvo Oscar Camilión y Domingo Cavallo. El teatro no estaba completo, se notaba que la provincia de Buenos Aires no había movilizó su aparato.

Hubo faltazos previsibles, como el del senador Antonio Cafiero, flamante aliado de Ramón “Palito” Ortega, quien fue excluido por Duhalde de la conducción partidaria. En rigor, Duhalde le ofreció un cargo tan insignificante para sus aspiraciones presidenciales —el de secretario de Asuntos Latinoamericanos— que Ortega no tuvo otra salida que renunciar a lo que consideró una ofensa.

“No entiendo por qué faltó Duhalde a la jura de una conducción partidaria que él mismo armó en la quinta de San Vicente”, afirmó un funcionario. La mano del gobernador de la provincia de Buenos Aires se notó también en el remplazo de Eduardo Bauzá por Alberto Kohan al frente de la secretaría general del PJ. Quien sí estuvo presente fue Carlos Alberto Reutemann, quien al término del acto fue internado a raíz de una crisis cardíaca. Al cierre de esta edición, el senador santafesino ya se encontraba repuesto.

Durante su discurso, Menem omitió toda referencia al gobernador de la provincia de Buenos Aires, sólo hizo campaña en favor de Domínguez con fuertes críticas al radicalismo (ver página 4). El presidente de la junta electoral del partido, el senador Jorge Yoma, lo mencionó cuando leyó la lista de las autoridades que asumían: Menem presidente, Duhalde vice, Rubén Marín vice primero, Carlos Reutemann vice segundo y Adolfo Rodríguez Saá vice tercero.

Menem asume, se toma licencia y deja la presidencia en manos de Duhalde, un cargo preciable para el gobernador, porque el mandato de la nueva conducción del PJ termina en el año 2000. El escenario estaba preparado para que el gobernador asumiera el manejo del aparato partidario para ponerlo al servicio de sus aspiraciones presidenciales. Pero faltó.



Rodríguez Saá (izquierda), Marín, Menem, Reutemann y Bauzá. La cabeza del PJ, con la ausencia de Duhalde. El gobernador bonaerense prefirió quedarse a jugar una partida de ajedrez en la ciudad de La Plata.

## INTERNA BONAERENSE

### Cafiero quiere frenar a Pierri

(Por Andrés Klipphan) El senador Antonio Cafiero recalentó la interna peronista de la provincia de Buenos Aires: si Eduardo Duhalde, como tiene pensado, “arma a dedo” la lista de diputados justicialistas para las elecciones legislativas de 1997 sellará, “en forma definitiva”, un acuerdo político con Ramón Ortega, principal oponente —además del propio menemismo— al proyecto presidencial “Duhalde ‘99”.

En realidad la estrategia del senador apunta a minar las posibilidades de que el diputado nacional Alberto Pierri sea coronado como sucesor de Duhalde en La Plata.

Para conseguirlo, Cafiero debe reinstalar como alternativa real en territorio bonaerense a la Liga Peronista Bonaerense (LIPEBO), cuyo referente más conocido es el presidente de la Cámara baja provincial, Osvaldo Mércuri.

El ex gobernador de Tucumán, desde Miami, no pierde oportunidad para agregarle combustible a la caldera bonaerense, ayer volvió a afirmar que le “gustaría mucho” que el senador se sume “a mi proyecto político para darle batalla a Duhalde en las elecciones legislativas del año próximo” y anticipó

que rechazará cualquier ofrecimiento del menemismo para ocupar un cargo ministerial.

Cafiero, según confirmaron a **Página/12** sus propios allegados, acaba de enviarle a Duhalde un mensaje fuerte y claro: internas abiertas para mediados del '97. En los comicios se enfrentarían la duhaldista Liga Federal, que tendría como cabeza de lista a Pierri, y la LIPEBO. Cafiero está seguro de arrancarle a Pierri “por lo menos la minoría”.

Esto le serviría —en palabra de los cafieristas— para “marcar la existencia electoral de la línea” y adelantar la confrontación para la gobernación. Es lo que no quiere Duhalde. El gobernador sabe que si Pierri derrota en internas abiertas a Mércuri, el Muñeco será el candidato natural para la gobernación. “El peligro de esto es que los mercuristas se pasen a las filas del Ortega”, afirman desde el entorno de Duhalde.

El problema que hoy tiene Cafiero es que no confía en Mércuri como un “candidato jugado a enfrentar al aparato de la Liga Federal en el '97” y especulan con que el diputado provincial “abrochará” con Duhalde liderar la lista de los legisladores provinciales.

Según pudo saber este diario a tra-

vés de voceros de la gobernación, los temores del cafierismo no son infundados: “El acuerdo ya está, el Muñeco encabezará la lista de los legisladores nacionales por la provincia de Buenos Aires y el Pelado será el número uno de los diputados provinciales”. Acuerdo sólo negado por los mercuristas.

El fin de semana pasado, en Baradero, Cafiero participó, junto al senador provincial José María Díaz Bancalari en el primer encuentro de la juventud peronista de la segunda sección electoral. El senador aprovechó oportunidad para lanzarle al duhaldismo que con Ortega hay algo más que un simple coqueteo, como suele decir el gobernador. “Después de comer en Miami un asado tan rico como el de Baradero le he dicho a Palito que con el carisma no alcanza y que tendrá que diseñar un programa creativo para mantener expectativas en la gente” y enseguida remarcó: “En el frontispicio del peronismo que viene deberá escribirse: los corruptos al infierno”. Duhalde, quien por ahora se hace el distraído, iniciará hoy un periplo por el noroeste argentino con el objetivo de cerrar alianzas políticas y para restarle chances presidenciales a Ortega.

## Jugando con Fischer

El encuentro a solas con el ex campeón mundial de ajedrez Bobby Fischer no sólo de sirvió a Eduardo Duhalde para despuntar el vicio, después de la partida le sacó el compromiso de que a mediados de julio, cuando el norteamericano visite nuevamente el país para promocionar su nuevo juego de ajedrez, lo realice desde “el ámbito de la provincia de Buenos Aires”. El ajedrecista no fue el único que se sorprendió ayer con las propuestas del gobernador. Al mediodía le anunció a Rafael Romá que sería él quien viajaría en su nombre a Capital Federal para representarlo en la asunción de las autoridades del PJ nacional. Para aventar suspicacias el gobernador anunció que el jueves acompañaría a Carlos Menem a la inauguración de un hospital en el conurbano bonaerense. Un acto netamente duhaldista.



## Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires Dirección General de Rentas

### MORATORIA MUNICIPAL VENCIMIENTOS JUNIO 1996

MAÑANA  
**20**

DECRETOS N° 91/93, 124/94, 2.112/94 • A.B.L., Patentes, Ing. Brutos  
DECRETO N° 2.107/92 • Diferencias de A.B.L.  
DECRETO N° 1.249/95 • CUOTA N° 6 (N° de acogimiento de la tarjeta con terminación par)

LUNES  
**24**

DECRETO N° 1.249/95 • CUOTA N° 6 (N° de acogimiento de la tarjeta con terminación impar)

El único medio de pago habilitado es la tarjeta magnética. Si Ud. no la recibió hasta la fecha, concurra a retirarla con el formulario de acogimiento a la Dirección General de Rentas, Sector Planes de Facilidades.

Viamonte 900  
1° piso  
de 9.30 a 15.30 hs.



# "Una situación preocupante que requiere medidas"

Virginia Shoppe explicó a *Página/12* cómo confeccionó el informe de Amnistía Internacional sobre la situación de los derechos humanos en la Argentina.

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

"La situación de los derechos humanos en Argentina es preocupante y requiere medidas urgentes para evitar un mayor deterioro." La definición pertenece a Virginia Shoppe, que encabeza el equipo de investigación sobre Argentina de Amnistía Internacional. La organización dio a conocer ayer en Londres su informe sobre la situación de derechos humanos en el mundo en 1995. Colombiana de origen —para evitar interferencia emocional Amnistía no permite que los investigadores sean oriundos del país investigado—, Shoppe visitó por última vez Argentina en abril y su juicio sobre la situación es inequívoco. "En lo que va de este año no cabe duda de que no ha habido ningún mejoramiento en la política del gatillo fácil y en las amenazas a personas vinculadas con el tema de derechos humanos", dijo a *Página/12* durante una entrevista exclusiva.

—El informe de 1995 habla de posibles ejecuciones extrajudiciales, de gatillo fácil, intimidación a abogados y militantes de derechos humanos. ¿A qué se debe que la situación siga igual o se haya deteriorado?

—Somos conscientes de que el problema es complejo y que no se resuelve de un día para el otro. El Gobierno tiene conciencia del tema. En abril, cuando llegué a la Argentina, se produjeron varios casos, de la política de gatillo fácil y el

Gobierno anunció que se iban a impartir cursos especiales a la policía para evitar que esto ocurriera. Este anuncio demuestra que hay conciencia del asunto. Pero para lidiar con un problema de esta envergadura se necesita que el gobierno nacional y los gobiernos provinciales adopten medidas mucho más serias y no está claro si existe toda la voluntad política necesaria para llevar adelante un programa que realmente ayude a erradicar el problema.

—¿Qué medidas sugiere Amnistía?

—Tiene que haber un programa de educación a fondo. No un programa que dure una o dos semanas y después se olvide, sino uno que abarque a fondo todas las reglas de conducta necesarias para las personas autorizadas a portar armas. Además se necesita una instancia independiente que investigue los casos de violación de derechos humanos. Es decir no se puede permitir que la policía se investigue a sí misma. Por su parte, las autoridades deben utilizar todos los medios a su alcance para actuar con celeridad y eficacia ante estos problemas. Es decir que las medidas deben tener la misma forma y la misma dimensión que el problema que se debe remediar. La conciencia del problema

"La política de gatillo fácil no mejoró ni tampoco las amenazas a personas vinculadas a derechos humanos. Pero en el Gobierno hay conciencia del problema. También valoramos lo del general Balza."

existe: las dudas son sobre si se lo tratará con la profundidad y la persistencia que se merece. Creemos que el Gobierno y la legislación argentina tienen las herramientas necesarias para avanzar en una política independiente en el tema de los derechos humanos.

—Pero el informe de Amnistía sobre el año '95 es crítico precisamente respecto a la independencia del Poder Judicial. En el caso de Walter Bulacio, que murió mientras se encontraba en custodia policial en 1991, tres jueces se han declarado incompetentes.

—El caso de Bulacio es ilustrativo. Creemos que éste es un problema

indudable en Argentina: jueces que se declaran incompetentes, falta de claridad en los procedimientos que se llevan a cabo. Es igualmente preocupante la intimidación y las amenazas que sufren abogados que se ocupan con temas de derechos humanos. Tenemos

el caso de Rodríguez Lagué, que murió en el año '94 cuando se encontraba bajo custodia policial en San Pedro, provincia de Jujuy: es un caso particularmente complicado porque se alegaba que había sido un accidente. El abogado Federico Alfredo Huber, que representaba a la familia de Rodríguez, sufrió continuas amenazas. La misma familia de Rodríguez solicitó la presencia de la Policía Federal, porque la provincial se comportaba de modo claramente intimidatorio, de modo que la federal se hizo cargo de la custodia de la corte.

—El caso Scilingo, en prisión después de las denuncias que hizo sobre la desaparición de 2000 personas, podría ser prueba de una nue-



La colombiana Virginia Shoppe, autora del tramo argentino del informe.

"El caso Bulacio es ilustrativo de los problemas que subsisten."

va tendencia a la presión directa desde el Ejecutivo sobre el Judicial para perseguir a personajes incómodos.

—Estamos recibiendo información sobre este tema pero todavía no tenemos los elementos de juicio para pronunciarnos sobre el mismo.

—¿Mejoró o empeoró la situación de derechos humanos en Argentina entre 1994 y 1995?

—Preferimos no comparar. Cada año vale por sí mismo. Repito que la situación es preocupante. Está el tema del gatillo fácil y las amenazas a personas vinculadas a derechos humanos. El problema de los

desaparecidos continúa. Consideramos muy importantes las declaraciones del general Balza en esa larga búsqueda de la verdad que es el tema de los desaparecidos, pero no hubo progresos en las investigaciones sobre lo ocurrido. Al menos tres personas resultaron muertas en enfrentamientos con la policía y eso también resulta preocupante. Sigue habiendo muchos temas pendientes. El de la Tablada es uno de ellos. No se ha adelantado nada la investigación sobre las muertes-desapariciones y torturas del caso. Para Amnistía el padre Puigjané es un preso de conciencia.

## A PESAR DE LA CORTE

### Prisión a una apropiadora

Nueve años después de haber iniciado una causa en su contra, la Justicia condenó ayer a tres años de prisión en suspenso a la apropiadora de María Victoria Moyano Artigas, una menor hija de desaparecidos que nació en el centro clandestino Pozo de Banfield y que fue restituida a su legítima familia en diciembre de 1987. "Aunque el fallo es tardío y la pena no nos parece suficiente, estamos conformes porque se hizo justicia", dijo la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, al conocer la decisión.

La condena recayó sobre María Elena Mauriño, viuda del ex policía de la provincia de Buenos Aires Víctor Penna. Junto a su esposo, la mujer había anotado como hija propia a María Victoria, quien llegó a manos de la pareja a las pocas horas de haber nacido. El hermano del apropiador, comisario general Antonio Oscar Penna, era el jefe del centro clandestino Pozo de Banfield cuando nació la beba. La partida de nacimiento falsa de María Victoria fue firmada por el médico Jorge Héctor Vidal, acusado como torturador por numerosos testigos durante el juicio a las juntas militares. Aunque la causa contra el matrimonio Penna-Mauriño logró reunir estos datos, Antonio Penna y Vidal nunca pudieron ser detenidos. En 1987, cuando el entonces juez Juan Ramos Padilla restituyó a María Victoria a su familia verdadera, declaró prófugos a los dos ex represores.

Esta es la quinta vez que se condena a un apropiador de hijos de desa-

parecidos. El fallo—firmado por la jueza de Morón Raquel Morris Dooglatz—desoyó el precedente sentado por la Corte Suprema de Justicia meses atrás, cuando declaró la prescripción del delito de apropiación en el caso de otro menor, Emiliano Castro Tortorino, en una decisión que las Abuelas de Plaza de Mayo consideran como "el Punto Final" para los apropiadores de menores desaparecidos, quienes—según la Corte—no podrían ser condenados.

María Victoria es hija de los desaparecidos María Asunción Artigas (uruguaya) y Alfredo Moyano. Fue restituida a su legítima familia cuando tenía nueve años. Desde entonces y hasta hace unos meses, cuando decidió iniciar sus estudios universitarios en Buenos Aires, vivió con su abuela materna en Montevideo.

El nacimiento de María Victoria en el Pozo de Banfield fue reconstruido sobre la base de testimonios de liberados, quienes contaron que su madre la había bautizado con otro nombre, que los represores le dejaron darle el pecho sólo una vez, y que se la sacaron diciéndole que la entregarían a la Casa Cuna. A pesar de conocer el nombre elegido por la madre, su familia verdadera respetó el que la niña había llevado durante nueve años.

Las Abuelas de Plaza de Mayo anunciaron ayer que apelarán el fallo al considerar que "la pena es baja". Pero señalaron que "esto no es imputable a la jueza, sino a las leyes argentinas, que no se modifican y que favorecen también el tráfico común de niños".

El Juzgado Federal N° 4, Secretaría N° 12, hace saber por quince días que tramita la solicitud de Carta de Ciudadanía argentina Don Carlos Arturo Hernández Ibarra de nacionalidad colombiana, nacido el 3 de octubre de 1968, en el pueblo de Aracataca, provincia de Magdalena, Colombia, a los fines previstos por la ley 24.533. La Plata, 19 de abril de 1996.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional en lo Civil N° 41, Secretaría única a mi cargo, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Juan José OGANDO, Mercedes de la FUENTE, María Luisa BALBIN CARUS y Roberto José OGANDO. Publíquese por tres días en *Página/12*. Buenos Aires, junio 6 de 1996. Dr. José Antonio Charlin. Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Jujuy, Secretaría Civil hace saber que CARDONA, Clara, DNI N° 92.799.420, de nacionalidad boliviana, profesión: personal de servicio, domiciliada en Fca. Scaro, Calle San Salvador, San Salvador de Jujuy, solicita Carta de ciudadanía argentina. A fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio Público, para hacer llegar las consideraciones que estimen pudiesen obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos veces en el lapso de quince días, en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional. San Salvador de Jujuy, 5 de junio de 1996. Inés Pemberton. Secretaria habilitada.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 61, Secretaría única, sito en Avda. de los Inmigrantes 1950, piso 4to. Capital Federal, en autos caratulados "POMARES NORMA NILDA S/SUCESION" cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de POMARES NORMA NILDA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 12 de junio de 1996. Eduardo José Gorris. Secretario.

**EDICTO.** Por Expte. N° 5322/94 caratulado: "MORALES DURAN Silma Marina Dolores s/ Carta de Ciudadanía", del Juzgado Federal de Salta, a cargo del Dr. Abel Cornejo, Secretaría del Dr. Adolfo Araoz Figueroa, la peticionante Silma Marina Dolores MORALES DURAN, de nacionalidad boliviana, nacida el día 22 de setiembre de 1932, CI N° 211.876, solicitó la ciudadanía argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, formulen las consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de 15 (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 28 de mayo de 1996. Adolfo Araoz Figueroa. Secretario.

## ALEJANDRO MARTIN ALMEIDA

1975 - 17 DE JUNIO - 1996



Mi querido Alejo:  
Hoy, hace 21 años que el terrorismo de Estado ejercido por el gobierno constitucional de Isabel Perón y ejecutado por las patotas de la Triple A comandadas por José López Rega, cegaron tus valientes veinte años, durante los operativos que sentaron las bases, a modo de macabros ensayos, de la institucionalización del terror, a partir de 1976.

Hijo querido: a pesar de los años transcurridos, cada vez te extraño más. Tu recuerdo, tu sonrisa, tus ideales me acompañan en la lucha, cada vez más amplia, y por eso ya hice mía la frase del poeta: "Que nunca tu nombre esté atado a la tristeza".

Un beso muy, muy fuerte

Mamá (Taty), hermanos Jorge, Fabi; Kary y Caco; tus sobrinos Ale, Manu, Nacho, Juli, Aitor, Martín; tíos, primos y amigos.

**EDICTO**  
El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 63, Secretaría única de la Capital Federal, con sede en Av. de los Inmigrantes 1950 piso 4°, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Rodolfo Francisco Conrado Schmidt. El presente deberá publicarse por tres días en el "Boletín Oficial" y en el diario *Página/12*. Buenos Aires 10 de mayo de 1996. Jorge Beade. Secretario.

en MAR DEL PLATA  
**Página/12**  
medios y servicios s.a.  
Avellaneda 1245  
Telefax: (023) 51-6765

MURIO LA JUBILADA NORMA PLA

# Por ella lagrimeó Cavallo

(Por Rubén Furman) Alcanzó la celebridad cuando hizo llorar a Domingo Cavallo con su relato de las penurias de los jubilados. Pero ése fue sólo el comienzo: otra vez saltó a un estrado y le pidió a Mijail Gorbachov que contara en el mundo "que acá los viejos nos cagamos de hambre". Y otra se excusó de ir al almuerzo de Mirta Legrand porque "cómo sentarme en su mesa si no tenemos para comer". Norma Plá, la jubilada que dijo basta y tuvo una eficacia inigualada en su protesta, murió ayer en una clínica de Temperley. Tenía 66 años y un cáncer. Ya no se la verá en las marchas callejeras, frente al Congreso o el PAMI, con su peluca enrubrada con la que ocultaba —coquetamente— la acción devastadora de la quimioterapia.

En las fotos de archivo se la ve en gesto triunfante, colgada como una adolescente de una valla de metal y blandiendo una gorra arrebatada a un policía. En otras anima choriceadas en la vereda del ministro de Economía, sobre la avenida Libertador, y en la rambla de Mar del Plata. Y en otras aparece junto a una vaca, grandota pero flaca, en medio de un campamento armado en la Plaza Lavalle, rodeada de viejos a los que, presumiblemente, al animal debía alimentar con su leche. Y todo para reclamar los 450 pesos de jubilación mínima, la consigna de las marchas frente al Congreso. Ciento y pico de miércoles después, esa demanda sigue en pie.

Había nacido en San Telmo como Norma Güimil y veinte años después adquirió por casamiento el apellido por el que se hizo conocida. Su viejo era guarda de tranvía y la madre lavandera. "De la familia Martínez de Hoz", aseguró alguna vez con orgullo. Cierito o no, le sirvió para explicar que "los ricos me dan una profunda pena". Luego fue fabriquera en la alimentación. Contó que Evita había pasado una mañana fría por la puerta y al verlas baldear descargas, les mandó botas de go-

*Será sepultada hoy la mujer que encarnó con eficacia un personaje paradigmático: el de la deuda social con los viejos.*



ma y bolsas de agua caliente. Sin embargo, dijo que prefería no hablar de política porque en sus marchas había gente de todos los partidos. Y porque "a lo largo de mi vida los políticos me decepcionaron". Aunque mejor no juzgarla por sus "ideas".

Cocinó para cuatro hijos y un marido, que murió en el '85. Guardó lu-

to durante siete años y un colectivo la dejó una día frente al Congreso, donde los viejos empezaban a reunirse. "Eh, vos, hasta que no me atiendas no me muevo de aquí", le dijo tirada en el piso a Cavallo, que ante cientos de cámaras no tuvo más remedio que recibirla. Las imágenes muestran minutos después al ministro lagrimeando,

contando que él también tiene viejos jubilados en Córdoba. Y a la vieja, diciéndole comprensiva aunque algo turbada —como si esa reacción no entrara en su libreto— que no llore, que sea fuerte.

Su espontánea capacidad de comunicación, su absoluta falta de miedo escénico, la convirtieron definitivamente en un personaje paradigmático: el que encarnó la deuda social del Gobierno con los viejos, reforma previsional mediante. Siguió siendo así aun cuando en un momento su personaje hizo clic y empezó a saturar a propios y extraños. Para algunos fue cuando corrió el eje de la protesta a la Plaza Lavalle, junto al sindicalista carapintado Rubén Gioanini; quiso ponerle su propia trade mark a las marchas de media semana y disputársela a la Mesa Coordinadora. Algunos menemistas desaprensivos y ya furiosos con su testimonio echaron a correr otro rumor sin pie ni cabeza: que la logística de sus happenings estaba sponso-

reada por los mismos bancos interesados en la privatización de las jubilaciones, como forma de presionar al Gobierno. Un fin de año anunció su suicidio en la Plaza de Mayo si no se pagaban los 450 pesos. Ella confesó ganar 270, con un aumento de 120 para "ablandarla". Ya había sido detenida decenas de veces, acumulado otros tantos juicios —uno por gritarle "corrupto" a Menem a la salida del Tedeum— y hasta terminó internada por descompensación en público.

A su bravata de arrebatarle la gorra a un policía, un "batata" oficialista le replicó con crueldad, robándole la peluca ensortijada. Debajo ocultaba la calva que provoca la quimica oncológica. El fin, que llegó ayer, estaba próximo.

## Opinión

Por Pedro Valle  
y Liliana Magrini\*

### Un amparo por el amparo

La intencionalidad política del proyecto de ley de reglamentación del amparo, que ya tiene media sanción del Senado y cuyo tratamiento en Diputados está previsto para hoy, es claramente la de obstaculizar el recurso por temor a que las personas puedan hacer valer sus derechos ante un Estado sumamente autoritario y ante las empresas multinacionales y nacionales prestatarías de servicios públicos que gozan de prerrogativas especiales.

La Federación Argentina de Colegios de Abogados considera que la acción de amparo contemplada en el artículo 43 de la Constitución nacional reformada en 1994 es directamente operativa y debe aplicarse en todo el país aun sin ley reglamentaria. El proyecto oficial constituye una negación del artículo 43 de la Constitución, del artículo 8 de la Declaración Universal de Derechos Humanos y del artículo 25 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos.

La desnaturalización del amparo se enuncia en el artículo 3 del proyecto, que determina que se trata de un procedimiento de excepción. Sobre esta definición se ha elaborado toda la arquitectura del proyecto negatorio de la disposición constitucional y de los pactos internacionales mencionados.

Esta actitud del oficialismo llama poderosamente la atención, ya que el ex constituyente Eduardo Menem, una de las voces más señeras de la Convención, ha sostenido en una obra escrita (*La Constitución Reformada*, Ediciones Ciudad Argentina), que después de la sanción de la reforma constitucional, el amparo ha dejado de ser el remedio de excepción para convertirse en un medio procedimental ordinario. Menem escribió este libro junto a Roberto Dromi, ex ministro y teórico de la reforma del Estado.

Por otra parte, el Presidente de la Nación y el ministro de Justicia han hablado en reiteradas oportunidades sobre el "colapso" del servicio de administración de justicia, que según ellos ha obligado a buscar formas alternativas a la solución de conflictos, como la mediación y el arbitraje.

Resulta entonces sugestivo que el Gobierno promueva un proyecto de ley tendiente a restringir y burocratizar el único medio rápido y expeditivo que prevé la Constitución nacional, fruto de más de treinta años de progreso e interpretación jurisprudencial. Esta conquista de la conciencia jurídica, que se abrió paso lentamente ante la constatación de arbitrariedades que no encontraban solución dentro de los cauces procesales ordinarios, pretende destruirse de un plumazo.

Un Estado que borra las garantías de sus ciudadanos con la facilidad con la que lo hace el nuestro, no brinda seguridad jurídica. Se impone, entonces, que la Cámara de Diputados rechace el proyecto.

\* Federación Argentina de Colegios de Abogados.

### Armas: "Versión algo infantil"

Con la intención de separar a su empresa del escándalo por la venta ilegal de armas a Ecuador, los representantes en Lima de la empresa norteamericana Fine Air, Gonzalo López de Romaña y Carlos Hernando Vásquez García, aseguraron ayer ante la Comisión de Fiscalización del Congreso de Perú que las autoridades argentinas no sólo falsificaron documentos para permitir la triangulación de armas desde Buenos Aires a Guayaquil y Quito, durante la Guerra del Cóndor, sino que la Fuerza Aérea Argentina realizó los planes de vuelo que los pilotos de Fine Air utilizaron para llevar las armas a Ecuador.

La versión de los representantes de Fine Air, que fue considerada "infantil" por los congresales peruanos, dice que su empresa fue subcontratada para llevar "carga general" por Airlines Equipment Special (AES) —otra línea americana con sede en Houston, Texas— y que en ningún momento se les comunicó que "las cajas selladas contenían armamento".

Además, los abogados aseguraron que la información que puso al descubierto la triangulación fue proporcionada por argentinos ex combatientes de la Guerra de Malvinas, quienes alertaron al agregado militar peruano en Buenos Aires.

**CAMPAÑA DE SERVICIOS AL CONTRIBUYENTE**

# RENTAS

## IMPUESTO INMOBILIARIO URBANO EDIFICADO

### CUOTA 2 - MAÑANA VENCE

Número de Terminación de Partida	Vencimiento
7	MAÑANA VENCE
8	21 de Junio
9	25 de Junio

**Llame a la delegación de Rentas correspondiente a su domicilio y solicite asesoramiento telefónico acerca de todas sus obligaciones fiscales, de lunes a viernes, entre las 8 y las 17 horas.**

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

**MINISTERIO DE ECONOMIA**

Subsecretaría de Hacienda

Dirección Provincial de Rentas

**GENTE DE TRABAJO**

## Acuerdo a fuego lento con Chile

Un lento y trabajoso avance alcanzaron anoche las negociaciones entre el Mercosur y Chile en procura de un acuerdo de libre comercio del tipo "Cuatro más uno", que debería firmarse durante la cumbre de presidentes de la región en San Luis. Las delegaciones de ambas partes se aprestaban a continuar negociando toda la noche, pero los funcionarios admitieron que algunos temas quedarán indefectiblemente a la consideración económica y política de los ministros de Economía y de Relaciones Exteriores de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Chile, que se reunirán mañana en el Palacio San Martín. Las negociaciones en curso están coordinadas por el secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Argentina, Jorge Campbell, y por su par de Chile, Carlos Mladinich. También participa Renato Márquez, director de Integración Económica de Itamaraty, (Cancillería brasileña). Campbell y el subsecretario de Comercio Exterior argentino, Alejandro Mayoral, indicaron que "luego de estos últimos tres días de negociaciones tenemos la sensación de que llegamos a un acuerdo integral". De acuerdo con lo indicado por Campbell y Mayoral, a última hora la clave de la discusión pasaba por un acuerdo que implicara otorgar a Chile preferencias arancelarias en los productos que comercialice con el Mercosur, incluyendo textiles y calzados.

# Economía consiguió dinero barato para rellenar el agujero fiscal

▲ Economía colocó ayer en el mercado 250 millones de pesos en Letes (Letras del Tesoro) a 90 días, a una tasa de interés superior a la pagada en la licitación anterior, pero a un nivel igualmente bajísimo: apenas 6,48 por ciento anual. Deducidos los intereses y las comisiones que cobraron los doce bancos organizadores de la convocatoria, ingresaron al Tesoro 245,8 millones de pesos. Esos fondos le servirán a Domingo Cavallo para ir cubriendo parte del profundo bache de las cuentas públicas. Con esta tercera licitación, el stock de Letes en circulación alcanza los 765 millones de pesos.

El costo para el fisco de la última emisión es mayor al 5,78 por ciento anual de la licitación anterior, del 14 de mayo, pero es inferior a la tasa del 6,92 por ciento que pagó Economía en su primera salida al mercado, el pasado 16 de abril. En esta oportunidad, las entidades financieras realizaron 142 ofertas por un total de 963,5 millones de pesos, 3,9 veces el cupo. En la primera convocatoria, el volumen presentado había sido 7,7 veces superior al licitado, proporción que disminuyó en la siguiente a 6,9. La próxima licitación se realizará en julio y, según el cronograma inicial, Cavallo lanzará al mercado Letes en dólares a 6 meses por 350 millones, dinero que le permitirá cancelar la primera emisión de esos papeles, al tiempo de

Ayer se colocaron 250 millones de pesos en Letras del Tesoro, a una tasa del 6,5% anual. En el mercado sobra dinero.



Domingo Cavallo, ministro de Economía y Obras y Servicios Públicos.

Consiguió ofertas por 963,5 millones, casi cuatro veces el cupo.

incrementar el stock en circulación a 865 millones. La meta oficial es alcanzar un saldo de 2000 millones a fines de año.

El margen sobre la tasa Libo fue de 90 puntos básicos (0,9 por ciento). La suba de la tasa de interés internacional y el leve repunte de la demanda de dinero por el vencimiento del pago de los impuestos a las

Ganancias y a los Bienes Personales derivaron en un mayor costo para el fisco. De todos modos, la coyuntura financiera favorece ese tipo de operaciones de financiamiento del Estado porque se apoya en un exceso de liquidez de los bancos. En los últimos meses, las entidades están nadando en fondos excedentes a los que no les encuentran un destino (tie-

nen colocados pases en el Banco Central por la enormidad de 4469,8 millones de pesos). La hiperliquidez que predomina en el sistema, debido a que los depósitos siguen creciendo a ritmo sostenido y la demanda de créditos continúa muy débil, es aprovechada por Cavallo para financiar el desequilibrio fiscal.

El Banco Tornquist, reclamando Letes por 2,5 millones al 5,75 por ciento, fue el que solicitó la tasa más baja. En la otra punta se ubicó el Galicia, con una oferta de 20 millones al 7,25 por ciento. En el balance, el Morgan se quedó con el 38 por ciento de esta tercera emisión, al recibir Letes por 95 millones. También absorbieron una porción importante de esos papeles el ING y el Buen Ayre, con 40 y 32 millones, respectivamente.

En otro orden, voceros del Palacio de Hacienda aseguraron ayer que Economía espera recaudar unos 1150 millones de pesos hasta mañana, cuando terminen los vencimientos de Ganancias y de Bienes Personales. Si se confirman esas cifras, estarían logrados los ingresos financieros necesarios para cumplir con las metas acordadas con el Fondo Monetario Internacional. Sin embargo, en esta oportunidad la DGI se abstuvo de brindar ninguna precisión sobre la marcha de la recaudación. "Hasta el fin de semana no habrá ningún dato concreto", dijo ayer el secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez.

En Junio

Videoteca/30 presenta

BASADA EN LA GENIAL NOVELA DE ISABEL ALLENDE



de Betty Kaplan, con Antonio Banderas, Jennifer Connelly y Stefania Sandrelli.

y además: **MODELOS DE MUJER. ¿Nuevos Arquetipos Femeninos?**

Escriben: Casas/Chacón, Holroyd, Feiling, Cohen, Rep, Gilbert, Mosenson, Weiss, Sarlo, Birmajer, Zeiger, Mayer, Absatz, Saccomanno, Sasturain, Moore, Malharro, Rial.



**Página/30**

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

## Cifras en juego

	Cantidad de juicios	Monto demandado (*)
Mayores a 50 millones	30	7.366,83
Entre 10 y 50 millones	101	2.399,74
Entre 5 y 10 millones	66	448,23
Entre 1 y 5 millones	392	813,63
<b>Subtotal</b>	<b>589</b>	<b>11.028,43</b>
Menores a 1 millón	218.099	5.578,39
<b>Total</b>	<b>218.688</b>	<b>16.606,82</b>

(\*) En millones de pesos.

El secretario Horacio Liendo denunció que el proyecto del ministro de Justicia que plantea hacer efectivas las sentencias contra el Estado puede vulnerar la convertibilidad. También aseguró que, de aprobarse, quedaría seriamente afectada la capacidad de defensa de la administración pública.

## Quién es el demandado

Sector	Cantidad de juicios	Monto demandado (*)
Administración pública nacional	36.079	12.935,64
Anses	129.530	2.804,79
Empresas públicas	53.079	866,39
<b>Total</b>	<b>218.688</b>	<b>16.606,82</b>

\* En millones de pesos.

ECONOMÍA CUESTIONA DURAMENTE EL PROYECTO DE BARRA

# El plan corre peligro, dice Cavallo

▲ Domingo Cavallo redobló ayer su apuesta en contra del proyecto de ley que motoriza el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, por el que todos los juicios contra el Estado podrían ser declarados ejecutivos. El secretario de Coordinación Legal, Horacio Liendo (primer escudero del jefe de Economía en estas lides) denunció que Barra los puentó al enviar la iniciativa al Congreso sin informarlos, y que, de ser aprobada por el Senado (ya tiene media sanción de Diputados), quedaría seriamente vulnerada la capacidad de defensa del Estado. Así, no habría otro camino que recurrir a la "emisión fácil" de dinero para pagar las demandas, destartando el plan económico. Según la profusa estadística difundida ayer por Liendo, el Estado afronta un total de 218.688 juicios por un monto de 16.606 millones de pesos. Sólo 30 casos concentran el 44 por ciento de esa cifra (ver cuadros). Apenas enterado de la conferencia de prensa de Liendo, el Ministerio de Justicia emitió un duro comunicado en el que ratifica las bondades del proyecto y califica a sus detractores como "poco democráticos y apocalípticos" (ver aparte).

Las demandas contra el sistema previsional suman 129.530, pero el monto pretendido es de 2.399,74 millones. El grueso de la cifra global (casi 13 mil millones de pesos) corresponde a juicios entablados contra la administración pública nacional. Encabeza esa nómina un pleito caratulado como "Cantos, José María contra Santiago del Estero", por apenas 2.974,7 millones. En esa lista también se destacan dos demandas encaradas por Papel del Tucumán (que perteneciera al grupo Bridas, de los hermanos Bulgheroni) por más de 600 millones (ver cuadro).

Sin abandonar nunca su habitual tono diplomático, Liendo fue desgranando a lo largo de dos horas de conferencia los principales cuestionamientos que Economía le hace al proyecto Barra. Según él mismo se encargó de consignar, fue el propio Cavallo quien le pidió que saliera al ruedo a fijar posición. El funcionario recordó que la iniciativa salió del Ejecutivo hacia Diputados a fines de octubre del año pasado, y fue aprobado al mes siguiente. "Recién entonces nos enteramos de su existencia", dijo Liendo.

Cavallo planteó sus objeciones en una reunión con Carlos Menem, de la que participaron también Barra y el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez. Ante una indicación del Presidente de reanalizar el proyecto, el titular de Economía elevó entonces un escrito (elaborado por el área de Liendo) en el que puntualiza todas sus objeciones. El documento también fue entregado en el Senado antes del tratamiento del proyecto. Al

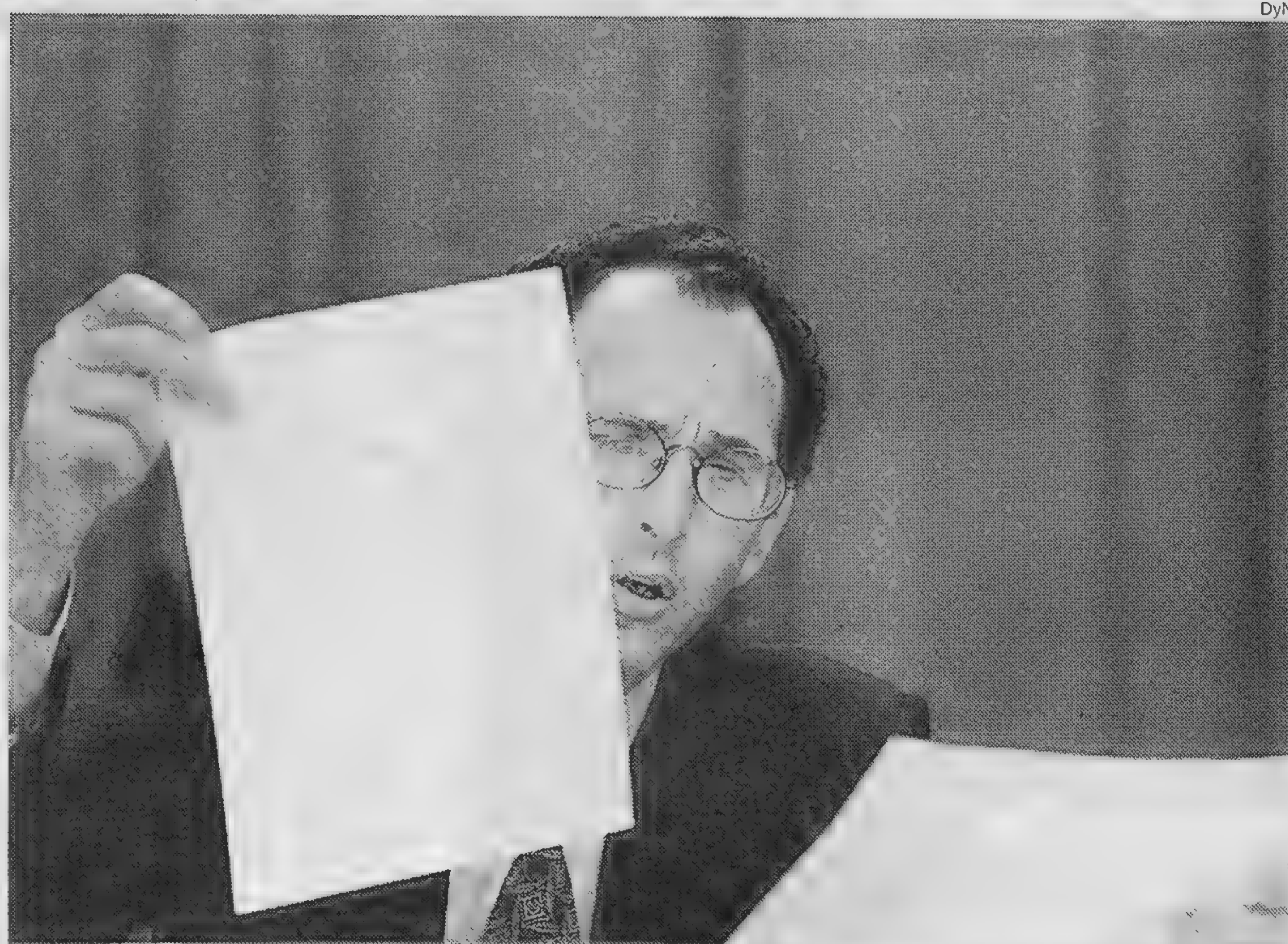
ver que su colega de Justicia se abocaba a difundir su idea en los medios "sin aclarar la posición de Economía, pese a que el tema se había discutido internamente", Cavallo decidió contraatacar.

Liendo hizo hincapié en la reforma planteada en el artículo 49 del proyecto. Al derogar toda norma que se oponga, anula implícitamente la ley de consolidación de deudas. "Entonces, todas las sentencias deberían pagarse, aunque no tuvieran una partida presupuestaria asignada", se quejó el funcionario.

Según el abogado de Cavallo, hasta en la renegociación de la deuda externa en el marco del Plan Brady se respetó el carácter declarativo de las sentencias contra el Estado, al confirmarse la inembargabilidad de las reservas internacionales (respaldo de la convertibilidad). Luego, con la sanción de la Ley de Solidaridad Previsional, se adoptó el criterio de que la decisión de cualquier gasto pase por el Congreso, al aprobar el presupuesto anual.

—¿A qué atribuye tantos descuidos? —interrogó entonces uno de los periodistas en la conferencia.

—Yo no puedo contestar por el ministro de Justicia. No pudimos opinar porque el proyecto no pasó por Economía, ratificó Liendo.



Horacio Liendo, secretario de Coordinación Legal y Técnica.

Economía sólo se enteró de la iniciativa de Barra cuando ya había sido aprobada en Diputados.

## Juicios millonarios

Los mayores a 50 millones

Carátula	Monto
<b>Cantos, José María c/Santiago del Estero</b>	<b>2.974.733.000.00</b>
El Acuerdo S.A. c/Superintendencia de Seguros Matadero y frig. Antártico SAIC c/en -Junta Nac. Carnes	507.000.000.00
Sindicato Luz y Fuerza c/Hoteles de Turismo S.A.	450.000.000.00
Papel del Tucumán S.A. c/BANADE y otros	450.000.00.00
Papel del Tucumán c/Estado Nacional s/nulidad de resolución	330.000.000.00
Calderas Salcor Caren S.A. c/Estado Nacional CNEA y otra	290.000.000.00
Cortopassi Norberto L. c/Estado Nacional s/daños y perjuicios	260.000.000.00
Unión Obrerma Metalúrgica R.A. c/Estado Nacional y ot.	200.788.351.24
Cía. Swift de La Plata S.A. c/Estado Nacional	164.886.275.25
Dos Arroyos SCA c/DNV	157.000.000.00
Resguardo Cía. de Seg. c/SSN	133.296.555.51
Massalín Particulares S.A. c/Estado Nacional - DGI	123.812.247.60
Federación SUPE c/Y.P.F.	120.000.000.00
Serri, Vittorio y OTS. (Mat. SRL) c/ANCTA - Est. Nac.	104.653.382.00
Banco del Buey Ayre c/Banco Central	100.000.000.00
Estado Nacional c/Amalio Rey S.R.L.	92.118.973.02
Marusich Germán Norberto y otra c/Est. Nac.	86.415.894.00
Miqueo, Mario c/Inst. Angel Roffo	80.400.000.00
Chacon, María del Valle c/Hospital de Clínicas	77.492.922.00
Cía. Gral. de Comb. S.A. c/Estado Nacional	77.420.000.00
Díaz Lima, Alberto y otros c/INDER	68.797.858.00
Matadero y frig. Reg. de Azul S.A.C.I. y C.	65.000.000.00
Inversiones del Plata S.A. c/Est. Nac. (MSAS)	632.287.370.00
Silva Rodolfo	60.000.000.00
Sociedad Ganadera del Sud S.A. c/Añasco CCC Ltda. y BCRA	59.353.317.24
Sergi Vinciguerra Antonio Juan c/Banco Central	55.603.112.90
San Julián S.A.C.I.F. c/Estado Nacional	55.574.707.46
Automotores Rocars S.R.L. c/Banco Central	54.000.000.00
Productos Solmar S.A. c/Banco Central	53.721.753.07
	51.475.781.00

## Para Barra es "apocalíptico"

▲ "Último momento", tituló ayer la oficina de prensa del ministro de Justicia, Rodolfo Barra, el comunicado que difundió apenas una hora después de la conferencia brindada por el secretario de Legal y Técnica de Economía, Horacio Liendo, para oponerse al proyecto de ley que propone declarar ejecutivos los juicios contra el Estado. En una renovada interna palaciega, Domingo Cavallo quiere frenar esa iniciativa promovida por Barra. Este le salió inmediatamente al cruce, al calificar a los detractores del proyecto como "poco democráticos y apocalípticos".

Barra defendió su iniciativa asegurando que "no pone en riesgo la estabilidad presupuestaria, sino que, además de consolidarla, resguarda las garantías de los ciudadanos e incrementa la seguridad jurídica". El comunicado difundido por la cartera judicial expresa en su último párrafo que "el proyecto no afectará la marcha del Estado pero impedirá su marcha totalitaria porque oponerse a legitimar al ciudadano es una convicción poco democrática".

El ministro de Justicia sostuvo que "en materia de ejecución de sentencias, el proyecto ratifica y consolida el actual sistema propiciado oportunamente por la conducción económica, en el sentido de que las sentencias sólo serán ejecutables a partir de una correcta previsión presupuestaria".

HACIA la TODA PROVINCIA de



BUENOS

AIRES y TODAS las CAPITALES de PROVINCIAS



CORREO PRIVADO

BUENOS AIRES SAN MARTÍN 4970 - (1602) Florida  
Tel.: (01) 789-0051/53  
MAR DEL PLATA M. CURIE 7939 - Telefax (023) 79-2300  
TANDIL ALONSO 770 - Tel.: (0293) 4-5312  
BAHIA BLANCA MISIONES 437 - Tel.: (091) 556100  
ROSARIO CONSTITUCION 1550 - Tel.: (041) 99-9777

Oscar Shuberoff, titular de la UBA, en plan de reformas.

Los decanos, salvo Ferreira, están de acuerdo con los cambios.



Si bien destacaron la "necesidad de consensuar" las modificaciones que se estudia implementar en las carreras de la UBA, los decanos de las facultades dieron, en líneas generales, su visto bueno a la reforma curricular. La ministra Decibe también estuvo de acuerdo con los cambios, pero no así el titular de Medicina, Luis Ferreira.

## Los decanos de acuerdo con las reformas en la UBA

La eliminación del Ciclo Básico Común y el acortamiento de las carreras de grado aparecen como los puntos centrales de la reforma curricular que está en estudio en la Universidad de Buenos Aires (ver recuadro). Después de un año del llamado Encuentro de Colón, donde se planteó como objetivo "estratégico" la reformulación de los planes de estudio de la principal casa de estudios del país, el rector Oscar Shuberoff dio a conocer el primer borrador de esos cambios, que si todo marcha sobre riele se empezaría a aplicar en el '98. Los consejeros superiores y los decanos de las trece facultades se concentrarán entre el 7 y el 9 de julio para analizar juntos el anteproyecto. Los distintos decanos consultados por *Página/12* destacaron por sobre todo la "necesidad de consensuar" las modificaciones, pero en líneas generales dieron su visto bueno. La única voz discordante fue la del decano de Medicina, Luis Ferreira, quien esta vez hasta se diferenció de la ministra de Educación, Susana Decibe.

El decano de Ciencias Exactas y Naturales, Eduardo Recondo, promueve desde siempre una mayor injerencia de las facultades en la definición del sistema de ingreso. Desde esa perspectiva acuerda con la realización de cursos de nivelación a dictarse durante el segundo cuatrimestre del colegio secundario para que "el primer año de las carreras sea realmente el primer año universitario, no como ahora" y desechó de plano la fijación de cupos. Recondo relativizó un acortamiento a cuatro años de las carreras de grado, "ya que en algunos casos el ciclo común podrá superar los dos años y en otros el superior se podrá extender a tres". El decano consideró que "sería un gran logro" si de las doce materias del primer ciclo, nueve fueran comunes según las áreas: Biológicas y Salud, Sociales y Humanidades, Científico-Tecnológicas y Arte y Diseño.

Tras aclarar que hasta ahora sólo son lineamientos de un proyecto que deberá ser discutido por el Consejo Superior y luego por las facultades, el titular de Ciencias Sociales, Juan Carlos Portantiero, comentó que "no se inventarán materias nuevas, simplemente se organizarán en ciclos y se introducirá un título intermedio y la posibilidad de otra graduación técnica antes de la licenciatura, lo cual terminará con que una persona que cursó treinta materias no sea nada y otra que cursó treinta y una sea licenciada". Tanto Portantiero

como Recondo coincidieron en que "esta reforma no está pensada para reducir personal, ya que la cantidad de alumnos será la misma".

El decano de Agronomía, Guillermo Murphy, consideró que la reforma delineada por una comisión ad hoc coordinada por la secretaria académica de la UBA, Alicia de Camilloni, permitirá "un uso más eficiente de los recursos o evitando la superposición de materias y la reorientación de los alumnos durante los primeros años de la carrera". Murphy aclaró que si bien uno de los objetivos es acortar la duración de las carreras "en los casos en que no se pueda tendremos que hacer el esfuerzo para que la duración teórica coincida con el tiempo real que invierten los estudiantes en recibirse, sin olvidar que la formación deberá ser permanente". Según las estadísticas elaboradas por el Gobierno, los alumnos tardan un 60 por ciento más del tiempo previsto en graduarse. Para Murphy es esencial precisar "cómo" se realizarán los cambios para evitar el fracaso. "La reforma apunta a redondear la edu-

cación secundaria, pero levantando el nivel de entrada para que en dos años los estudiantes tengan una salida universitaria y sean útiles para la sociedad", opinó el decano de Ingeniería, Raffo.

Decibe consideró "muy bueno" que la UBA encare una reforma académica porque "hace falta una modificación de todo el modelo de enseñanza universitaria" y calificó como "saludable" que Shuberoff "reconozca que el modelo explotó realmente". Aunque aclaró que espera conocer "en profundidad" el proyecto de reforma, destacó que "sigue la reorganización elegida para el Polimodal, donde se diseñaron cinco grandes áreas con un componente común de formación". Esta vez, el decano de Medicina no sintió con la primera respuesta del Gobierno. Ferreira remarcó que "la cantidad de alumnos debe estar en relación con la oferta educativa de cada facultad, dado que la masividad impide la formación". En otras palabras, si no se impone un cupo, Ferreira seguirá parado en la vereda de enfrente.

## Cómo serán los cambios

La reforma de los planes de estudio de la Universidad de Buenos Aires (UBA) prevé la eliminación del Ciclo Básico Común (CBC) y la reorganización de todas las carreras que se dictan en la casa de estudios en dos ciclos de dos años cada uno: uno básico, a cuyo término se otorgará un título intermedio, y otro de grado, que permitirá acceder a diplomas similares a los actuales. Los cambios no contemplan la implementación de cupos.

Aunque la reforma suprime el CBC, los ingresantes tendrán la posibilidad de reforzar los conocimientos que traen del nivel medio. Durante los últimos meses del secundario los alumnos podrán rendir un test voluntario para conocer las materias en las que necesitan apoyo y, en el verano previo a su ingreso a la universidad, asistir a un curso operativo de nivelación.

El Ciclo de base tendrá dos tramos y estará dividido en cuatro áreas: Ciencias biológicas y salud, Ciencias sociales y humanidades, Científicotecnológica y Arte y diseño. Durante el primer tramo todos los inscriptos en un área tendrán las mismas materias. En el segundo, los estudiantes podrán armar grupos de materias relacionadas con la carrera elegida.

Al finalizar el Ciclo de base y previa aprobación de un nivel de computación y otro de una lengua extranjera, los estudiantes recibirán un título que acreditará sus conocimientos universitarios generales en el área que hayan cursado. También podrán continuar sus estudios uno o dos semestres más y así acceder al diploma de técnico universitario.

La otra opción es seguir el Ciclo de grado, que se dictará en las respectivas facultades y otorgará los mismos títulos que reciben los actuales egresados de la UBA. La reforma incluye como requisito para alcanzar el diploma el cumplimiento de una práctica social mientras se cursa la carrera, consistente en tareas de servicio a la comunidad durante determinado tiempo. Una vez finalizado el Ciclo de grado podrá accederse al de posgrado.

el correo de  
Un Viaje por  
el Universo

Hola! Me escribió Angie Gariglio.

Mi nombre es Angie Gariglio, tengo 11 años y voy a la escuela Carlos Javier Benielli, Nro. 1189 de Venado Tuerto, Santa Fe, y mis preguntas son:

- 1) ¿Cómo saben los nombres de las galaxias, los cúmulos, planetas, etc.?
- 2) ¿Cuál es el nombre del cúmulo donde se encuentra la Vía Láctea?
- 3) ¿Hay vida inteligente en Saturno?

No tengo más preguntas, pero sí un pequeño comentario: me interesa mucho saber sobre el universo y desde ya te felicito, Leo, porque me sacaste muchas dudas y es lindo poder aprender sobre este tema. Chau. Saluditos de mi parte.

Angie

Muchas gracias, ¡la carta es bábara! Y aquí van las respuestas:

Las galaxias, cúmulos, estrellas y planetas no tienen nombre, les ponen un nombre cuando los descubren.

Por eso hay muchas estrellas, como Antares o Aldebarán, que llevan nombres árabes, porque las descubrieron astrónomos árabes, los planetas tienen nombres de dioses griegos porque fueron los astrónomos griegos quienes los estudiaron. En general, creo que el astrónomo que descubre algo tiene cierta prioridad en la elección del nombre. También sé que hay un lugar donde están explorando el cielo y si uno escribe, le ponen el nombre de uno a alguna estrella que descubran.

El cúmulo al que pertenece la Vía Láctea se llama Grupo Local.

Y con respecto a si hay vida inteligente en Saturno: no, no hay vida de ninguna clase, por lo que sabemos hasta ahora, al menos. Gracias de nuevo por tu carta.

David Schiano di Cola, que no puso el nombre de la escuela, pregunta cosas difíciles:

- 1) Una de las teorías sobre el origen del hombre es que fue traído al mundo. ¿Quién dijo esta teoría?

David, ninguna teoría sostiene que el hombre vino desde el espacio, pero algunos científicos piensan que la vida se originó en la Tierra a partir de algo que llegó del espacio: te doy dos nombres: el astrónomo Fred Hoyle y el biólogo Francis Crick. Muy pocos científicos comparten esta opinión.

- 2) El próximo viaje hacia el espacio será hacia el planeta Marte. ¿Cuánto tardará?

El viaje a Marte dura entre cinco y siete meses.

- 3) Quisiera saber sobre el planeta X.

Ahí me agarraste. No sé qué es el planeta X. Escríbeme lo que vos sepas sobre él y yo trataré de averiguar más.

- 4) Quisiera saber más sobre los extraterrestres encontrados en Brasil.

David, no hay extraterrestres encontrados en Brasil ni en ninguna otra parte: son sólo leyendas, mitos, sin contenido real. Por ahora, no tenemos ninguna prueba de la existencia de los extraterrestres. Es una lástima, ¿no?

Hasta el miércoles.

Leonardo Moledo

Escribinos tu pregunta a:

"UN VIAJE POR EL UNIVERSO"  
Página/12 • Av. Belgrano 673  
1092 - Capital Federal



SUPUESTO PASAPORTE DEL NUMERO DOS NAZI

# Tras las huellas de Bormann

*El documento apareció en Bariloche. De ser verdadero, develaría un gran misterio sobre el fin del lugarteniente de Hitler.*

(Por Raúl Kollmann) Un presunto pasaporte de Martin Bormann, segundo en la jerarquía nazi detrás de Adolf Hitler, apareció ayer en Bariloche entregado a la prensa por un hombre de acento alemán que se mantuvo en el anonimato. El documento es uruguayo y está extendido a nombre de Ricardo Bauer, un alias que Bormann utilizó según diversas fuentes. La veracidad del pasaporte podrá ser comprobada a través de pericias realizadas sobre la fotografía, la comparación de huellas digitales y el estudio del propio documento, que tendrá que ser analizado por las autoridades policiales de Uruguay. Si se comprueba la autenticidad se derribaría un verdadero mito: que Bormann murió el 11 de mayo de 1945, horas después de que se suicidara el Führer y se confirmarían las sospechas de que el número dos del Tercer Reich vivió en Chile y la Argentina.

El alemán tenedor del pasaporte aseguró que "Bormann vivió en Chile, en una propiedad ubicada en una localidad rural llamada Paraguay y también pasaba largas temporadas en la Argentina". El informante agregó que "cuando volvió Perón, en 1973, Bormann se estableció definitivamente en la Argentina. El documento lo obtuve porque yo le compré una propiedad en Chile y él dejó el pasaporte porque decía que ya no lo necesitaba más". Según el anónimo alemán, Bormann murió en 1975, como consecuencia de una enfermedad hepática.

El pasaporte uruguayo entregado a la prensa de Bariloche está en perfecto estado de conservación, tiene la huella digital y lleva el número 9892. En la foto, el supuesto Bormann aparece luciendo saco, sin corbata, y el lugar de emisión es la embajada uruguaya de Génova, el 3 de enero de 1946. La nacionalidad es italiana.

El documento deberá ser sometido ahora a distintas pruebas para acreditar su autenticidad, pero si efectivamente se comprobara que el portador del pasaporte era Bormann se develaría uno de los más grandes misterios de la Segunda Guerra Mundial.

Bormann era el secretario general y cajero del partido nazi, colaborador inmediato de Hitler, segundo en la jerarquía del gobierno y administrador personal de los bienes del Führer. Fue la persona que firmó el certificado de defunción cuando Hitler y Eva Braun se suicidaron el 30 de abril de 1945.

Según la historia oficial, Bormann murió el 1º de mayo al salir del bún-



Martin Bormann junto a Hitler.

*Siempre se sospechó que vivió en Argentina y Chile.*

ker donde se había suicidado Hitler. Allí fue sorprendido por un proyectil lanzado por un tanque ruso. Sin embargo esta versión ha sido muy cuestionada, a tal punto que fue el único jefe nazi procesado "en ausencia" en los juicios de Nuremberg. Esto significaba que los aliados consideraban que estaba vivo y prófugo. El propio cazador de nazis, Simon Wiesenthal, sostuvo durante muchos años que Bormann era el principal nazi a localizar e incluso denunció que vivió en la Argentina justamente con el nombre de Ricardo Bauer.

Pese a todo, en 1977 Wiesenthal



cambió de opinión y tras un examen realizado a un esqueleto encontrado en Berlín, aceptó que se trataba del cuerpo de Bormann y consideró cerrado el caso.

Para muchos investigadores, las pruebas hechas sobre el esqueleto no fueron suficientes ni consideraron contundentes las evidencias. La sospecha es que Bormann —un hombre de enorme astucia— efectivamente sobrevivió a aquella noche del primero de mayo de 1945. Uno de los mitos es que personalmente negoció con el gobierno peronista la reubicación en el país de

los Mengele, Eichmann, Schwammberger, Roschmann, Kutchmann, Priebke y demás jefes y cuadros medios del nazismo que vivieron en la Argentina, en la impunidad, durante años.

Las pericias deberán determinar ahora el valor histórico del documento. Hay antecedentes de falsificaciones hechas en las décadas del '60 y '70 por integrantes de la SIDE que vendían esas pruebas fraguadas a periodistas e investigadores extranjeros. En cuestión de días se sabrá si se ha develado un gran misterio o se trata de un gran fraude.

## RECLAMOS DE LOS FAMILIARES

### Cien semanas del atentado a la AMIA

Al cumplirse cien semanas del atentado contra la sede de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) ayer, familiares de las víctimas reclamaron una vez más el esclarecimiento del hecho y el encarcelamiento de sus autores. "Ya van dos situaciones similares que no se han esclarecido, por lo cual un tercer atentado, lamentablemente, no sería una sorpresa", pronosticó durante el acto recordatorio el rabino Sergio Bergman, refiriéndose al anterior ataque a la embajada de Israel.

Los familiares se concentraron en

el predio donde se levantaba la sede de la AMIA, en el barrio porteño de Once, destruido tras la explosión del 18 de julio. En homenaje a los 86 muertos que provocó el atentado, los asistentes prendieron velas y arrojaron rosas en el lugar. El rabino Bergman aprovechó la oportunidad para fustigar la actuación del juez federal José Galeano, a cargo de la investigación del hecho. "Como sucede en la Argentina, estamos acostumbrados a contar de años sin obtenerse resultados", expresó Bergman. Y al recordar las cien semanas transcurridas después de la explosión, agregó:

"Cuando la Justicia se toma todos estos tiempos es que no existe".

En el marco de la investigación judicial sólo se encuentra encarcelado el presunto vendedor del coche bomba empleado para volar el edificio, Carlos Telleldín. No obstante, ayer una fuente de los tribunales destacó que el juzgado actuante está en "plena" tarea de pesquisas y analiza la denominada "conexión local", iniciada con el arresto de Telleldín y el posterior desbaratamiento de una banda formada por militantes en actividad y retirados, dedicada al robo y venta de armas de guerra. El juez Galeano debió abandonar el análisis de la "conexión extranjera" del atentado cuando la Corte Suprema de Justicia se negó a investigar a los diplomáticos iraníes incriminados en el hecho por un "arrepentido" interrogado en Venezuela, Manuchehr Moatamer. El último dato público de la causa es la presentación ante la Justicia de otro supuesto "arrepentido", César Borzone, un hombre con las facultades presuntamente alteradas, quien dijo haber realizado tareas de inteligencia para los autores del atentado. Borzone permanece encarcelado a la espera del seguro dictado de la falta de mérito para su procesamiento en el caso, de acuerdo con fuentes vinculadas con el juzgado de Galeano y citadas por la agencia DyN.

## Recurso de queja de la familia Carrasco

El Tribunal Oral Federal neuquino analiza desde esta semana un recurso de queja presentado por los familiares del soldado Omar Carrasco contra el juez que estudia el encubrimiento del crimen del conscripto. La familia Carrasco se mostró en desacuerdo con la línea de investigación encaráda por el juez Bruno Bonetti.

En la queja elevada, los familiares de Carrasco expresaron, entre otros puntos, su desacuerdo con la designación del perito Alberto Brailovsky: "se pone en duda lo resuelto y probado durante el juicio oral y público", explicó uno de sus abogados, Gustavo Oliveira. En su pericia, Brailovsky afirmó que Carrasco tu-

vo una agonía de hasta 60 horas tras la golpiza que recibió, mientras que los peritos del Poder Judicial que declararon en el juicio aseguran que el soldado no tuvo una agonía superior a los 90 minutos.

Los abogados de Carrasco criticaron también al juez Bonetti porque "No hizo lugar" en esta primera parte de la investigación a un pedido para que cite a declarar con carácter de indagatoria por falsedad ideológica al sargento Carlos Sánchez.

El tribunal se pronunciará sobre las objeciones de los Carrasco "a fin de mes o en los primeros días de julio", dijo la secretaria del cuerpo, María Julieta Cesano.

## Pelacchi y una verdad sin remedio

Es imposible pensar sobre el paralelo trazado por el comisario general Adrián Pelacchi entre el Plan de Convertibilidad y el consumo de cocaína en la Argentina, sin que la memoria remita al verso de Serrat:

"Nunca es triste la verdad/  
lo que no tiene es remedio."

En esencia las palabras del policía tienen sustento en una verdad desagradable. En estos últimos años de estabilidad económica creció el consumo de sustancias controladas en el país, no sólo de clorhidrato de cocaína. Pelacchi se equivocó, sin embargo, en la naturaleza de la relación entre ambos factores. Abordó el mercado de la droga, como si fuera aquel con el que se ilusionaba Adam Smith: perfecto en su libertad, a salvo del "estorbo" del Estado y ordenado por una generosa "mano invisible".

Estos equívocos merecen, inicialmente, dos reflexiones:

- El mercado de la droga en la Argentina y en cualquier otro país no es de libre concurrencia: además de proveedores y adictos, el Estado interviene con acciones económico-financieras —invierte en seguridad, sistema judicial y planes de prevención— y también en modo más contundente a través de la represión. La de la droga es en verdad una economía dirigista.

- La segunda es que Pelacchi pareció poner el dedo en una llaga, pero en verdad sus palabras duelen en otras dos muy distintas: la del fracaso de las políticas de lucha contra la droga del presente gobierno y la de la ausencia de una idea que sea superior a la de los contadores del actual modelo económico sobre la clase de sociedad que dejan sus ensayos de "modernización".

Quizá la falla más evidente que se le puede atribuir a quienes promueven ese modelo de organización económica y social es estar importando —junto con las fórmulas matemáticas— los deseos, angustias y crisis de valores del lugar de origen.

Desde 1991 —según lo prueban las estadísticas oficiales— los decomisos de clorhidrato de cocaína muestran una tendencia creciente, a punto tal que lo secuestrado sólo en el primer semestre de 1994 (1.206.720 kg) es superior a lo incautado en todo el año 1992 (1.204.040 kg).

El gobierno tiene el consuelo de pensar que esto mismo sucede en el centro de ese "primer mundo" que tanto lo ilusiona. Hace pocos meses, Walter Slocombe, subsecretario para Política del Pentágono, defendió aquí en Buenos Aires el modelo represivo de su país diciendo: "Es una acción legítima intentar reducir ese flujo (de drogas), aunque sólo sea para encarecer su precio".

El creciente consenso en los Estados Unidos es que ese modelo de lucha ha fracasado y critica precisamente aquellas políticas que la Argentina favorece hoy en desmedro de un auténtico énfasis en la prevención y la recuperación.

- Investigador del Conicet.
- Periodista especializado.

## Más vacunas vencidas

El diputado de la Unidad Socialista Héctor Polino confirmó ayer la existencia de otro depósito con vacunas vencidas, halladas esta vez en el Instituto Carlos Malbrán. Ya el lunes habían sido halladas vacunas vencidas por valor de 3 millones de dólares, en el Instituto de Chagas. En la verificación de ayer se encontraron 128.000 dosis de vacuna contra el sarampión, 27.040 unidades de vacunas de hepatitis B, 15.000 dosis de polio oral trivalente, 50.000 dosis de vacuna triple Di-Te-Per, 1600 cajas de glufamato BCG para uso intradérmico, etc. El lote total es mayor que el encontrado en el Chagas.

## La situación de los indígenas

La Organización para el Intercambio Cultural entre Indígenas y no Indígenas (OIC) dará hoy una conferencia sobre la situación de los indígenas en el país, en el Centro Cultural Ricardo Rojas -Corrientes 2038, entresuelo- a las 20.

## Premios Bigote de Plata

Hoy a partir de las 18.30 en el Teatro Avenida se entregarán los premios Bigote de Plata con los que anualmente distingue el Centro de Estudios Alfredo Palacios a instituciones, personas y actividades que han promovido los derechos de los niños y los adolescentes. En esta oportunidad recibirán su galardón la hermana Martha Pelloni, el taller Liber-Glob de la escuela domiciliaria N° 1, la escuela N° 2 D.E. 18° Alejandro Aguiar, la Comisión de Familiares de Víctimas Indefensas de la Violencia Social e Institucional (COFAVI), el doctor Adolfo Antonio Fiorentino, el programa "Vida, pasión y muerte de la vecina de enfrente" de la FM 88.7 La Tribu y la Sociedad Argentina de Pediatría. Recibirá una mención especial el Teléfono Amarillo del Comité de Prevención de Abuso y Negligencia en los Niños de Rosario.



Mario Manusia

(Por Eduardo Videla) Después de esperar durante más de una década, los vecinos afectados por la traza del Acceso Oeste decidieron cambiar el letargo de los trámites judiciales por la protesta pública: ayer, un centenar de personas cortaron la avenida Gaona, a la altura de El Palomar, para reclamar el pago de "indemnizaciones justas" por la expropiación de sus viviendas. Sus casas están desde hace años rodeadas de escombros, en una geografía que se parece más a un territorio bombardeado que a una obra vial. "Hace once años que vivimos entre escombros, no podemos irnos pero tampoco hacer mejoras en la casa", se queja Olga de Frieria, una de las afectadas. Los vecinos dicen que fueron inducidos por Vialidad Nacional a contratar un estudio de abogados para iniciar los juicios contra el Estado y denuncian que esos profesionales "actuaron en connivencia con Vialidad y con la empresa contratista". Por lo pronto, el consorcio que encabeza Benito Roggio e Hijos le está reclamando al Estado una "importante reparación económica" por las demoras en liberar la traza, según admitió el titular del Organismo de Control de los Accesos (OCRABA), Roberto Cruz.

Las obras del tramo entre Capital y Moreno del Acceso Oeste debieron haberse iniciado hace más de un año, pero vienen demoradas, justamente por la lentitud de los trámites judiciales y la resistencia de muchos vecinos a aceptar las indemnizaciones que les ofreció el Estado y que -por obligación con-



Los vecinos dicen que hace 11 años que viven entre escombros.

La empresa contratista dice que si no hay solución, vendrá el desalojo.

# Una batalla de 11 años contra el Acceso Oeste

Un centenar de personas cortaron ayer la avenida Gaona para reclamar "indemnizaciones justas" por la expropiación de sus viviendas, afectadas por la traza del Acceso Oeste. Acusan a su abogado de actuar en "connivencia con Vialidad". La empresa contratista pide reparación al Estado por la demora.

tractual- ahora paga el concesionario (ver aparte).

Cruz confirmó que aún están en conflicto unos 350 propietarios y confió en que "dentro de tres meses pueda estar la mayor parte de la traza liberada". Reconoció que muchos de esos vecinos no están de acuerdo con las cotizaciones que hizo el Tribunal de Tasaciones de la Nación "por cuestiones sentimentales, ya que ellos hicieron esas casas, o nacieron ahí". Pero vaticinó que si los afectados no se avienen a acatar las indemnizaciones ordenadas por la Justicia, "no habrá más remedio que ordenar el desalojo".

Los letrados que patrocinan a los vecinos, Adolfo Báfico y Roberto Zítara, admitieron a **Página/12** que "más de 200" de los 350 vecinos que siguen en juicio son sus clientes, pero aseguran que ninguno de ellos se quejó y niegan cualquier tipo de vínculo con Vialidad. "Yo no los obligué a que me contraten y el Colegio de Abogados no me ha hecho ninguna observación", se justificó Báfico.

Los vecinos dan una versión opuesta. "Cuando decidimos iniciar juicio, porque no estábamos de acuerdo con lo que nos ofrecía el Estado, un funcionario de Vialidad, el doctor Botto, nos mandó al estudio de Báfico y Zítara. En el '87 me salió la sentencia favorable y en el '88 me tasaron la casa en 30.000 dólares. En esa época me compraba dos casas con esa plata pero mis abogados, sin consultarme, impugnaron la tasación", se lamenta Edgardo Celgaro, otro de los afectados. Celgaro dice que hoy le ofrecen 50.000 dólares, pero sostiene que con ese dinero no compra una casa de 70 metros cuadrados, en una ubicación similar.

"Hay gente que se ha muerto esperando una solución", afirma Beatriz de Rivero. Otras personas mayores, como don José Zimmer (76) denunciaron que sufren presiones para llegar a un arreglo y desalojar sus viviendas. Jorge Alberto Pérez, advirtió que sus padres, "casi octogenarios", sufren "presiones e intimidaciones por parte de personal de la empresa de seguridad Jackson SA, que patrulla la zona, contratada por la concesionaria.

En la esquina de Gaona y Sullivan, con fondo de neumáticos incendiados, se escuchan decenas de

casos similares. "Yo no me quiero ir de acá. Me echan. Por lo tanto, tengo derecho a una indemnización justa", reclama Raúl Frieria, cuya hija menor, de 11 años, nació y creció en medio de esta incertidumbre.

## La concesión del Acceso

El Acceso Oeste, que une el barrio de Liniers con la ciudad bonaerense de Luján, es una de las tres vías de comunicación con la Capital Federal que fueron licitadas para la ejecución de obras y su explotación por el sistema de peaje. Las otras dos son la Panamericana, en el Norte, y la autopista Ezeiza-Cañuelas, en el Sur.

En setiembre de 1993, el consorcio liderado por Benito Roggio e Hijos, asociado con el Grupo Mexicano de Desarrollo y la Companhia Brasileira de Projetos e Obras, ganó la concesión del camino. Después de un año de postergaciones, los trabajos debieron iniciarse en marzo, pero la traza de la autopista tampoco pudo ser liberada para entonces.

La historia había comenzado en 1980, cuando la administración militar proyectó la obra y empezó a pagar las primeras indemnizaciones. A partir de 1984 empezaron los juicios cruzados entre los vecinos y el Estado, pero en 1991 el gobierno de Carlos Menem decretó la consolidación de todas las deudas estatales, por lo que las indemnizaciones debían pagarse en bonos, una propuesta inviable para una operación inmobiliaria. En medio de esos avatares, muchas de las casas que se habían desocupado fueron intrusadas.

Todo se reactivó a partir de la concesión. Pero de los 2500 propietarios afectados, 350 todavía no tienen una solución.

# PONELE LA TAPA



**Página/12**

## CIENCIA PARA PADRES E HIJOS

Reclame en su quiosco las tapas para encuadernar los 20 fascículos de **Un viaje por el Universo**



## OPERATIVOS DE CONTROL EN BUENOS AIRES

# Autos con patentes vencidas

*Desde ayer la policía bonaerense realiza operativos de control selectivo a los automóviles cuyas patentes están vencidas. Por ahora reparten folletos y explican cómo reempadronar los vehículos. Las multas, en estudio.*

▲ Durante cuatro semanas, en distintos puntos de la provincia de Buenos Aires, la policía bonaerense realizará de lunes a viernes operativos de control selectivo de automotores con una doble misión: detectar eventuales ilícitos e intimar a los usuarios en falta para que renueven sus viejas patentes por las nuevas alfanuméricas, de tres letras y tres números. La tarea comenzó ayer, entre las 9 y las 14, en la localidad bonaerense de Olivos, donde fueron controlados 480 vehículos, 130 de los cuales tenían sus patentes vencidas. A los que estén en mora sólo se les advertirá que deben regularizar su situación y, por ahora, no tendrán que abonar ninguna multa, aunque se analiza la posibilidad de sancionar a los que reciban por segunda vez consecutiva la recomendación.

“Los operativos tienen como finalidad que la población tome conciencia y que realice el reempadronamiento de vehículos, que es obligatorio”, explicó el comisario Juan José Ribelli, jefe de la División Sustracción de Automotores de la Policía bonaerense, encargada del control. Hoy continuará la labor en la localidad bonaerense de Florida. Los vehículos interceptados son aquellos que tienen la patente ya vencida por corresponder al modelo 1994 en adelante. Del control participa personal de la Dirección Nacional de Registros Nacionales de la Propiedad del Automotor y de Créditos Prendarios.

A los conductores en infracción se les entrega un folleto explicativo sobre los pasos a seguir para renovar la patente. El inspector Gustavo Espósito, de la División Sustracción Automotores, explicó cómo es el trámite por realizar:

\* A la convocatoria obligatoria deben presentarse los titulares del registro de propiedad automotor.

\* Deben concurrir al Registro Seccional de la Propiedad del Automotor donde esté radicado el vehículo. Hay 680 sedes en todo el país.

\* Para obtener todos los datos necesarios, los usuarios pueden recurrir al Sistema de Información Automatizado, llamando a los números de Capital Federal (01-394-0405 o 393-0377), Mar del Plata (023-915183), Bahía Blanca (091-569966), Neuquén (099-438037), Mendoza (061-242410), Rosario (041483213), Córdoba (051-220707), Tucumán (081-247370) y Paraná (043-327011). \* Los formularios serán entregados en forma gratuita en el Registro Seccional correspondiente.

\* Para realizar el trámite, el titular del registro debe presentar su documento de identidad, el título del automotor y una fotocopia, la solicitud “53” de reempadronamiento y la solicitud “121” de declaración jurada.

\* Cuando el trámite es realizado por un apoderado o representante del titular, debe llevar la misma documentación, más los papeles que acrediten su personería, salvo que su firma ya esté certificada ante escribano público y asentada en el Registro Seccional.

\* Los titulares del registro no necesitan verificar el vehículo y sólo deben llenar la declaración jurada.

\* El trámite tiene un costo de 59 pesos, más el recargo por mora que corresponda en el caso de tratarse de una patente ya vencida.

La policía bonaerense realizará



Fueron controlados 480 autos, 130 de los cuales tenían patente vencida. Se estudia multar a los que reciban la advertencia por segunda vez.

operativos durante cuatro semanas en todo el Gran Buenos Aires y en ciudades del interior provincial como Azul, Mar del Plata, Olavarría, Trenque Lauquen y Bahía Blanca. La Gendarmería realizará tareas similares en todos los puestos fronterizos del país.



## Y esto de qué se trata

De los operativos de control de automotores participan unos 300 efectivos de la División Sustracción Automotores de la policía bonaerense. Por ahora no se cobrarán multas ni se aplicarán sanciones de ninguna índole, pero se estudia la posibilidad de tomar medidas de ese tipo en el futuro inmediato. Además del pago de multas, podría llegarse al secuestro del vehículo hasta que el propietario regularice su situación.

Uno de los objetivos de los controles es terminar con la desinformación existente respecto de la Convocatoria Obligatoria del Parque Automotor. Una encuesta realizada a principios de año, demostró que el 44 por ciento de los automovilistas no tenía ni siquiera idea de la obligación de renovar la patente. Sólo el 25 por ciento tenía conocimiento cabal del problema y el 31 por ciento restante había escuchado hablar del tema pero no tenía información precisa.

## EN EL FERROCARRIL URQUIZA

# Trenes con teléfono y noticiero

▲ Los pasajeros del ferrocarril Urquiza serán los primeros en el país que, a partir de hoy, podrán efectuar llamadas telefónicas locales e internacionales desde el tren. La primera unidad con telefonía móvil e informativo electrónico partirá este mediodía desde el Centro de Atención al Pasajero, andén 1, en la estación Federico Lacroze.

El gerente de Planeamiento de Metrovías, José Barbero, indicó que desde el tren en marcha podrán efectuarse también llamadas internacionales, pero que a éstas se les adicionará el costo de la red pública. Las llamadas locales costarán 0,75 pesos el minuto.

Los nuevos equipos telefónicos homologados por Movicom están ubicados en compartimentos de acero inoxidable en los extremos de cada vagón. Las llamadas podrán hacerse con tarjetas codificadas que se adquirirán en las boleterías del ferrocarril Urquiza, a un costo de 3, 5, 10 o 20 pesos.

Además, a través de paneles electrónicos instalados en los vagones, los pasajeros recibirán información sobre hechos de carácter local e internacional, además de recibir datos sobre eventuales alteraciones en el servicio de los trenes. Las pantallas electrónicas también estarán ubica-

das en los extremos de los vagones, y su tamaño permitirá una correcta visualización desde 50 metros de distancia.

En otro orden, Barbero indicó que a partir del 1º de julio la frecuencia de los trenes se reducirá a 8 minutos en las horas pico: entre las 6 y las 11.

## Cayeron los tres chiflados

▲ Tres integrantes de una banda que en la víspera había asaltado a un grupo de personas mientras celebraban un cumpleaños, fueron atrapados por la policía en el barrio de Flores. Los llaman “la Banda de los Tres Chiflados” porque cometían los robos con máscaras de Curly, Larry y Moe.

El último episodio protagonizado por los Tres Chiflados tuvo lugar el lunes por la noche, cuando ingresaron en un departamento del noveno piso de un edificio ubicado en Juan

Bautista Alberdi al 1500. Allí se celebraba un cumpleaños. Los asaltantes no comenzaron a tirarse tortas de crema: redujeron a los invitados y a los dueños de casa y desvalijaron a todos, luego de amenazarlos con revólveres y escopetas recortadas. No contaron con que un vecino estaba mirando por la ventana, y llamó a la policía. Los tres ladrones fueron interceptados por la policía cuando estaban por abordar un auto estacionado frente al edificio. Fueron reducidos sólo después de un tiroteo.

## GASTRE

El domingo y ayer los lectores de **Página/12** tuvieron acceso a una pintura de primera mano de la protesta de la gente de Chubut contra la instalación de un basurero nuclear en Gastre. Las fotos que acompañaban la crónica de la enviada especial, Mariana Carbajal, fueron tomadas por Mauro Ponte León, por gentileza del diario *El Chubut*, de Trelew. Debido a un error involuntario se adjudicó la gentileza al *Río Negro*, de General Roca. El *Río Negro* siempre es gentil. Pero esta vez el gentil fue *El Chubut*. Gracias.

## Golpes por las dudas

El estudiante platense Héctor Aníbal López, de 25 años, denunció que el último domingo, cuando se estaba retirando de una cervecería de esa ciudad, fue atacado con golpes de puño en la cara, la cabeza y el cuerpo por parte de dos empleados de lugar, quienes en una confusión creyeron que el joven se estaba yendo sin pagar su consumición. López radicó una denuncia en la comisaría primera de La Plata, donde se instruye un sumario por lesiones. Por otra parte, catorce locales nocturnos del conurbano y el interior provincial fueron clausurados durante este fin de semana debido a que no estaban inscriptos en el Registro Unico de Locales Nocturnos.

## Majestuoso a otra parte

Vecinos de la ciudad entrerriana de Villaguay reclamaron ayer que se impida la inauguración de la bailanta Majestuoso, que ya funcionaba en otro lugar de esa localidad y alrededor de la cual se produjeron diversos disturbios que llevaron, la semana pasada, a que medio centenar de vecinos solicitara permiso de portación de armas. El más resonante de los hechos tuvo lugar cuando un policía fue agredido y desmayado a golpes por tres jóvenes que le quitaron su arma reglamentaria. Una patrulla policial que llegó en su ayuda fue recibida a balazos. Hasta hace diez días, el local funcionaba en Malbarce y Matheu, cuyos vecinos solicitaron en masa un permiso de portación de armas para, dijeron, “protegerse” de las bandas de jóvenes habituales de la bailanta. Ahora, el local será reabierto en Solís y Esquiú, y los nuevos vecinos publicaron una solicitud para evitar que se habilite el local, y haciendo público su miedo de verse envueltos en refriegas entre los jóvenes y la policía.

## Agua contaminada

La Justicia de Comodoro Rivadavia podría citar a declarar a directivos de empresas petroleras que operan en el norte de Santa Cruz, si se comprueba que el agua potable que se consume en esa zona fue contaminada con productos tóxicos, tal como denunció una entidad ecologista. El fiscal federal de Comodoro Rivadavia, Norberto Bellver, confirmó que en las próximas horas se librará un oficio a Servicios Públicos de Santa Cruz para que haga analizar el agua que se consume en Caleta Olivia, Pico Truncado, Koluel Kaike y Las Heras. La denuncia fue realizada hace unos días por el Centro de Actividades Deportivas de Apoyo a la Ciencia y la Ecología (Cadace), ante la fiscalía federal.

# EL FRÍO NO ALCANZO PARA EL AGUA-NIEVE

▲ Nieve aguachenta, pero nieve al fin. El agua-nieve prometida para ayer excitó a muchos porteños que finalmente, abiertas las ventanas, se toparon con un solazo inequívoco. En el Servicio Meteorológico Nacional, después de haber ilusionado a la población con la posibilidad de una módica postal andina o alpina, según se pretendía, se dedicaron ayer a dar explicaciones: la variante agua-nieve se frustró porque una masa de aire frío en niveles bajos y medios de la atmósfera no llegó hasta el sur del litoral, como se preveía, sino que se detuvo en el sur de la provincia. Las temperaturas, sin embargo, se encargaron de recordarle a todo el país que faltan dos días para el invierno.

“Con los datos que teníamos ayer (por el lunes) preveíamos que el aire frío en niveles bajos y medios de la atmósfera iba a ingresar y a llegar hasta el sur del litoral. Si era así, se podían dar chaparrones de aguanieve hasta en el norte de la provincia de Buenos Aires. Pero en el día de hoy el aire frío se restringió hacia el sur de la provincia y se desplazó hacia el este. Primero se debilitó la posibilidad del agua-nieve y ya cerca del mediodía la descartamos totalmente”, explicó a este diario la pronosticadora Elida González.

Sobre cuándo y por qué se forma el agua-nieve, González indicó que “con la temperatura en superficie próxima a cero grado, el agua caída está mezclada con los copos de nieve, que se funden con el agua. Pero cuando la temperatura está por encima de esa marca, los copos no llegan a la superficie, o mejor dicho llegan, pero ya derretidos en el agua”. La diferencia entre granizo y agua-nieve, según la pronosticadora, deviene de que el primero tiene una formación diferente: nace en el interior de las nubes, mediante capas que se van congelando, y precipita en forma de piedra de hielo. El agua-nieve está formada por copos que, a raíz de haber encontrado en su camino temperaturas inferiores al cero grado, logran llegar, mezclados con lluvia, a la superficie.

La de ayer fue una jornada fría en Buenos Aires, con una mínima de 2,6 grados a las 7.40 de la mañana, y una sensación térmica de 1 grado bajo cero a las 7. El aire polar vino para quedarse: para hoy y mañana se anunció más frío, “por acción de una masa de viento sudoeste que se aproxima”. Habrá cielos despejados, con heladas en el área urbana y suburbana,

Pese a los pronósticos y a la expectativa, en lugar de agua-nieve ayer hubo sol y cielo despejado. Los pronosticadores explicaron por qué no se produjo el fenómeno. El invierno llegará con temperaturas muy bajas.

vientos moderados y sensaciones térmicas muy bajas, por efecto de los vientos.

En Buenos Aires, las heladas de ayer afectaron especialmente a las localidades de Bolívar (2,8 grados bajo cero), 9 de Julio (2 grados bajo cero), Olavarría (2,3 grados bajo cero) y Pehuajó (1,3 grado bajo cero).

En el resto del país, las marcas más bajas se registraron en su gran mayoría en la región patagónica y en algunas localidades bonaerenses y mendocinas. Una intensa nevada se produjo en la zona del Malargüe, mientras en Bariloche la temperatura mínima fue de 9 grados bajo cero.

En Río Negro, las localidades de Clemente Onelli e Ingeniero Jacobacci soportaron marcas de 16 y 11,4 grados bajo cero.



Habían pronosticado chaparrones de agua-nieve, pero solo hizo frío. Hoy y mañana, las temperaturas seguirán bajando, pero de nieve ni hablar.

## LA RIOJA Y CATAMARCA NO LO QUIERÉN

# Más rechazo al basurero

▲ Saliendo al cruce de versiones que circularon desde que en la Patagonia comenzaron a alzarse voces de repudio contra el basurero nuclear, los gobiernos de La Rioja y Catamarca desmintieron ayer estar interesados en el repositorio. A su turno, tanto el gobernador de La Rioja, Angel Maza, como la subsecretaria de Salud de Catamarca, María Colombo, negaron esas versiones. Por su parte, la secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano, María Julia Alsogaray, reiteró que “si ninguna provincia lo aprueba” el basurero atómico no podrá ser instalado en el país.

“Hay que llevar tranquilidad a la

gente porque el tema nuclear se maneja con un máximo de seguridad y de control”, dijo el gobernador riojano, quien además es geólogo, al negar que su gobierno haya mostrado interés en la instalación del repositorio atómico en su territorio. Preciso que para construir el basurero “tienen que darse condiciones geológicas muy importantes, y también estabilidad tectónica, es decir debe ser una zona libre de sismos”. El hecho de que La Rioja sea “una provincia con sismicidad”, a juicio de Maza, la hace incompatible con el proyecto. “Son meras especulaciones periodísticas”, finalizó.

Por su parte, desde Catamarca, la funcionaria Colombo indicó que la

versión es “un absurdo total y un disparate infundado”. Recordó que en esa provincia está prohibida la introducción de residuos nucleares, químicos, biológicos y cualquier otro tóxico peligroso.

Mientras tanto, la secretaria Alsogaray indicó que “si ninguna provincia lo aprueba (al repositorio), se debe seguir funcionando como hasta ahora, en condiciones de alta seguridad y a la espera de que haya mejoras tecnológicas, es decir, que puedan darnos un proceso que los recicle (a los residuos) o produzca un cese de actividad de emisión de partículas, que es lo que hacen que estas barras de combustible sean peligrosas”.

Actualmente, los desechos radiactivos que producen las centrales atómicas se depositan en las mismas centrales, en piletas llamadas de “decaimiento”. El promedio de vida útil de las centrales es de 30 años, con lo cual, según los especialistas, esta última solución es temporaria, ya que obligaría a los futuros dueños de las centrales nucleares a mantener las piletas donde se depositan los residuos operando aun después del cierre de las centrales. Esto generaría un gasto extra que, con vistas a la inminente privatización del sector, los interesados querrían eliminar teniendo un basurero adonde enviar los desechos una vez que la central respectiva esté desmantelada.

Ese gasto extra, según Alsogaray, “tiene que estar incluido en el costo de producción y en el de la venta, porque si no la energía que van a vender esas usinas va a estar subsidiada, y se supone que nosotros no estamos subsidiando más nada”.

## SE LLEVARON CIENTO MIL PESOS

# Robo en el Hipódromo de Palermo

▲ Cinco hombres armados irrumpieron ayer en la tesorería del Hipódromo de Palermo, donde en un golpe comando que duró minutos se alzaron con unos cien mil pesos, destinados al pago de proveedores y apostadores. Los asaltantes se manejaron, según testigos, con tal seguridad y rapidez que se descuenta la existencia de al menos un entregador.

Los cinco hombres ingresaron por una puerta de la Avenida del Libertador al 3100 y, tras reducir a los dos miembros de una empresa de seguridad privada, se dirigieron directamente a la tesorería.

Allí, dieron órdenes a los empleados para que les fuera entregado el dinero, cuya existencia y monto conocían de antemano. Eso, y la seguridad con la que actuaron, son los datos que los investigadores manejan para sospechar que contaron con un entregador, y que se trata de asaltantes expertos. Una fuente poli-

cial indicó que los cinco realizaron el robo “con extraordinaria rapidez”.

Por su parte, el gerente comercial del hipódromo, Guillermo Ardisson, confirmó la información y explicó que en la tarde de ayer se estaban realizando arqueos y auditorías para determinar fehacientemente a cuánto ascendía lo robado. Agregó además que el dinero estaba destinado “a premios hípicas y gastos”.

Meses atrás, el hipódromo había sido escenario de otro asalto de similares características. A partir de entonces se contrató un servicio de seguridad privada y se instalaron cámaras filmadoras en la tesorería. “Todavía no sabemos si quedaron registrados los rostros y cuerpos de los asaltantes”, dijo el gerente. Intervino en el hecho personal de la Seccional 31ª y el Juzgado de Instrucción en lo Criminal N° 26, a cargo del juez Roberto Murature.

# EL PO

▲ (Por Rodrigo Fernández, desde Moscú/ El País, especial para Página/12) La caída de Pavel Grachov, el primer ministro de Defensa que ha tenido Rusia como país independiente, seguramente marca el fin de una época para el ejército ruso. Una época que estuvo caracterizada por un extremo amiguismo a la hora de nombrar a los altos cargos militares, por escándalos de corrupción, por su resistencia a reformar las Fuerzas Armadas en contraste con lo que sucedía en la sociedad y, por supuesto, por la vergonzosa campaña militar de Chechenia, que reveló a todo el mundo el bajo nivel en el que había caído el otrora glorioso ejército ruso.

Grachov, el último sobreviviente del equipo del presidente Boris Yeltsin de 1991, había sido repetido blanco de los ataques de diversos políticos y, sobre todo, de la prensa, que en algunas ocasiones —durante el escándalo de corrupción relacionado con su pariente político, el general Matvei Burlakov, que comandaba las tropas rusas en Alemania, o después del ataque que contra Grozni en el 31 de diciembre de 1994, que terminó en una horrible derrota— llegaron a pedir su cabeza a gritos.

Pero ningún escándalo ni ningún argumento logró hacer que Yeltsin sacrificara a su fiel servidor, ni siquiera durante la campaña electoral, cuando muchos tentaban al presidente asegurándole que el cese de Grachov le significaría numerosos votos adicionales. La razón por la cual Yeltsin no quería librarse del ministro de Defensa hay que buscarla en la historia reciente de Rusia y en el papel que ambos personajes han desempeñado en ella.

Fue Grachov el hombre clave durante el intento de golpe de Estado, en agosto de 1991, ofreció sus servicios a Yeltsin y logró que el ejército soviético no se atreviera a atacar la Casa Blanca, en aquel tiempo sede del Parlamento y la presidencia rusos, cosa que al fin determinó la derrota de los golpistas. Poco más de dos años después Grachov se volvió a revelar como el hombre clave, esta vez en el enfrentamiento de Yeltsin —que ya se había mudado al Kremlin— con el Soviet Supremo, al organizar el canjeo de la Casa Blanca, donde se habían atrincherado los diputados que pretendían destituir al presidente.

Para ver rodar la cabeza de Grachov hubo que esperar a que el ge-

## “Nos importó”

El presidente de Estados Unidos, Boris Yeltsin, para felicitar la mera vuelta de las elecciones y de las reformas en Rusia, informó a Michael McCurry.

Entretanto, el Departamento de Estado festó expectante por el nombramiento nacionalista Alexander Lebed como nuevo ministro de Defensa ruso. El portavoz Nicholas Dente ruso de “aparente buena fe” festó a favor de que las reformas prácticamente no actuó en política.

Estados Unidos aguarda la cetera de Moscú, subrayó Burnham forma en Rusia a buscar la unión.

Ante la pregunta si Estados Unidos más nacionalista a partir de en Rusia del Departamento de Estado, manifestó que para Washington, “sino una política concreta”.

# EL FRÍO NO ALCANZO PARA EL AGUA-NIEVE

▲ Nieve aguachenta, pero nieve al fin. El agua-nieve prometida para ayer excitó a muchos porteños que finalmente, abiertas las ventanas, se toparon con un solazo inequívoco. En el Servicio Meteorológico Nacional, después de haber ilusionado a la población con la posibilidad de una módica postal andina o alpina, según se pretendía, se dedicaron ayer a dar explicaciones: la variante agua-nieve se frustró porque una masa de aire frío en niveles bajos y medios de la atmósfera no llegó hasta el sur del litoral, como se preveía, sino que se detuvo en el sur de la provincia. Las temperaturas, sin embargo, se encargaron de recordarle a todo el país que faltan dos días para el invierno.

“Con los datos que teníamos ayer (por el lunes) preveíamos que el aire frío en niveles bajos y medios de la atmósfera iba a ingresar y a llegar hasta el sur del litoral. Si era así, se podían dar chaparrones de aguanieve hasta en el norte de la provincia de Buenos Aires. Pero en el día de hoy el aire frío se restringió hacia el sur de la provincia y se desplazó hacia el este. Primero se debilitó la posibilidad del agua-nieve y ya cerca del mediodía la descartamos totalmente”, explicó a este diario la pronosticadora Elida González.

Sobre cuándo y por qué se forma el agua-nieve, González indicó que “con la temperatura en superficie próxima a cero grado, el agua caída está mezclada con los copos de nieve, que se funden con el agua. Pero cuando la temperatura está por encima de esa marca, los copos no llegan a la superficie, o mejor dicho llegan, pero ya derretidos en el agua”. La diferencia entre granizo y agua-nieve, según la pronosticadora, deviene de que el primero tiene una formación diferente: nace en el interior de las nubes, mediante capas que se van congelando, y precipita en forma de piedra de hielo. El agua-nieve está formada por copos que, a raíz de haber encontrado en su camino temperaturas inferiores al cero grado, logran llegar, mezclados con lluvia, a la superficie.

La de ayer fue una jornada fría en Buenos Aires, con una mínima de 2,6 grados a las 7,40 de la mañana, y una sensación térmica de 1 grado bajo cero a las 7. El aire polar vino para que, para hoy y mañana se anunció más frío. “por acción de una masa de viento sudeste que se aproxima”. Habrá cielos despejados, con heladas en el área urbana y suburbana,

Pese a los pronósticos y a la expectativa, en lugar de agua-nieve ayer hubo sol y cielo despejado. Los pronosticadores explicaron por qué no se produjo el fenómeno. El invierno llegará con temperaturas muy bajas.

vientos moderados y sensaciones térmicas muy bajas, por efecto de los vientos.

En Buenos Aires, las heladas de ayer afectaron especialmente a las localidades de Bolívar (2,8 grados bajo cero), 9 de Julio (2 grados bajo cero), Olavarría (2,3 grados bajo cero) y Pehuajó (1,3 grado bajo cero).

En el resto del país, las marcas más bajas se registraron en su gran mayoría en la región patagónica y en algunas localidades bonaerenses y mendocinas. Una intensa nevada se produjo en la zona del Malargüe, mientras en Bariloche la temperatura mínima fue de 9 grados bajo cero.

En Río Negro, las localidades de Clemente Onelli e Ingeniero Jacobacci soportaron marcas de 16 y 11,4 grados bajo cero.



Habían pronosticado chaparrones de agua-nieve, pero solo hizo frío. Hoy y mañana, las temperaturas seguirán bajando, pero de nieve ni hablar.

## LA RIOJA Y CATAMARCA NO LO QUIEREN

# Más rechazo al basurero

▲ Saliendo al cruce de versiones que circularon desde que en la Patagonia comenzaron a alzarse voces de repudio contra el basurero nuclear, los gobiernos de La Rioja y Catamarca desmintieron ayer estar interesados en el repositorio. A su turno, tanto el gobernador de La Rioja, Angel Maza, como la subsecretaria de Salud de Catamarca, María Colombo, negaron esas versiones. Por su parte, la secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano, María Julia Alsogaray, reiteró que “si ninguna provincia lo aprueba” el basurero atómico no podrá ser instalado en el país.

“Hay que llevar tranquilidad a la

gente porque el tema nuclear se maneja con un máximo de seguridad y de control”, dijo el gobernador riojano, quien además es geólogo, al negar que su gobierno haya mostrado interés en la instalación del repositorio atómico en su territorio. Precisó que para construir el basurero “tienen que darse condiciones geológicas muy importantes, y también estabilidad tectónica, es decir debe ser una zona libre de sismos”. El hecho de que La Rioja sea “una provincia con sismicidad”, a juicio de Maza, la hace incompatible con el proyecto. “Son meras especulaciones periodísticas”, finalizó.

Por su parte, desde Catamarca, la funcionaria Colombo indicó que la

versión es “un absurdo total y un disparate infundado”. Recordó que en esa provincia está prohibida la introducción de residuos nucleares, químicos, biológicos y cualquier otro tóxico peligroso.

Mientras tanto, la secretaria Alsogaray indicó que “si ninguna provincia lo aprueba (al repositorio), se debe seguir funcionando como hasta ahora, en condiciones de alta seguridad y a la espera de que haya mejoras tecnológicas, es decir, que puedan darnos un proceso que los recicle (a los residuos) o produzca un cese de actividad de emisión de partículas, que es lo que hacen que estas barras de combustible sean peligrosas”.

Actualmente, los desechos radiactivos que producen las centrales atómicas se depositan en las mismas centrales, en piletas llamadas de “decaimiento”. El promedio de vida útil de las centrales es de 30 años, con lo cual, según los especialistas, esta última solución es temporaria, ya que obligaría a los futuros dueños de las centrales nucleares a mantener las piletas donde se depositan los residuos operando aun después del cierre de las centrales. Esto generaría un gasto extra que, con vistas a la inminente privatización del sector, los interesados querían eliminar teniendo un basurero adonde enviar los desechos una vez que la central respectiva esté desmantelada.

Ese gasto extra, según Alsogaray, “tiene que estar incluido en el costo de producción y en el de la venta, porque si no la energía que van a vender esas usinas va a estar subsidiada, y se supone que nosotros no estamos subsidiando más nada”.

Meses atrás, el hipódromo había sido escenario de otro asalto de similares características. A partir de entonces se contrató un servicio de seguridad privada y se instalaron cámaras filmadoras en la tesorería. “Todavía no sabemos si quedaron registrados los rostros y cuerpos de los asaltantes”, dijo el gerente. Intervino en el hecho personal de la Seccional 31° y el Juzgado de Instrucción en lo Criminal N° 26, a cargo del juez Roberto Murature.

## PACTO YELTSIN-LEBED PARA LA SEGUNDA VUELTA EN RUSIA

# El POLITICO SEDUJO AL GENERAL

▲ (Por Rodrigo Fernández, desde Moscú/El País, especial para Página/12) La caída de Pavel Grachov, el primer ministro de Defensa que ha tenido Rusia como país independiente, seguramente marca el fin de una época para el ejército ruso. Un época que estuvo caracterizada por un extremo amiguismo a la hora de nombrar a los altos cargos militares, por escándalos de corrupción, por su resistencia a reformar las Fuerzas Armadas, en contraste con lo que sucedía en la sociedad y, por supuesto, por la vergonzosa campaña militar de Chechenia, que reveló a todo el mundo el bajo nivel en el que había caído el otrora glorioso ejército ruso.

Grachov, el último sobreviviente del equipo del presidente Boris Yeltsin de 1991, había sido repetido blanco de los ataques de diversos políticos y, sobre todo, de la prensa, que en algunas ocasiones —durante el escándalo de corrupción relacionado con su pariente político, el general Matvei Burlakov, que comandaba las tropas rusas en Alemania, o después del ataque contra Grozni en el 31 de diciembre de 1994, que terminó en horrible derrota— llegaron a pedir su cabeza a gritos.

Pero ningún escándalo ni ningún argumento logró hacer que Yeltsin sacrificara a su fiel servidor, ni siquiera durante la campaña electoral, cuando muchos tentaban al presidente asegurándole que el cese de Grachov le significaría numerosos votos adicionales. La razón por la cual Yeltsin no quería librarse del ministro de Defensa hay que buscarla en la historia reciente de Rusia y en el papel que ambos personajes han desempeñado en ella.

Fue Grachov el hombre clave que durante el intento de golpe de Estado, en agosto de 1991, ofreció sus servicios a Yeltsin y logró que el ejército soviético no se atreviera a atacar la Casa Blanca, en aquel tiempo sede del Parlamento y la presidencia rusos, cosa que al fin determinó la derrota de los golpistas. Poco más de dos años después, Grachov se volvió a revelar como el hombre clave, esta vez en el enfrentamiento de Yeltsin —que ya se había mudado al Kremlin— con el Soviet Supremo, al organizar el canchero de la Casa Blanca, donde se habían atrincherado los diputados que pretendían destituir al presidente.

Para ver rodar la cabeza de Grachov hubo que esperar a que el general Alexandr Lebed —que siempre fue un subalterno de aquél y que en los últimos tiempos se convirtió en su abierto enemigo— diera la gran sorpresa en la primera vuelta de las elecciones presidenciales rusas.

Para Yeltsin no fue necesario cesar a Grachov: éste dimitió al enterarse de que Lebed pasaba a ser su jefe como secretario del Consejo de Seguridad y asesor presidencial para problemas de seguridad, pues sabía que el ambicioso general en alza había pedido su cabeza. Por lo demás, incluso si Lebed no hubiera exigido su cese, Grachov no podía soportar la humillación de trabajar bajo sus órdenes.

En honor a la verdad, hay que decir que el mismo Grachov echó a rodar la piedra que terminó convirtiéndose en fatal alud para él, al insistir en reorganizar el 14 Ejército emplazado en el Transdniéster, que comandaba Lebed. Este se oponía categóricamente a la reestructuración propugnada por Grachov, ya que significaba un debilitamiento de las tropas bajo su mando, y cuando el presidente, el año pasado, por fin ce-

Tentado por el 15 por ciento del electorado que lo votó en los comicios del pasado domingo, el presidente ruso Boris Yeltsin designó al general Alexandr Lebed secretario del poderoso Consejo de Seguridad y se desprendió de uno de sus compinches, el ministro de Defensa Pavel Grachov. La partida de Grachov significa, según los analistas, el fin de una era, marcada por la corrupción, el amiguismo y la desastrosa guerra de Chechenia.

## Golpe

Alexander Lebed aseguró en Moscú que seguidores del destituido ministro de Defensa, Pavel Grachov, estaban haciendo preparativos para perpetrar un golpe de Estado.

El ex general, que quedó tercero en las elecciones presidenciales rusas y acordó una alianza con Yeltsin, precisó que “círculos cercanos a Grachov” intentaron organizar un, así llamado, “comité para el estado de excepción”. Esta es la denominación que se habían dado los golpistas de agosto de 1991.

Estos círculos, agregó Lebed, ocasionaron una ola que llegó hasta las cúpulas militares. “Las fuerzas armadas se comportaron con total lealtad, estoy seguro de que no habrá incidentes”, concluyó sin dar mayores detalles.

Alexandr Lebed y Boris Yeltsin sellan su alianza ayer en Moscú. Grachov cayó en desgracia.

El presidente ruso aspira así a seducir al 15 % del electorado que el domingo votó por el general.



cas del Estado ruso.

Mientras tanto, la situación del ejército es desastrosa: no se pagan a tiempo los sueldos, no se alimenta como es debido a los soldados —este año incluso se han producido varias muertes de reclutas por hambre—, los pilotos no pueden volar ni siquiera el mínimo de horas requerido para mantenerse en forma debido a la falta de combustible, muchos regimientos tienen armamento obsoleto y en mal estado, las fábricas de armas están paralizadas y los institutos de diseño de nuevas armas, en quiebra.

## PERFIL DEL GENERAL LEBED

# Entre lobo cosaco y Pinochet ruso

▲ (Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País, especial para Página/12) El general Alexandr Lebed, el tercer candidato más votado en las presidenciales rusas, ha resultado el más favorecido por la primera vuelta. Detrás del militar hay un electorado que, según él mismo afirmaba en mayo, se inclinara en un 85 por ciento a votar por los comunistas si él no fuera candidato. Detrás hay también dos equipos con ideologías diferentes: uno que viene de los antiguos camaradas del ejército y analistas del Estado Mayor, que pone el énfasis en el orden y la lucha contra la corrupción, y el otro, más reciente, formado por economistas y empresarios “liberales” que confían en convertir a Lebed en el Pinochet ruso, alguien que podría acabar con la “anarquía” y asegurar un marco de orden y represión —para el desarrollo económico. Lebed no es ajeno a esta fascinación. Cómo resolverá el general estos dilemas es uno de los temas más apasionantes de la política rusa de hoy.

¿Se ve como un general o como un político? “Estoy en un período de transición, y más cerca del político”, dijo en mayo Lebed —de 46

años, corpulento, voz temible— en un almuerzo con la Asociación de la Prensa Extranjera de Moscú. Con fama de integridad a toda prueba, ha aprendido mucho estos últimos meses y lo ha hecho en su propia piel, al sufrir las consecuencias de su inexperiencia y una mala apuesta política, tras verse obligado a abandonar el ejército en 1995.

Lebed, que dirigió el 14° ejército ruso con sede en el transdniéster moldavo, se hizo famoso por pacificar aquella región secesionista en 1992. En julio de 1995, sin embargo, presentó su dimisión por desacuerdo con la orden de reorganizar la tropa. La renuncia fue aceptada por el ministro de Defensa, Pavel Grachov, y por el presidente Boris Yeltsin. Lebed se había opuesto vehementemente a los planes de reorganización de Moscú, porque tenía sus propias ideas sobre cómo había que hacer las cosas. Según fuentes militares, convirtió el 14° ejército en uno eficaz a partir de restos del Ejército Rojo, pura fachada y esqueleto.

Sin mando ni cargo, Lebed, descendiente de los cosacos del Don, entró en política y se asoció con Yuri Skokov, oscuro político que dirigía el Congreso de las Comunidades Rusas (CCR), de orientación

“patriótica”. Skokov fue un personaje funesto para el general, ya que la lista electoral del CCR, encabezada por ambos (con el mediocre Skokov en primer lugar y Lebed en un segundo), fue apabarrantadamente derrotada. Lebed, sin embargo, obtuvo un escaño en la Duma (Cámara baja del Parlamento) por méritos propios en la circunscripción de Tuila, y llegó al Parlamento en enero como un lobo solitario, el animal con el que se siente más identificado, y cuya imagen cuelga en una pared de su despacho.

El general conoce muy bien al ministro de Defensa Grachov, que fue su jefe al principio de su carrera, cuando era teniente, en 1973. En sus memorias, Lebed recuerda que se encontró por primera vez con Yeltsin en mayo de 1991, cuando éste, entonces jefe del Parlamento ruso, visitó la división de paracaidistas de Tuila, y Grachov, el jefe de esas tropas de la URSS, le organizó una fiestecilla a la rusa, es decir con bastante bebida. Lebed recuerda que Yeltsin y su jefe de guardaespalda, Alexandr Korzhakov, se desnudaron y, “como su madre los había traído al mundo”, se arrojaron a un estanque helado ante los ojos escandalizados de las camareras.

TO YELTSIN-LEBED PARA LA SEGUNDA VUELTA EN RUSIA

# POLITICO SEDUJO AL GENERAL

Entado por el 15 por ciento del electorado que no votó en los comicios del pasado domingo, el presidente ruso Boris Yeltsin designó al general Alexandr Lebed secretario del poderoso Consejo de Seguridad y se desprendió de uno de sus compinches, el ministro de Defensa Pavel Grachov. La partida de Grachov significa, según los analistas, el fin de una era, marcada por la corrupción, el amiguismo y la desastrosa guerra de Chechenia.

## Golpe

Alexander Lebed aseguró en Moscú que seguidores del destituido ministro de Defensa, Pavel Grachov, estaban haciendo preparativos para perpetrar un golpe de Estado.

El ex general, que quedó tercero en las elecciones presidenciales rusas y acordó una alianza con Yeltsin, precisó que "círculos cercanos a Grachov" intentaron organizar un, así llamado, "comité para el estado de excepción". Esta es la denominación que se habían dado los golpistas de agosto de 1991.

Estos círculos, agregó Lebed, ocasionaron una ola que llegó hasta las cúpulas militares. "Las fuerzas armadas se comportaron con total lealtad, estoy seguro de que no habrá incidentes", concluyó sin dar mayores detalles.

**Alexandr Lebed y Boris Yeltsin sellan su alianza ayer en Moscú. Grachov cayó en desgracia.**

*El presidente ruso aspira así a seducir al 15 % del electorado que el domingo votó por el general.*



general Alexandr Lebed —que siempre fue un subalterno de aquél y que en los últimos tiempos se convirtió en su abierto enemigo— diera la gran sorpresa en la primera vuelta de las elecciones presidenciales rusas.

Para Yeltsin no fue necesario ceder a Grachov: éste dimitió al enterarse de que Lebed pasaba a ser su jefe como secretario del Consejo de Seguridad y asesor presidencial para problemas de seguridad, pues sabía que el ambicioso general en alza había pedido su cabeza. Por lo demás, incluso si Lebed no hubiera exigido su cese, Grachov no podía soportar la humillación de trabajar bajo sus órdenes.

En honor a la verdad, hay que decir que el mismo Grachov echó a rodar la piedra que terminó convirtiéndose en fatal alud para él, al insistir en reorganizar el 14.º Ejército emplazado en el Transdniéster, que comandaba Lebed. Este se oponía categóricamente a la reestructuración propugnada por Grachov, ya que significaba un debilitamiento de las tropas bajo su mando, y cuando el presidente, el año pasado, por fin ce-

dió a las presiones del ministro de Defensa, Lebed se dio de baja del ejército y llegó a Moscú para consagrarse a la política. Si Grachov hubiera dejado tranquilo a Lebed en el Transdniéster, se hubiera ahorrado muchos dolores de cabeza.

Aún no se sabe a quién tiene en mente Lebed para proponer como sucesor definitivo de Grachov y si su candidato será aceptado por el presidente. Lo que está claro es que, independientemente de a quién nombre Yeltsin, el nuevo ministro de Defensa deberá realizar un purga en el ejército, para librarse, en primer lugar, de los numerosos incondicionales de Grachov, algunos de los cuales estaban dispuestos ayer incluso a dar un golpe de Estado.

Entre los nombres que más sonaban antes de las elecciones como sucesor de Grachov, figura el popular general Boris Gromov, famoso por haber dirigido la retirada de las tropas rusas de Afganistán. Si Yeltsin se decide por éste, significará que desea poner un contrapeso a Lebed, ya que entre ambos generales existe una cierta rivalidad. Pero el presidente también puede nombrar a una persona que satisfaga a ambos, como el general Lev Rojlin, que tiene buenas relaciones con Yeltsin y que al mismo tiempo ha alabado a Lebed. O puede optar por poner un civil, como se acostumbra en las democracias occidentales, al frente del Ministerio de Defensa, lo que significaría una verdadera revolución para Rusia.

Entre las difíciles tareas que deberá acometer el nuevo ministro, figura la reforma del ejército, sobre la que se ha hablado mucho pero con escasos resultados. Ahora la situación se ha vuelto aún más compleja después de que Yeltsin firmara, un mes atrás, un decreto por el cual elimina el servicio militar obligatorio a partir del año 2000. Este gran objetivo será imposible de cumplir si no cambia la actitud hacia las Fuerzas Armadas y si no se las financia como es debido. Para realizar la reforma se necesita mucho dinero, y éste escasea en las ar-

cas del Estado ruso.

Mientras tanto, la situación del ejército es desastrosa: no se pagan a tiempo los sueldos, no se alimenta como es debido a los soldados —este año incluso se han producido varias muertes de reclutas por hambre—, los pilotos no pueden volar ni siquiera el mínimo de horas requerido para mantenerse en forma debido a la falta de combustible, muchos regimientos tienen armamento obsoleto y en mal estado, la fábricas de armas están paralizadas y los institutos de diseño de nuevas armas, en quiebra.

## La envidia de Domínguez

Yuri Luzhkov batió el record de popularidad de cualquier alcalde de las grandes urbes del mundo al ser reelecto intendente de Moscú con más del 90 por ciento de los votos en las elecciones del domingo pasado.

La emisora Radio Eco de Moscú informó que los observadores internacionales que siguieron la marcha de las elecciones municipales moscovitas destacaron no sólo la activa participación de los electores de la capital rusa, sino también que Luzhkov ha batido indiscutiblemente un record. Hasta ahora no se conocía un índice tan elevado de apoyo a un alcalde en la práctica mundial de elecciones municipales libres y democráticas.

## PERFIL DEL GENERAL LEBED

# Entre lobo cosaco y Pinochet ruso

**(Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País, especial para Página/12)** El general Alexandr Lebed, el tercer candidato más votado en las presidenciales rusas, ha resultado el más favorecido por la primera vuelta. Detrás del militar hay un electorado que, según él mismo afirmaba en mayo, se inclinaría en un 85 por ciento a votar por los comunistas si él no fuera candidato. Detrás hay también dos equipos con ideologías diferentes: uno que viene de los antiguos camaradas del ejército y analistas del Estado Mayor, que pone el énfasis en el orden y la lucha contra la corrupción, y el otro, más reciente, formado por economistas y empresarios "liberales" que confían en convertir a Lebed en el Pinochet ruso, alguien que podría acabar con la "anarquía" y asegurar un marco de orden —y represión— para el desarrollo económico. Lebed no es ajeno a esta fascinación. Cómo resolverá el general estos dilemas es uno de los temas más apasionantes de la política rusa de hoy.

¿Se ve como un general o como un político? "Estoy en un período de transición, y más cerca del político", dijo en mayo Lebed —de 46

años, corpulento, voz temible— en un almuerzo con la Asociación de la Prensa Extranjera de Moscú. Con fama de integridad a toda prueba, ha aprendido mucho estos últimos meses y lo ha hecho en su propia piel, al sufrir las consecuencias de su inexperiencia y una mala apuesta política, tras verse obligado a abandonar el ejército en 1995.

Lebed, que dirigió el 14.º ejército ruso con sede en el Transdniéster moldavo, se hizo famoso por pacificar aquella región secesionista en 1992. En julio de 1995, sin embargo, presentó su dimisión por desacuerdo con la orden de reorganizar la tropa. La renuncia fue aceptada por el ministro de Defensa, Pavel Grachov, y por el presidente Boris Yeltsin. Lebed se había opuesto vehementemente a los planes de reorganización de Moscú, porque tenía sus propias ideas sobre cómo había que hacer las cosas. Según fuentes militares, convirtió el 14.º ejército en uno eficaz a partir de restos del Ejército Rojo, pura fachada y esqueleto.

Sin mando ni cargo, Lebed, descendiente de los cosacos del Don, entró en política y se asoció con Yuri Skokov, oscuro político que dirigía el Congreso de las Comunidades Rusas (CCR), de orientación

"patriótica". Skokov fue un personaje funesto para el general, ya que la lista electoral del CCR, encabezada por ambos (con el mediocre Skokov en primer lugar y Lebed en un segundo), fue aparatosamente derrotada. Lebed, sin embargo, obtuvo un escaño en la Duma (Cámara baja del Parlamento) por méritos propios en la circunscripción de Tula, y llegó al Parlamento en enero como un lobo solitario, el animal con el que se siente más identificado, y cuya imagen cuelga en una pared de su despacho.

El general conoce muy bien al ministro de Defensa Grachov, que fue su jefe al principio de su carrera, cuando era teniente, en 1973. En sus memorias, Lebed recuerda que se encontró por primera vez con Yeltsin en mayo de 1991, cuando éste, entonces jefe del Parlamento ruso, visitó la división de paracaidistas de Tula, y Grachov, el jefe de esas tropas de la URSS, le organizó una fiestecilla a la rusa, es decir con bastante bebida. Lebed recuerda que Yeltsin y su jefe de guardaespaldas, Alexandr Korzhakov, se desnudaron y, "como su madre los había traído al mundo", se arrojaron a un estanque helado ante los ojos escandalizados de las camareras.

## lo concreto"

Bill Clinton, llamó a su colega por su ajustada victoria en la primera conversión sobre la continuidad del vocero de la Casa Blanca, Mi-

Estado norteamericano se manifestó del general retirado de tendencias calificado al militar y al presidente y destacó que Lebed se manifiesta su curso. Como el ex general habrá que esperar, añadió.

Continuidad de la política interna y también instó a las fuerzas de re-

os teme que Moscú tome un rumbo designación de Lebed, el experto ado, James Collins, ya había ma- importan "los principios abstrac-

# "Se tortura virtualmente en toda América latina"

*"Virtualmente cada país en América latina es una democracia, pero virtualmente en cada uno de ellos se torturó el año pasado", dijo el informe anual de Amnistía Internacional.*

La tortura aún campea en América latina, más allá de declaraciones oficiales sobre respeto a los derechos humanos, y aún se cuentan por miles las ejecuciones extrajudiciales, denunció ayer Amnistía Internacional. Al presentar su informe anual, la organización defensora de los derechos humanos señaló que el aumento del número de gobiernos democráticos electos en la región no garantiza que esas libertades vayan a ser respetadas.

"Virtualmente en cada uno de ellos fueron torturadas personas durante el año pasado", dijo Bill Schulz, director ejecutivo de Amnistía en Estados Unidos. El grupo también registró casos de asesinatos políticos y "desapariciones" en 16 países del continente durante 1995. Por otra parte Amnistía le reclamó al gobierno estadounidense que tome medidas para controlar sus donaciones y ventas de armas y equipo militar y policial a la región que no sea usado indiscriminadamente contra las poblaciones. El grupo expresó alarma por los planes de Estados Unidos de donar helicópteros a México para la lucha contra las drogas sin contar con un mecanismo para fiscalizar su eventual uso. "El mensaje que envía es tremendamente preocupante, porque es como si Estados Unidos diera una luz verde para que sigan adelante con los abusos", dijo Carlos Salinas, experto de Amnistía para América latina.

Este año Amnistía inició un proceso legal para obtener un informe del gobierno de Washington sobre casos de donaciones que llegaron a unidades del ejército colombiano presuntamente vinculadas con atrocidades.

El grupo ya logró el año pasado movilizar a legisladores estadounidenses para reducir las donaciones de equipos estadounidenses a Colombia, una de las naciones con los mayores históricos de violaciones de derechos humanos.

"En Colombia, por lo menos 1000 personas fueron ejecutadas extrajudicialmente y más de 150 desaparecieron después de ser detenidas por las fuerzas armadas, la policía o grupos paramilitares", dijo.

Colombia no está sola en esa lista. Según Amnistía, las fuerzas de segu-

ridad en Brasil, Guatemala, Haití, México y Perú también operaron en un clima de impunidad que colocó en riesgo a muchos sectores de sus poblaciones.

El uso extendido de la tortura quedó en evidencia en Brasil y México, mientras que en Perú se repitieron denuncias de malos tratos contra detenidos como presuntos guerrilleros.

En el caso de Guatemala, señaló que las violaciones han continuado a pesar de las promesas del nuevo presidente, Alvaro Arzú, de que el Estado lucharía contra la impunidad.

"Miembros de las fuerzas de seguridad continuaron involucrados en ejecuciones extrajudiciales, secuestros y amenazas e intimidaciones contra periodistas, defensores de los derechos humanos, políticos y sindicalistas", dijo.

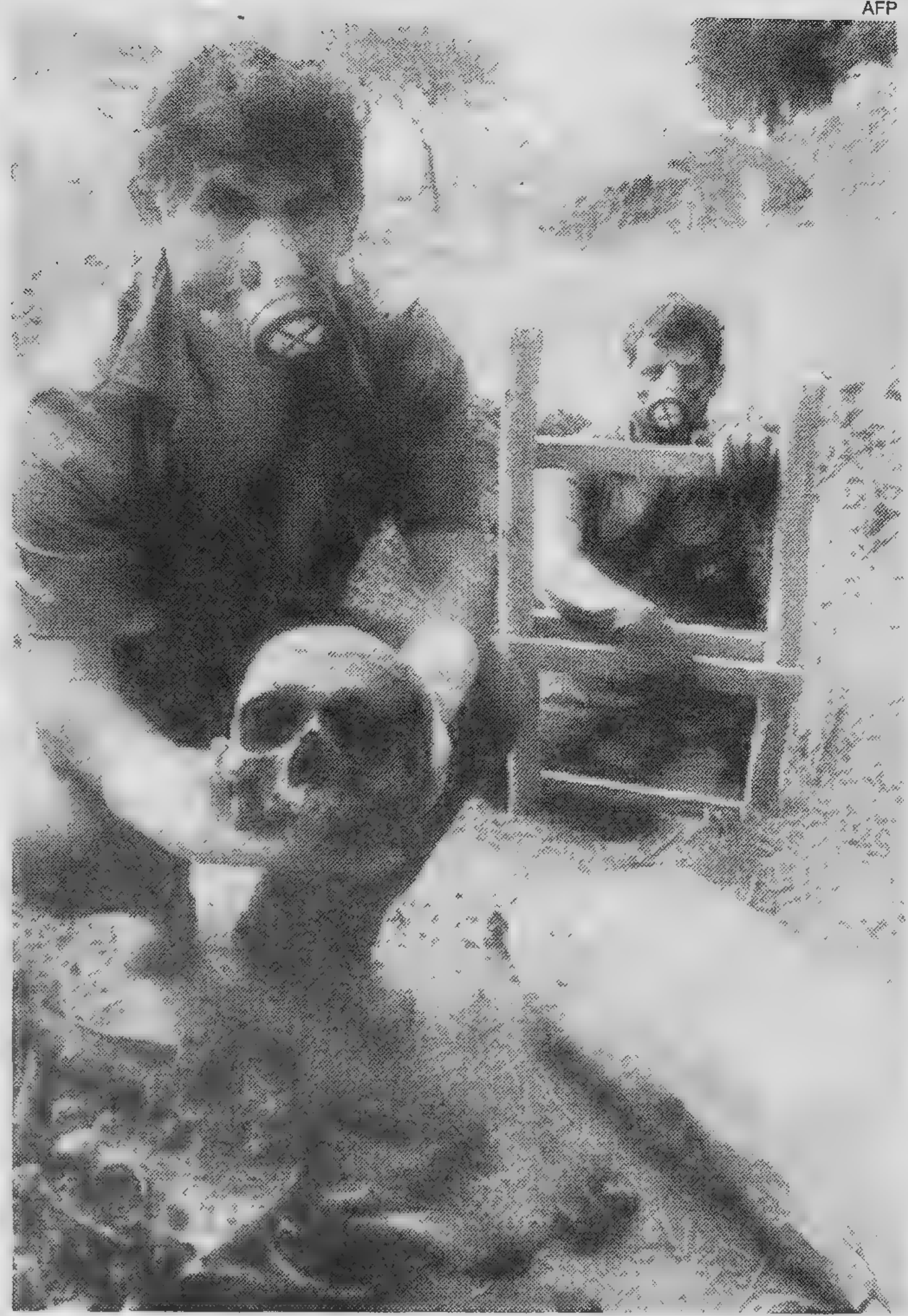
Amnistía Internacional dijo que Cu-

ba sigue manteniendo tras rejas a unos 600 "presos de conciencia". Este año se sumó una ola de detenciones y hostigamiento contra integrantes del llamado Concilio Cubano, una coalición de grupos disidentes.

Por otra parte, los activistas de Amnistía Internacional afirmaron que varios gobiernos de América latina compran y utilizan equipos policiales fabricados en Estados Unidos que pueden ser usados para torturar.

El grupo divulgó una lista de 27 empresas que exportan aparatos como picanas, bastones y escudos eléctricos y otros instrumentos descriptos por el mismo Departamento de Comercio estadounidense como "implementos de tortura".

**Dos excavadores muestran restos de una tumba colectiva en Brasil.**



Bill Clinton, inmune a las críticas.

## CASO WHITEWATER

### Hillary, la encubridora

El informe de la comisión investigadora del Senado norteamericano sobre el caso Whitewater, difundido ayer en Washington, involucra directamente a Hillary Clinton, esposa del presidente de Estados Unidos. Esa comisión dirigida por republicanos la acusa de haberse interpuesto en la investigación sobre el suicidio tres años atrás de un abogado de la Casa Blanca, Vincent Foster, para evitar la dispersión de documentos que podían ser comprometedores, según el informe distribuido a la prensa. Varios miembros del entorno de la primera dama de Estados Unidos en la Casa Blanca están acusados de falso testimonio.

El informe de 700 páginas considera que en enero pasado la esposa de Clinton entregó personalmente en una sala de la Casa Blanca documentos que la Justicia buscaba

desde hacía dos años y que están vinculados al citado caso. La comisión estima además que Hillary y Bill Clinton no eran "inversionistas pasivos" en el caso Whitewater, denominación de un proyecto inmobiliario que quebró en la época en que Clinton era gobernador del estado de Arkansas. El matrimonio Clinton está acusado de haber efectuado en ese entonces "exoneraciones fiscales erróneas" vinculadas a esa inversión. En un contrainforme, los parlamentarios demócratas respondieron ayer martes a la comisión que "el informe no muestra en ningún momento un abuso de poder" o un uso incorrecto del poder por parte del presidente de Estados Unidos. Los demócratas estiman también que "no hay pruebas tangibles de un comportamiento ilegal de la primera dama del país". Sin embargo, "las pruebas sugieren con fuerza que, al conocer la noticia de la muerte de Foster, la señora Clinton envió inmediatamente a sus allegados para limitar dificultades potenciales o daños políticos", afirmó la comisión. El lunes, en una declaración escrita bajo juramento, la esposa de Clinton negó las acusaciones formuladas en su contra por la comisión dirigida por el senador republicano de Nueva York Alfonse d'Amato, para quien la Casa Blanca puso en evidencia un "ejemplo inquietante y sorprendente de abuso de poder". En declaraciones vertidas ayer, el titular de la comisión senatorial dijo que "reiteradamente (...) la Casa Blanca parece incapaz de brindar la verdad al pueblo norteamericano, en la primera prueba e inclusive en la segunda", añadió el senador. "Hemos sido testigos (...) de una arrogancia que socava la base misma del sistema norteamericano", continuó Alfonse d'Amato.

El informe de la comisión pretende aclarar el proyecto inmobiliario de la pareja presidencial y su eventual vínculo con la bancarrota de una caja de ahorro realimentada por el gobierno federal cuando Clinton gobernaba Arkansas. Vincent Foster, amigo de la infancia de Clinton, trabajaba en dos expedientes que im-

plicaban a Hillary Clinton: el caso Whitewater y la controversia sobre la oficina de viajes de la Casa Blanca acusada de despidos abusivos para colocar en esos cargos a amigos del entorno presidencial. La jefa del gabinete de Hillary Clinton, Margaret Williams, Bernard Nussbaum, ex abogado de la Casa Blanca, y Webster Hubbel, abogado del matrimonio Clinton, están acusados de "falso testimonio". Susan Thomases, consejera jurídica de la pareja que no pertenecía al personal de la Casa Blanca, es acusada de mismo cargo.

Respecto de las facturas de honorarios que la Justicia encontró milagrosamente en enero pasado en la biblioteca de la Casa Blanca, el informe de la comisión senatorial precisa: "La señora Clinton es probablemente quien puso esos documentos en la biblioteca". La comisión estima que, contrariamente a lo que siempre afirmaron Hillary y Bill Clinton, "el matrimonio (presidencial) no fue inversionista pasivo", sino que desempeñaron un papel activo para la obtención de préstamos.

## DE EE.UU. CONTRA COLOMBIA

### El colmo: nos espían la embajada

La policía secreta colombiana está interceptando las llamadas de funcionarios estadounidenses en ese país, dijo el subsecretario norteamericano de Estado para Asuntos de Narcóticos, Robert Gelbard, en declaraciones publicadas ayer por el diario *El Tiempo*. Gelbard, quien ha sido un fuerte crítico de la administración del presidente Ernesto Samper, dijo que "el DAS (Departamento Administrativo de Seguridad-policía secreta-) está interceptando las llamadas", y comparó a Bogotá con Moscú de los años '60. Además, después de la publicación de esta denuncia, Marco Tulio Gutiérrez, titular del DAS, presentó su renuncia sin explicar los motivos.

Gelbard señaló igualmente que para los funcionarios estadounidenses es tan arriesgado trabajar actualmente en Colombia como lo fue en la

Unión Soviética durante la época de la Guerra Fría. Las declaraciones de Gelbard respaldan una queja formulada la semana pasada por el embajador estadounidense en Bogotá, Myles Frenchette, quien indicó que era seguido por agentes de la policía colombiana y que sus teléfonos eran interceptados. El director del DAS, Marco Tulio Gutiérrez, antes de renunciar, desmintió categóricamente las declaraciones de Gelbard y de Frenchette, calificándolas de ridículas. Dijo que en el departamento que dirige no existe esa clase de persecuciones porque en el DAS hay un problema de "incapacidad objetiva desde el punto de vista tecnológico", agregando que la aseveración puede ser "una broma". Puso como ejemplo la nueva edificación de la embajada estadounidense en Bogotá, cuya construcción costó 70 millones de dólares y que está dotada de maravillo-

sa tecnología "y por supuesto no es lo mismo comparar la CIA (Central de Inteligencia Americana) con el DAS colombiano". Destacó que "nosotros no tenemos aparatos sofisticados, si eso es lo que se quiere saber, por eso la capacidad de interceptar teléfonos como mágicamente lo pintan los estadounidenses, no corresponde a una realidad objetiva".

Por su parte, el ministro del Interior colombiano, Horacio Serpa, descalificó la declaración del subsecretario Gelbard, señalando que es ridículo comparar la policía colombiana con el KGB (policía secreta rusa). El incidente más serio por asuntos de espionaje se produjo el pasado mes de octubre cuando el congresista colombiano Ramiro Lucio dio a conocer grabaciones de conversaciones telefónicas de un agente de la DEA (Departamento Anti-Drogas estadounidense), quien hablaba desde Bogotá.

## Iglesias

El presidente Bill Clinton quiere que el Congreso le permita dedicar doce millones de dólares para investigar la ola de incendios a iglesias de comunidades negras del sur de Estados Unidos, informó ayer su portavoz, Mike McCurry.

En los últimos dieciocho meses, 36 iglesias de comunidades de negros han sido quemadas en distintos estados del sur del país, un fenómeno que hace temer un empeoramiento en las relaciones entre blancos y negros. Clinton ha visitado uno de los templos incendiados, ha dedicado un discurso al problema y ha tomado una serie de medidas aisladas para ayudar a prevenir e investigar estas agresiones.

## OFERTA DE NETANYAHU A SIRIA

**"Negociamos sin condiciones"**

*"Negociamos directamente un acuerdo de paz que salvará a Medio Oriente", ofreció ayer en su primer discurso el premier israelí Benjamin Netanyahu a Siria y al Líbano. Presiones para que vuelva Sharon.*

El nuevo premier israelí Benjamin Netanyahu inició ayer su gobierno con una minitormenta interna y un gesto pacifista hacia afuera. En su partido, el Likud, hubo tensiones: David Levy se negó a formar parte del gabinete mientras Ariel Sharon no fuera nombrado ministro, lo que en primera instancia movió a Netanyahu a asumir sobre sus espaldas las carteras de Asuntos Exteriores, Vivienda y Culto y posteriormente a conceder a Sharon una especie de nuevo "superministerio" económico, lo que final-

mente logró persuadir a Levy de asumir la Cancillería. Por otra parte Netanyahu, en su primer discurso, lanzó un "llamado de paz a todos los dirigentes árabes, especialmente al presidente (sirio Hafez) Assad y al presidente (libanés Elías) Hraui: negociemos directamente, sin condiciones previas, un acuerdo de paz que salvará a Medio Oriente".

"Una deuda de honor": ése era el modo en que explicaban ayer fuentes del entorno de Levy la decisión de renunciar al cargo de canciller mientras el ultrahalcón Sharon no fuera ministro. Sharon, una figura política altamente irritativa y arquitecto de la invasión al Líbano en 1982, había conseguido recuperar a Levy para las filas del Likud y facilitar de este modo considerablemente la victoria de Netanyahu en las elecciones. Según dijo Levy, "es imposible que (Sharon) no sea miembro del gobierno. Es un problema de camaradería. En el pasado dio mucho de su persona para la seguridad de Israel, y aún puede contribuir al bienestar del país". La crisis eventualmente se solucionó, pero el hecho de que Netanyahu llegara a la misma presentación del gabinete ante el Parlamento sin disponer de un canciller seguro mostró los problemas que debe afrontar el juvenil primer ministro dentro de una coalición de gobierno en que abundan las ambiciones y aspiraciones de numerosos "viejos barones" del Likud, ahora devuelto al poder.

En su discurso programático, el nuevo jefe del Ejecutivo destacó su voluntad de negociar "sin condiciones previas" la paz, aunque precisó: "Queremos una paz auténtica con todos los vecinos de Israel a condición de que aporte también seguridad para el Estado de Israel y para cada ciudadano israelí". Dijo que pretende una "verdadera asociación" con los palestinos, a quienes ofrece la plena autonomía. "Prendemos intervenir lo menos posible en sus asuntos, pero queremos un máximo de seguridad para nuestros ciudadanos", declaró en alusión directa a la política del nuevo gobierno de "perseguir a los terroristas allí donde se encuentren". Lo que significa perseguirlos también en los territorios autónomos de Gaza y Cisjordania controlados por la Autoridad Nacional Palestina (ANP) con todo el potencial explosivo que eso implica.

Al hablar en nombre de la oposición, el premier saliente Shimon Peres deseó a su sucesor éxito en la búsqueda de la paz con los vecinos árabes, pero inmediatamente lanzó la siguiente advertencia: "No se engañe. La paz no se conseguirá con bellas palabras. Sin compromiso territorial no habrá paz, ni con los palestinos, ni tampoco con los sirios y los libaneses". Peres evocó en su discurso el fondo del problema. En efecto, lo que estuvo ausente en el discurso programático de Netanyahu fue la mención de las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de la ONU, que fueron la base de la política de paz de todos los gobiernos israelíes a partir de 1967, incluido el de Menajem Beguin. Sin duda, no fue algo casual puesto que la resolución 242 prevé el intercambio de territorio por paz. "No me avergüenzo de haber estre-



Netanyahu, flamante premier israelí, ofreció negociaciones a Siria. El durísimo Ariel Sharon tendría un superministerio.

chado la mano y discutido con Arafat—le dijo Peres al nuevo premier—. Usted también lo hará, si realmente quiere que avance la paz". La novedad sobresaliente en el discurso de ayer de Netanyahu fue la mano tendida al Islam y a los países islámicos. "No estamos en guerra contra el Islam, sólo contra quienes lo perverten y lo interpretan como justificación de la violencia y del terrorismo", manifestó el nuevo primer ministro israelí.

En el gabinete estrenado ayer, se destacan los nombres del general Rafael Eitan, jefe de estado mayor durante la invasión del Líbano y líder del partido nacionalista Tsomet, como ministro de Agricultura y Medio Ambiente; de Dan Meridor,

quien ocupó diversos cargos en el último gobierno Likud, como ministro de Finanzas, y de Benjamin "Benny" Beguin, hijo del fallecido Menajem Beguin, como ministro de Ciencia y Tecnología.

Por otra parte, el ex disidente soviético Natan Sharansky, líder del partido de inmigrantes rusos Israel Be Alya, consiguió el Ministerio de Comercio e Industria. Su partido obtuvo también el crucial Ministerio de Inmigración, encabezado ahora por Yuli Edelstein. Mientras tanto, el "Ministerio de Infraestructuras Nacionales" propuesto a Sharon abarcaría Energía, Equipos, Industrias Militares, Defensa Pasiva, compañías estatales, aeropuertos, trabajos públicos y catastro.

## NO SABEN SI POL POT MURIO

**La leyenda continúa**

El misterio se vuelve más denso sobre si el ex líder camboyano Pol Pot ha muerto realmente o no: el diario *Bangkok Post* dijo ayer que el Servicio de Inteligencia del ejército de Tailandia había confirmado el deceso del dictador, pero luego el general Prakat Panbanyong, secretario personal del comandante en jefe Pramon Falasin, negó ese informe. "Debe haber un malentendido—dijo, en una desmentida que se pareció más bien a un trabalenguas—. Lo que el general Pramon dijo es que no podía confirmar informaciones sobre la muerte de Pol Pot, ni si continúa vivo. Dijo que no sabía del paradero de Pol Pot y señaló que el ejército está esperando la confirmación para ver si está muerto o si sigue vivo."

Hace dos semanas, los servicios de inteligencia militar de Camboya indicaron que, según sus informantes, Pol Pot había muerto en su cuartel general situado en la selva del noroeste del país, en la provincia de Battambang. Desde entonces las informaciones sobre la muerte del veterano líder del Khmer Rojo han sido con-

tradictorias. El problema real es que resulta extremadamente difícil confirmar este deceso, porque, si efectivamente sucedió, ocurrió rodeado de sus fieles seguidores y en territorio controlado por el Khmer Rojo, organización ultranacionalista y maoísta que guarda un hermetismo tradicional. En este sentido se expresó un vocero del Ministerio de Defensa tailandés, que sostuvo que "oficialmente no se puede confirmar" la muerte de Pol Pot.

Aunque el Khmer Rojo ha perdido en los últimos años miles de combatientes y ha sufrido la desertión de numerosos miembros, el ejército de Camboya se ve incapaz de acabar con él, como lo demostró la campaña emprendida este año para, tomar la ciudad de Pailin, en la provincia de Battambang, donde se encuentra el cuartel general de la organización. El gobierno de Phnom Penh, con el inicio de la estación seca, movilizó a 20.000 soldados bien pertrechados en la mayor ofensiva en tres años contra Pailin y tuvo que cancelarla por la proximidad de la estación monzónica sin poder coronarla con éxito.

**EL PERSONAJE**

El siete veces ex premier italiano Giulio Andreotti (77) no sólo habría tenido fluidas relaciones con la Mafia, sino que también habría llegado a traicionarla, con todos los riesgos que eso implica. Según declaró ayer Tullio Canella, un empresario que en una época trabajó estrechamente con el padrino Leoluca Bagarella pero que ahora está colaborando con la Justicia en un programa especial para "arrepentidos", el capomafia le habría dicho una vez "que Andreotti había traicionado y que merecía ser asesinado por esta razón", pero que el jefe máximo Totó Riina había creído la versión del político democristiano, en razón de lo cual éste habría salvado su vida. "De todas formas ha tenido un feo final", se consoló Canella. La Mafia habría reprochado a Andreotti por la marcha del

"maxiproceso" contra el crimen organizado en los años '80, que puso en el banquillo de los acusados a cerca de 400 mafiosos, y el primer ministro se habría justificado diciendo que el poderoso mafioso palermitano Ignazio Salvo y su propio puntero político Salvo Lima (ambos muertos) "no le presentaron el problema de modo suficientemente claro".

**EL NUMERO****6000...**

millones de dólares sería el valor de las propiedades norteamericanas en Cuba confiscadas por el gobierno de Fidel Castro desde 1959, según denunció ayer el Departamento de Estado, a lo que deben añadirse los intereses acumulados en 36 años. Washington justificó así la validez de la ley Helms-Burton, que refuerza el embargo contra Cuba y prevé la posibilidad de sancionar a empresarios y Estados de terceros países que negocien con bienes confiscados por Castro.

**EL CASO**

Mickey Mouse y el imperio Walt Disney han dejado de ser para los baptistas y otros grupos religiosos norteamericanos el tradicional símbolo de los valores familiares. La decisión de la compañía Disney de reconocer los derechos médicos y sociales a los compañeros de sus empleados homosexuales ha sido interpretado por los grupos religiosos como un insulto que necesita ser corregido de inmediato. En caso contrario, los 16 millones de miembros de la Convención Baptista del Sur, el grupo protestante más importante del país, amenazan con boicotear las películas, los parques de diversiones y todo lo que lleve el sello de Disney.

**Sin ómnibus en Shabbat**

Los partidos religiosos, aliados del primer ministro Benjamin Netanyahu en el gobierno que éste presentó ayer, obtuvieron el fortalecimiento del poder del judaísmo en la vida cotidiana de la mayoría laica de Israel. Desde las elecciones legislativas del pasado 29 de mayo, el Shass, el Partido Nacional Religioso, y la Lista Unificada de la Torah tienen una fuerza parlamentaria sin precedentes, con 23 diputados en total (sobre los 120 que integran el Parlamento unicameral), contra 16 en el Parlamento saliente. Esas organizaciones obtuvieron cinco ministerios (Interior; Educación; Cultos; Transportes y Energía; Trabajo y Asuntos Sociales), y sobre todo, obligaron a Netanyahu a hacerles una serie de concesiones que amenazan al frágil equilibrio de las relaciones entre religiosos y laicos.

Los acuerdos de coalición firmados por Netanyahu con los partidos religiosos estipulan que el gobierno va a aplicar al pie de la letra la ley que prohíbe la circulación de los autobuses y el funcionamiento de las empresas durante el Shabbat (el sábado), día de descanso en el judaísmo. Los acuerdos de coalición prevén también que los partidos laicos de la mayoría deberán votar en el Parlamento los proyectos de leyes religiosas presentados por el gobierno. Israel ya tiene una legislación religiosa muy severa. El Gran Rabinato controla al estado civil, prohíbe los matrimonios civiles y verifica que los candidatos al casamiento sean efectivamente de origen judío. El rabinato prohíbe que los "bastardos"—hijos adúlteros de una mujer casada—contraigan matrimonio con un judío. Los servicios funerarios también están controlados por los religiosos, que excluyen de la parte judía de los cementerios a los no judíos. La decisión de un rabino de negarse a enterrar a un niño de dos años y medio en el cementerio judío de Sderot, en el norte de Israel, provocó el martes una violenta polémica. El rabino de la ciudad, David Bar Shen, se negó a enterrarlo en el cementerio, afirmando que no era judío, a pesar de haber sido circuncidado y de padre judío, pues su madre era cristiana.



Manjarín grita el primer gol de España.



Sheringham se cuida de la marca de Winter.

# Inglaterra goleó a Holanda y se salvó sobre la hora España

Los ingleses apabullaron a los naranjas, pero los holandeses se clasificaron por diferencia de gol eliminando a Escocia, que venció 1-0 a Suiza. Con un gol sobre la hora, España superó a Rumania y pasó junto a Francia, que no tuvo problemas con Bulgaria. Hoy juegan Alemania-Italia y Rusia-Rep. Checa por el Grupo C y Portugal-Croacia y Dinamarca-Turquía del D.

Inglaterra goleó 4-1 a Holanda y Escocia venció 1-0 a Suiza en el Grupo A de la Eurocopa de fútbol. Por el grupo B, Francia derrotó a Bulgaria por 3-1 y España a Rumania por 2-1. Pese a la goleada se clasificaron los holandeses, mientras que los ingleses ganaron la zona con amplitud. Los franceses fueron primeros en su zona y los españoles lograron el pasaje cuando sólo faltaban 7 minutos para el final. El próximo sábado Inglaterra-España en Wembley y Francia-Holanda en el Anfield Road de Liverpool jugarán los dos primeros de cuartos de final. Para hoy la Eurocopa programa el

cierre de los Grupos C y D. Por la primera zona se miden Rusia-República Checa en Liverpool y Alemania-Italia en Manchester. Por la otra serie se encuentran Portugal-Croacia en Nottingham y Turquía-Dinamarca en Sheffield.

Sólo Bulgaria estaba eliminada de antemano. Inglaterra vencía 4-0 a Holanda en Londres, mientras que en Birmingham se imponía Escocia a Suiza por 1-0. Con esos marcadores se quedaba afuera Holanda, superada por Escocia por diferencia de gol. Sin embargo apareció Patrick Kluivert cuando faltaban 13 minutos para descontar y conseguir la clasificación.

Inglaterra ganó la zona y se adjudicó el derecho a seguir jugando en Wembley. Hizo 7 puntos, está invicta. Holanda y Escocia lograron 4 unidades. Suiza cerró con un punto.

Los galos ganaban con lo justo pero España quebró el empate cuando faltaban 7 minutos. Francia totalizó 7 puntos y está invicta, España hizo 5 y se quedaron afuera Bulgaria con 4 y Rumania que perdió los tres partidos.

En el grupo C, Alemania tiene 6 puntos, Italia tiene 3, República Checa 3 y Rusia 0. En el grupo D, Croacia reunió 6 puntos y ya está clasificada. Portugal tiene 4, Dinamarca 1, Turquía ya está afuera de la Eurocopa.

## DEFINICION DE LOS PRIMEROS DOS GRUPOS DE LA EUROCOPA

### Humillación en Wembley

Hiddink arriesgó manteniendo los tres delanteros de punta pero casi no tocaron la pelota en el primer tiempo. Tampoco Shearer y Sheringham pudieron hacerse ver mucho. La lucha se planteó en el medio, donde no se sacaron ventajas. Una entrada de Ince terminó en claro penal de Blind que convirtió Shearer y el panorama comenzó a aclararse. Una derrota podía dejar afuera a Holanda, que fue en busca del empate y convirtió en estrella a Seaman. Como suele suceder, de contraataque pagó todas las cuentas. Dos goles en 6 minutos, de Sheringham y Shearer, liquidaron el partido y un cuarto, 4 minutos después, de Sheringham eliminaba a los holandeses porque Escocia le ganaba a Suiza. Pero apareció Kluivert, tardíamente incluido, recogió un pase en el área y salvó a Holanda de la eliminación. No del oprobio.

4

**INGLATERRA:**  
Seaman; Neville, Pearce, Adams, Southgate; McManaman, Ince, Gascoine; Sheringham, Shearer. DT: Terry Venables.

1

**HOLANDA:**  
Van der Sar; Reiziger, Blind, Bogarde; Winter, Seedorf, De Boer, Witschge; Cruyff, Bergkamp, Hoekstra. DT: Guus Hiddink.

**Cancha:** Wembley, Londres. **Arbitro:** Gerd Grabher (Austria). **Goles:** 22m. Shearer (I) de penal, 50m. Sheringham (I), 56m. Shearer (I), 61m. Sheringham (I), 77m. Kluivert (H). **Cambios:** 46m. De Kock por Witschge (H), 72m. Cocu por Hoekstra (H) y Kluivert por De Boer (H), 67m. Platt por Ince (I), 75m. Bramby por Shearer (I) y Fowler por Sheringham (I).

### Amor difícil de España

Esta España de Clemente sufre y pena, pero sigue. Como Sacchi que saca a sus jugadores exitosos, el técnico español borró a Caminero que no estuvo ni un minuto ante los rumanos. Y padeció, porque el volante del Atlético es claro en la salida y letal en el área. Rumania, rápida, despierta, ató a los españoles que sin embargo llegaron a la red cuando despertó Manjarín. La paridad llegó al rato cuando Raducioiu superó a Zubizarreta. Francia le daba la mano en Newcastle ganándole a Bulgaria, pero si España no ganaba se clasificaban los de Stoichkov. Se cansó Hagi, saltó Guerrero como última solución, descontaron los búlgaros y los rumanos parecían imbatibles. Faltaban sólo 7 minutos, Francia no liquidaba su pleito pero el barcelonista Amor festejó doble. Hizo el gol y cuando llegó al camarín le dijeron que acaba de ser padre.

2

**ESPAÑA:**  
Zubizarreta; López, Abeldardo, Alkorta, Sergi; Manjarín, Hierro, Nadal, Amavisca; Kiko, Pizzi. DT: Javier Clemente.

1

**RUMANIA:**  
Prunea; Petrescu, Prodan, Dobos, Selymes; Stinga, Popescu, Galca; Hagi; Ilie, Raducioiu. DT: G. Iordănescu.

**Cancha:** Ellan Road, Leeds. **Arbitro:** Ahmet Cakar (Turquía). **Goles:** 10m Manjarín (E), 28m Raducioiu (R), 83m Amor (E). **Cambios:** 56m Alfonso por Pizzi (E), 63m Amor por Abeldardo (E), 65m Munteanu por Ilie (R), 71m Guerrero por Amavisca (E), 77m Vladoiu por Raducioiu (R).

### La pollera quedó corta

1

**ESCOCIA:**  
Goram; Calderwood, Hendry, Boyd; Burley, McCall, McAllister, McKinlay, Collins; Durie, McCoist. DT: Craig Brown.

0

**SUIZA:**  
Pascolo; Hottiger, Vega, Henchoz, Quentin; Koller, Sforza, Bonvin, Vogel; Turkyilmaz, Chapuisat. DT: Arthur Jorge.

**Cancha:** Villa Park, Birmingham. **Arbitro:** Václav Krondl (Rep. Checa). **Goles:** 35m. McCoist (E). **Cambios:** 46m. Fournier por Chapuisat (S) y Wicky por Koller (S), 60m. Booth por McKinlay (E), 80m. Comisetti por Quentin (S), 84m. Spencer por McCoist (E).

Los escoceses corrían a medida que llegaban noticias de Londres. Cada gol del "viejo enemigo" inglés alimentaba las posibilidades. McCoist había tenido dos posibilidades antes de los 10 minutos pero recién encontraría la red a los 35. Luego, a los azules sólo les quedaba golear hasta lo imposible o esperar que Holanda no metiera la cola. Pero el carterero avisó del gol de Kluivert y adiós ilusiones. Con todo, el papel de los de Brown fue digno en la Eurocopa, con un empate a Holanda y mala puntería con Inglaterra. Todavía debe estar lamentando el penal que McAllister falló ante Seaman. Suiza mostró buenos jugadores, dos delanteros potentes como Turkyilmaz y Chapuisat, ya reconocidos en el fútbol europeo pero al equipo le falta experiencia y le sobra candidez.

### Francia contra Stoichkov

3

**FRANCIA:**  
Lama; Thuram, Blanc, Desailly, Lizarazu; Karembeu, Guerin, Zidane, Deschamps; Djorkaeff, Dugarry. DT: Aime Jacquet.

1

**BULGARIA:**  
Mihailov; Kremenliev, Ivanov, Houbtchev, Tzvetanov; Iankov, Letchkov, Balakov, Iordanov; Stoichkov, Penev. DT: Dimitar Penev.

**Cancha:** Saint James, Newcastle. **Arbitro:** Dermott Gallagher (Inglaterra). **Goles:** 20m Blanc (F), 63m Penev (B) en contra, 68m Stoichkov (B), 90m Loko (F). **Cambios:** 63m Pedros por Zidane (F), 69m Loko por Dugarry (F), 79m Borimirov por Iankov (B), 83m Donkov por Balakov (B).

No le alcanzó a Bulgaria. La razón es sencilla. Los tres goles en la Eurocopa los hizo Stoichkov, uno de ellos de penal, el de ayer de tiro libre. Si no es Hristo, ¿quién hace goles? Francia lo tenía más tranquilo. Es mejor equipo y salvo una catástrofe se quedaba con el Grupo B. El cabezazo de Blanc a la salida de un corner le dio una ventaja justa, pero la mala fortuna, gol en contra de Penev, exageró el marcador. Con más empeño que idea Bulgaria fue a buscar su posibilidad. Stoichkov clavó un tiro libre en el arco del petiso moreno Lama y abrió la esperanza. El empate en 2 goles dejaba afuera a España que penaba en Leeds con los rumanos. Pero está dicho, si no es Stoichkov, ¿quién? Ya Amor había tranquilizado a Clemente y sobre la hora Loko gambeteó a Mihailov y puso el tercero y definitivo.

## AMERICA Y

# QUE

Como sucedió hace una década, colombianos y argentinos se enfrentan en la primera final de la Copa. Aquella vez fue la primera de River después de dos intentos fallidos. Para América fue la segunda de las tres derrotas consecutivas en finales de Libertadores. Empieza a las 23, hora de Buenos Aires, y televisa Canal 13. Dirige el paraguayo Oscar Velázquez. Ramón Díaz confirmó a los titulares.

## Claves de una final

Cada uno tiene su estilo y los dos lo saben. El director técnico Ramón Díaz prefiere el juego en zona y descarta la posibilidad de marcar hombre a hombre. Tampoco es muy amigo de marcar hombre en zona. Sin embargo, cada vez que debió disputar encuentros de visitante desde los cuartos de final hacia adelante, optó por ubicar en el medio a uno o dos defensores más para que se desempeñen de volantes. Diego Umaña, en tanto, según su pensamiento, prefiere analizar cada partido y colocar jugadores por las características del rival. Generalmente dispone de una marcación hombre a hombre. Ante este panorama, las claves de este partido pueden ser:

- River jugará con los cuatro defensores en el fondo y lo harán en línea, aunque muy cerca de su propio arco. Sólo en los tiros de esquina o en los centros con pelotas paradas subirán para buscar el cabezazo. Díaz prefiere que los zagueros se queden y que Hernán Díaz, por derecha, o Ricardo Altamirano, por izquierda, intenten sorprender. Cuando lo hace uno, el otro se queda.

- Para el técnico el partido de hoy se resolverá en el mediocampo. Por eso jugará con Sorín, para tratar de evitar regalarle espacios a los colombianos, que tienen buen manejo. Por derecha irá Almeyda, el único autorizado a buscar el arco y subir junto a los volantes creativos (hoy tendrá uno solo, Ortega) y a los dos delanteros. Crespo y Francescoli no tienen la obligación de bajar mucho, salvo en los corners o en los tiros libres.

- América intentará desequilibrar por el sector derecho, a través de la velocidad de De Avila y la potencia y buen juego de Zambrano. Umaña soltará a los volantes Wilmer Cabrera y Alex Escobar, este último de buena pegada.

- Colocará a Asprilla sobre Francescoli y a Bermúdez con Crespo. No es habitual la subida de los defensores y si lo hacen es cuando uno de los laterales ve que hay un espacio vacío en el medio, o Bermúdez para buscar el cabezazo.

RIVER EN LA PRIMERA FINAL DE LA COPA LIBERTADORES

# DIEZ AÑOS ES NADA

América de Cali y River empezarán hoy a recorrer el camino de la final de la Copa Libertadores cuando se enfrenten a partir de las 23, hora de Buenos Aires, en el estadio Pascual Guerrero de la ciudad colombiana. El conjunto millonario va en busca de su segundo título sudamericano, mientras que su rival desea obtener el trofeo por primera vez en su historia. El partido será dirigido por el paraguayo Oscar Velázquez y se televisará en directo por Canal 13 para la Capital Federal y por TyC Sports para el interior del país.

El equipo argentino sueña con levantar la Copa por segunda vez. La primera fue hace 10 años y disputó la final ante el mismo equipo ante el que lo hará en esta edición del torneo sudamericano. Si bien River disputó la final de la Copa Libertadores en cuatro oportunidades, sólo en 1986 logró conquistarla, ya que en el cotejo de ida venció al América por 2 a 1 y en el Monumental volvió al triunfo por 1 a 0. "Queremos un resultado positivo aquí (en Cali) para tratar de aprovechar que la final es en Argentina", señaló a la agencia Télam el entrenador de River, Ramón Díaz. El técnico millonario aseveró que "por eso digo que el empate es un buen resultado, aunque nos acomodaremos a las circunstancias".

River realizó ayer por la noche el reconocimiento del estadio Pascual Guerrero, donde se jugará el partido de ida de la final de la Copa. Es el mismo escenario donde logró el camino hacia la Copa en 1986. Los 24 futbolistas estuvieron en el campo de juego, aunque sólo 16 estarán hoy en el momento del encuentro. La determinación del cuerpo técnico de viajar con todos los futbolistas se debe a que, según explicó Díaz, "este proceso lo empezamos todos y lo terminaremos todos". River, en semifinales, eliminó a Universidad de Chile y los colombianos hicieron lo propio con el Gremio de Porto Alegre.

El entrenador confirmó ayer a los once titulares que saldrán al campo de juego y, a diferencia de su última presentación en el certamen, no estarán Marcelo Escudero (expulsado ante los chilenos) y Gabriel Cedrés (estará en el banco). Por Escudero ingresará Leonardo Astrada, quien se recuperó de una lesión y por el uruguayo lo hará Juan Pablo Sorín. Díaz, de muy buen humor, se mostró "muy confiado" y recordó que "en 1986, frente a este mismo rival. River jugó primero de visitante y nos fue muy bien, además River ganó la Copa Libertadores. Ojalá suceda lo mismo".

No será tarea sencilla para el equipo de Núñez, ya que enfrente tendrá a un duro rival y que dejó en el camino a Gremio de Porto Alegre, último campeón de la Libertadores. El entrenador colombiano, Diego Umaña, señaló que "América es un equipo equilibrado, muy táctico, con una gran riqueza individual y que, sobre todo, se desvive por jugar bien al fútbol". Umaña, quien fue colaborador de Carlos Bilardo cuando el argentino era el técnico del Deportivo Cali, agregó que "nos las vamos a jugar enteros, con tranquilidad, serenidad y jugando al fútbol". Admirador de Bilardo y sumamente respetuoso de Francisco Maturana, Umaña señaló que "uno puede sacar el trabajo táctico de Bilardo y el sentir del fútbol de Maturana. A mí me gusta que se juegue bien al fútbol, que se intente hacer un fútbol brillante pensando en el espectáculo".

América jugará con: Córdoba; Car-

## Historial

River jugó 12 partidos ante equipos colombianos por la Copa Libertadores, de los cuales ganó 6, empató 3 y perdió los otros 3, dos frente al Deportivo Cali y otro ante Atlético Nacional de Medellín. Ante el América jugó dos partidos y fue por la final de la Copa de 1986. Con goles de Funes y Alonso, River ganó en Cali por 2 a 1 y el único tanto colombiano lo anotó el paraguayo Roberto Cabañas. En el Monumental, Funes le dio la victoria al equipo millonario y la posibilidad de festejar su primera Copa Libertadores. América, por su parte, disputó 11 partidos frente a conjuntos argentinos por el mismo certamen. Sólo le ganó en 1985, en Cali, a Argentinos Juniors por 1 a 0. De los otros diez partidos, empató 6 y cayó en cuatro oportunidades.

dona, Bermúdez, Asprilla, Mazziri; Berti, Cabrera, Oviedo, Escobar; De Avila, Zambrano. River alistaré a: Burgos; Díaz, Ayala, Rivarola, Altamirano; Almeyda, Astrada, Sorín, Ortega; Francescoli, Crespo.



Francescoli toca la pelota en el calor de Cali.

## Acusan a Bermúdez por doping

El defensor colombiano del América de Cali, Jorge Bermúdez, le restó importancia a las acusaciones que cayeron sobre él por un presunto doping en los dos encuentros que disputó ante el Gremio de Porto Alegre, por una de las semifinales de la Copa Libertadores. Marco Antonio Teixeira, titular de la Confederación Brasileña de Fútbol dio la información a los medios de su país y ayer la reprodujeron los colombianos. Los directivos de América, en tanto, dijeron que Bermúdez no fue al control antidoping. La Con-

federación Sudamericana no dio información oficial.

Bermúdez, según publicó ayer la prensa de su país reproduciendo informaciones de medios brasileños, había dado positivo en los dos controles a los que se sometió en los cotejos frente a Gremio. La afirmación de dicho doping la suministró el secretario general de la CBF y presidente de la Comisión de Control de Doping, Marco Antonio Teixeira, quien señaló que "los controles dieron positivo". A un día del encuentro ante River por la final de la Copa, Bermúdez, quien marcó dos goles en el encuentro ju-

gado en Cali ante Gremio, dijo que "tengo la conciencia muy tranquila. Nunca usé nada para jugar al fútbol".

Para el zaguero, las acusaciones que se realizaron por parte de Teixeira son "patadas de ahogado y nadie puede cambiar el resultado ante el Gremio, por eso hablan". Por su parte, los directivos del club colombiano están muy tranquilos y respaldaron al futbolista, ya que indicaron que Bermúdez no tuvo que someterse a los controles antidoping en ninguno de los dos partidos. El primero Gremio lo ganó por 1 a 0 y el segundo lo perdió por 3 a 1.

Tras una lesión que lo mantuvo al margen del equipo por veinte días, hoy regresará a jugar la Copa Libertadores el volante Leonardo Astrada, quien el domingo jugó un tiempo en el Monumental frente a Ferro. "Estoy bien, sin problemas y no tengo ninguna molestia, pero siento que me falta un poco de fútbol." Astrada agregó que "quizá esté un poco a destiempo, pero eso lo traté de remediar en los entrenamientos".

Los equipos argentinos y colombianos se enfrentaron en la historia de la Copa Libertadores en 65 oportunidades. 36 veces ganaron los argentinos, 13 los colombianos y empataron 16 partidos. Los argentinos señalaron 108 goles y los colombianos hicieron 52.

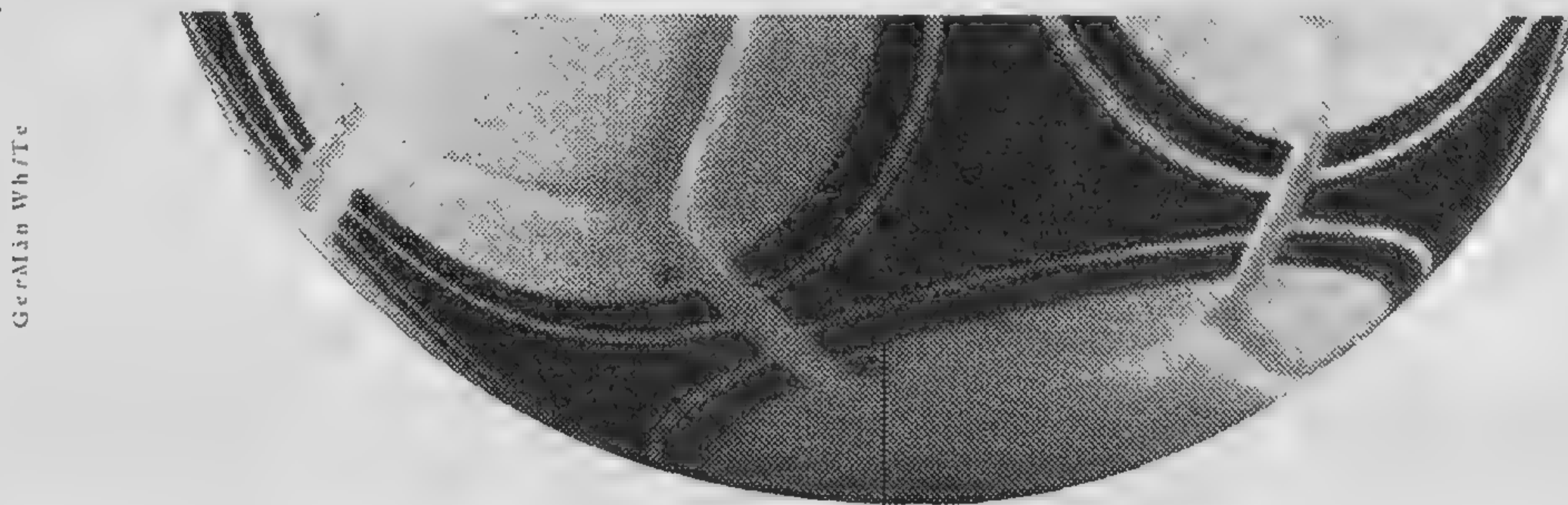
El primer partido que jugó un conjunto argentino ante un colombiano fue el 7 de junio de 1968, en Avellaneda, entre Independiente y Millonarios de Bogotá. El resultado fue favorable para Independiente por 5 a 1.

El Estadio Pascual Guerrero tiene capacidad para 50 mil personas y casi todas las entradas fueron vendidas para ver el encuentro de esta noche. Sólo quedaban algunas plateas, que se venderán hasta dos horas antes de iniciarse el encuentro.

River jugó cuatro veces por la final de la Copa Libertadores. La primera vez fue en 1966 ante Peñarol de Montevideo, la segunda, en 1976 frente al Cruzeiro de Brasil, y la tercera, que ganó, ante América de Cali.

### FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS  
**833-5197**



Siga la Final por TyC Sports para ver quien es el dueño de esta parte del mundo.

Hoy 23 hs. América vs. River  
por la Copa Libertadores de América.  
En vivo para el interior del país.

**Miércoles 19/6:**

**23 hs. América**  
**de Cali vs. River Plate.**  
En vivo para el interior del país.

**Miércoles 26/6:**

**21 hs. River Plate**  
**vs. América de Cali.**  
En vivo para el interior del país.



## Se dijo en Radio LIBERTAD...

**LA SUPERMAÑANA de  
CHICHE GELBLUNG**  
de 6:30 a 10:00 hs.

"Las declaraciones del Presidente no me agitan, me amargan, pero ya se que las opiniones del Presidente suelen ser desasertadas."

**Martín Illia - Hijo del ex Presidente Arturo Illia**



"No es bueno que el Presidente acepte tan así que una parte de la sociedad admita un alto grado de corrupción a cambio de una estabilidad económica."

**Carlos "Chacho" Alvarez**

"El juez todavía no dictaría una medida, porque si llega a resolver darle la prisión preventiva a Angeloz estaría dándole casi una media condena."

**Héctor Maldonado Ramos - Periodista de Córdoba**

"Nadie pensó que la muerte del soldado Carrasco iba a trascender a la sociedad civil; nunca pensaron que el caso iba a tener tanta repercusión."

**Patricia Frugoni Rey - Especialista temas militares**

"No es que quiero ser el Presidente del Paraguay, voy a serlo... Menem no es un modelo para mí, él es un amigo."

**General Lino Oviedo - Militar paraguayo**

"La pregunta es cuánto tiempo se puede mantener controlado al virus, porque los avances que se hicieron aún no pudieron hacerlo desaparecer."

**Jorge Vila - Especialista en Sida**

"El costo que significa abrir una biblioteca un domingo, no se justifica, por el número de personas que vienen."

**Héctor Yanner - Director de la Biblioteca Nacional**

**RADIO PAPARAZZI, con JORGE RIAL**  
de 10:00 a 12:00 hs.



"No me gusta que Maradona y Caniggia se den piquitos, los machos de verdad se dan la mano, aparte es un mal ejemplo para los chicos."

**Mario Pergolini**

**LAS VOCES DEL FUTBOL**  
de 12:00 a 14:00 hs.



"Reglamentariamente el partido con Vélez se debió suspender por invasión de cancha."

**Carlos Bilardo**

**RADIO AM 950**  
**Libertad**  
Informa más y mejor.  
*Palabra de Libertad!*

# Buena nota a Castrilli y severa pena a Maradona

*El veedor de Vélez-Boca calificó con un "bien" al árbitro y dio mayor puntaje a Barrientos que al otro línea. Podrían suspender por el resto del torneo a Maradona.*

El informe del veedor del partido Vélez-Boca, Carlos Coradina, califica a Javier Castrilli con un "bien", mientras que Alberto Barrientos recibió un mejor puntaje que su colega Ernesto Taibí, según adelantó anoche Radio Continental citando "fuentes seguras" de la AFA. Otras fuentes a las que recurrió *Página/12* confirmaron la información de la emisora. Además, Diego Maradona, Néstor Fabbri y Carlos Mac Allister recibirían duras sanciones del Tribunal de Disciplina.

La fuente a la que recurrió Continental dijo que "la sanción más severa recaerá para Maradona. Es posible que no pueda jugar más en las seis fechas que faltan del torneo Clausura". Sin embargo, otras fuentes dijeron habría sanciones mucho más leves para Maradona, Fabbri y Mac Allister porque Castrilli en su informe sólo hizo constar "excesos verbales", sin mencionar insultos. De todos modos, el Tribunal de Disciplina está facultado para atenuar o acentuar sanciones mediante la utilización de imágenes grabadas por televisión. Si eso ocurre, la pantalla mostrará que hubo insultos, al menos por parte de Maradona cuando va a pedir explicaciones al árbitro y ante el silencio profundo de Castrilli es retirado del lugar por Navarro Montoya. Si es por la TV, también podría agravarse la pena para Mac Allister, que tuvo un duro discurso contra el línea Taibí y hasta podría tocar a Fabián Carrizo, que aunque no fue expulsado por Castrilli, la pantalla muestra cuando hace claras señas de "está loco" tras la sanción del penal de Mac Allister a Pandolfi.

Humberto Dellacasa, asesor del Colegio de Arbitros de AFA, avaló en parte el informe del veedor Coradina. Dijo a la agencia DyN que el arbitraje de Castrilli "fue técnicamente bueno" pero disintió en la eventual calificación a Barrientos, ya que "cometió un error garrafal" y dijo que será sancionado si el Colegio comprueba que el gol de Patricio Camps no existió. En el curioso informe de Coradina, que vio mejor a Barrientos que Taibí, habría sido clave la condición de internacional del segundo -dirigió el Mundial de Estados Unidos- y le achacaría dos errores graves: haber marcado un offside inexistente, a Pandolfi o Flores, en el gol anulado a Vélez y no avisarle a Castrilli de la actitud intempestiva de Mac Allister, si advertida por el árbitro y que lo motivó a expulsarlo.

En tanto, ayer se entrenó Boca en el predio del Sindicato de Empleados de Comercio, en Ezeiza, sin la presencia de Diego Maradona. El técnico Carlos Bilardo anunció que si el capitán, Fabbri y Mac Allister son suspendidos y no pueden jugar el domingo ante Banfield, serán reemplazados por Arruabarrena, Vivas y Peralta. El cuerpo técnico espera saber qué ocurre con Navarro Montoya, quien el domingo recibió la cuarta amarilla y está inhabilitado, pero los dirigentes de Boca pedirán que no se tenga en cuenta esa amonestación.

Boca volverá a practicar hoy, por la mañana, en el mismo lugar, pero lo hará a puertas cerradas, sin presencia de público ni prensa, porque Bilardo quiere que "se tranquilicen las cosas, el plantel y la gente".



Maradona tira besos. ¿Dejarán el negocio de Boca-River sin él?

POR CANIGGIA Y BATISTUTA

## Razones de Passarella

La selección argentina Sub-23 viajará hoy a San Miguel de Tucumán donde mañana jugará un encuentro amistoso frente a Polonia con miras a los partidos que el equipo debe jugar ante Perú por las eliminatorias del Mundial y de cara a los Juegos Olímpicos de Atlanta. Ayer, en tanto, el director técnico Daniel Passarella explicó los motivos por los cuales no fueron convocados los delanteros Gabriel Batistuta y Claudio Caniggia.

Luego de la práctica matutina del plantel, Passarella señaló que "el tema Batistuta pasa porque la Fiorentina nos mandó un fax diciendo que no está bien de uno de sus tobillos y que necesita un período de recuperación. Por eso no lo convocamos". Al hacer referencia al futbolista de Boca, el entrenador manifestó que "hoy no está y de acá al día del partido veremos". Argentina disputará mañana un partido frente a los polacos en la capital tucumana. La idea del técnico es hacer jugar a varios integrantes

del Sub-23 que participarán de los Juegos, pero también hará ingresar a algunos mayores para que trabajen con miras al cotejo frente a los peruanos por las eliminatorias.

Passarella, en la conferencia de prensa que realizó ayer en el complejo deportivo que la AFA posee en Ezeiza, se refirió al pedido que efectuará a los clubes de los argentinos convocados para jugar en Lima para que no participen el 30 de julio de la decimoquinta fecha para poder realizar en forma adecuada una preparación con vistas al encuentro en Lima. "Si no lo hacen -sentenció Passarella- sería no ponerle el hombro a la selección nacional".

Al hablar del partido, el técnico señaló que "en las eliminatorias no hay partidos fáciles. Son todos muy difíciles, es como si fueran una final cada uno". Argentina llegará esta noche a San Miguel de Tucumán y allí Passarella dará a conocer a los once jugadores que saldrán como titulares para enfrentarse a los polacos.

## Cúper no va a Vélez

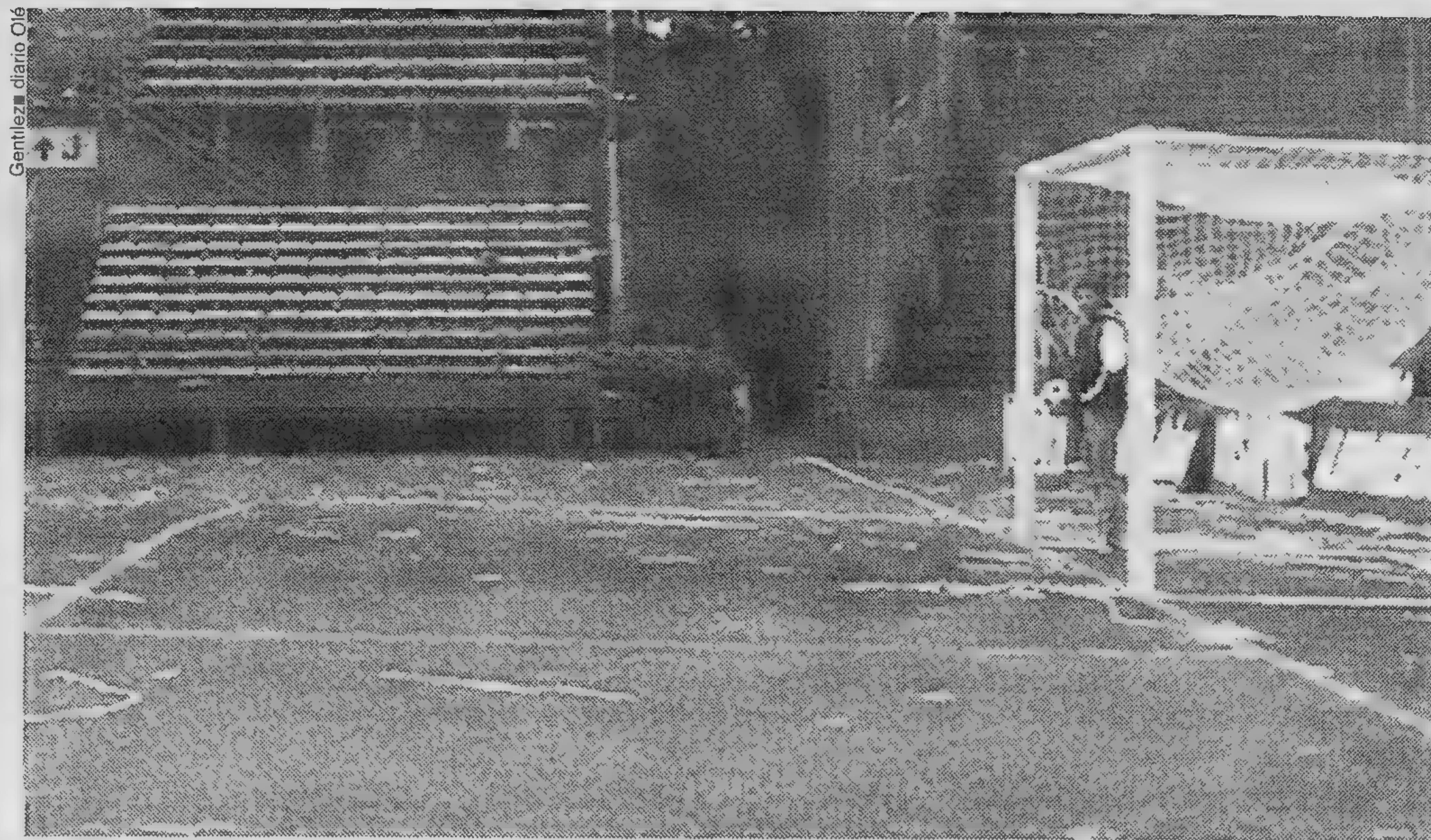
Héctor Cúper acordó continuar en la dirección técnica de Lanús por un año más, luego de llegar a un acuerdo económico con las autoridades de la entidad. El entrenador estaba muy cerca de dejar su actual club, ya que era uno de los candidatos a reemplazar a Carlos Bianchi en la conducción técnica de Vélez.

Cúper llegó hace un año a Lanús y los dirigentes están muy conformes con su campaña, sobre todo con lo que está haciendo en el certamen Clausura, ya que cosechó 25 unidades en trece fechas y está peleando los primeros puestos. Si

bien el técnico se quedará por 365 días más, es muy factible que sufra algunas desvinculaciones, debido a que hay interesados en comprar los pases de los volantes Hugo Morales y Ariel Ibagaza.

Los dirigentes están negociando la transferencia de Hugo Morales al fútbol italiano y el club que podría adquirir su pase es el Inter de Milán, en un monto de 4,5 millones de dólares. De ser así, Morales se iría al finalizar el torneo Clausura. A cambio, a Lanús le quedarían más de 3 millones de la moneda norteamericana. Ahora, las que están buscando un técnico son las autoridades de Vélez.

Foto de "Olé" publicada ayer, tomada desde la posición en que estaba Barrientos cuando cabeceó Camps. ¿No parece gol?



Que sí, que no. Lo único cierto es que está convalidado y no habrá marcha atrás. Boca se convenció de que el reclamo es inútil porque el antecedente del Bayern Munich no es aceptado por FIFA. Sin embargo, la discusión sigue. ¿El Telebeam es infalible? Una foto muestra el posible engaño visual de Barrientos.

¿FUE O NO FUE GOL EL CABEZAZO DE CAMPS?

# La historia del gol fantasma

(Por D.L.) "El deporte está hecho para la televisión", dijo una vez Umberto Eco y se refería al espectáculo. "La vida imita a la televisión", aseguró Woody Allen en una de sus últimas obras. El fútbol argentino metió todo en la licuadora y le dio la razón a la tercera máxima que dice "si no estás en la tele no existís". La discusión acerca del aporte de la tecnología al deporte y sus consecuencias, nunca estuvo tan en primer plano como desde el momento en que cabeceó Patricio Camps, rechazó Navarro Montoya, Castrilli miró al línea Barrientos y convalidó el empate de Vélez. Un gol del que se hablará hasta el fin de los tiempos.

"Fútbol de Primera" entregó el domingo la esperada versión del Telebeam II. El sistema computarizado ofrece un mínimo margen de error. Según los productores del programa consultados ayer por este diario "el partido se graba en una computadora de imagen. Se puede detener cada cuadro y cada cuadro puede ampliarse 100 veces. El margen de error podría medirse en milímetros". Lo curioso es que el Telebeam del gol de Camps no señaló con precisión de cirujano cuánto la pelota había ingresado o cuánto no había entrado. Los conductores del programa se limitaron a decir que "la pelota no entró". La imagen mostró la pelota sobre la raya. Esta vez, así como se asegura "Fulano estaba 1,2 metros en offside", la medida exacta no estuvo disponible en pantalla. Y también surge una pregunta: ¿cuánto tiempo pasó hasta que Navarro Montoya tocó la pelota?

El sistema pudo marcar la distancia del línea Barrientos respecto de la línea de fondo, 2,5 metros. Con eso puede entenderse que el línea no podía asegurar si la pelota entró toda, un poquito o nada y es un aporte del Telebeam. Sin embargo, la foto que ilustra esta página, una gentileza del diario deportivo Olé que la publicó en su edición de ayer, muestra el punto de observación del línea Barrientos cuando la pelota bailaba en la línea del arco. Por la rapidez de la jugada, por la posición, por impericia para calcular perspectivas y diagonales, por la falta de tiempo, Barrientos pudo haber tenido un engaño visual que le hizo ver gol. Un golpe de vista, sin traicionarse deteniendo la mirada, pone al lector en la misma situación que al línea. En síntesis, que Barrientos pudo haberse equivocado, que no estaba en la mejor posición para que nadie dude de su fallo. Pero también que el Telebeam, esta vez, no dio el 100 por ciento de seguridad, o al menos plantea preguntas que ayudan al debate.

Uno puede tener la sensación —desde el palco de prensa de Vélez, viendo la jugada por televisión— de que la pelota no entró entera, pero tampoco pue-

de asegurarlo. Porque además de medir espacio debería medir tiempo, es decir cuánto estuvo entera dentro del arco de Boca. ¿Y si realmente entró, si pasaron los 22 a 25 centímetros de diámetro por un tiempo ínfimo? Se repite, uno, desde la posición en la cancha o ante la pantalla tiene la sensación de que no había entrado. Barrientos tuvo la sensación opuesta.

Tampoco podría discutirlo ningún jugador de Boca y ningún jugador de Vélez. Ni siquiera Navarro Montoya porque en la rapidez por sacar el cabezazo de Camps no tuvo tiempo de comprobar de dónde rechazó. Por eso, en la jugada, vale el criterio de Castrilli. El no dio el gol, recién lo otorgó cuando Barrientos —¿engañado por su posición inadecuada?— salió corriendo hacia el medio de la cancha.

Es cierto que ese gol fue decisivo en el desarrollo pero Boca no perdió por esa jugada. A diferencia de Universidad de Chile que siguió jugando igual —sin saber llegar, pegando— cuando Alfredo Rodas no le dio un claro penal contra River en un momento clave de la semifinal de Copa, Boca perdió los estribos por la serie que se encadenó después. No se bancó que Chilavert hiciera un golazo de tiro libre, que el remate de Scotto diera en el palo y que encima Chilavert convirtiera su segundo gol a Navarro Montoya, con quien tiene un duelo especial. Es muy posible que Boca fuera perjudicado por aquel gol, pero ahí no se terminaba el partido. Después, se goleó solo.

## Los que le cantan a Gardel

La historia del fútbol muestra casos más graves que el de Vélez-Boca. Hubo protestas pero nunca el resultado fue cambiado. La única vez en que el video fue prueba y se hizo jugar de nuevo el partido fue aquel Bayern Munich-Nuremberg aunque luego la FIFA prohibió a las federaciones que tomaran el caso como jurisprudencia. El año pasado se derogó el video como prueba en la National League Football, fútbol americano, porque los partidos seguían discutiéndose en la Asociación, video contra video. En el básquet local también se eliminó el video como prueba y la FIFA recomendó no utilizar pantallas gigantes en los Mundiales o al menos no repetir las jugadas polémicas porque podían derivar en episodios violentos debido a que el juez no está habilitado para cambiar sus decisiones.

El primer gran escándalo se produjo en el Mundial '66, cuando a instancias de un línea bien ubicado se concedió el tercer gol a Inglaterra en el suplementario de la final que estaba 2-2. La TV mostró que el remate de Hurst dio en el travesaño del arco de Tilkowski y picó fuera del arco. Fue gol inglés que luego ganó 4-2. En el Mundial '86 hubo una jugada similar pero la TV mostró que el disparo del español Michel picó dentro del arco de Brasil después de dar en el travesaño y el juez no dio gol. En la actual Eurocopa hubo una jugada similar en Bulgaria-Rumania y el perjudicado fue el rumano Munteanu.

No se entiende bien cómo protesta tanto Maradona con Barrientos después de haber hecho su célebre gol con la mano a Inglaterra en cuartos de final del Mundial '86. La televisión mostró cómo el brasileño Túlio bajaba la pelota con la mano y después le empataba a Argentina en la última Copa América. O cómo el Sub-21 se quedó afuera de Toulón cuando la pelota entró y salió sin tocar la red en el partido con Rusia. Para la época, 1968, el documento era la fotografía. El Gráfico publicó la famosa mano de Luis Gallo en la final contra River. Lo difícil de aceptar, siempre, es el error del hombre.

HABLO BARRIENTOS

## "Sigo convencido de que fue gol"

Vélez-Boca no volverá a jugarse. El línea Alberto Barrientos dijo "yo vi gol" y que le iniciará una querrela a Mauricio Macri por injurias. El presidente de Boca, en tanto, sostuvo que sus declaraciones en "Fútbol de Primera" fueron "sacadas de contexto". Ayer, sorprendentemente, fue anulado el sorteo de árbitros para el fin de semana.

La reglamentación de FIFA con el número 526 publicada en su boletín mensual del 25 de noviembre de 1994 aclara que "las decisiones de los árbitros son definitivas e irrevocables y no pueden modificarse por imágenes grabadas, pero éstas pueden ser utilizadas en casos disciplinarios como información complementaria". De hecho, esto significa que aunque Boca pretenda pro-

testar el partido con Vélez ante la AFA, su reclamo no será atendido. De todos modos hoy habrá reunión de Comité Ejecutivo y con la presencia de Julio Grondona —regresó de Zurich— se tratará el tema. La directiva de Boca no informó si mantendrá su postura de pedir que Javier Castrilli no vuelva a dirigir a su equipo y si pedirá el despido del juez de línea Alberto Barrientos. El lineman ratificó ayer que está convencido de que el cabezazo de Camps fue gol. "En ningún momento dudé de que haya sido gol. Si no hubiera estado convencido no me movía de mi lugar. Todavía sigo pensando que no me equivoqué", dijo ayer a Crónica. Barrientos anunció que le hará juicio a Mauricio Macri por injurias. "Tengo todo grabado y no le voy a permitir

que se refiera a mi persona como lo hizo", tras lo cual ratificó que recibió anónimas amenazas de muerte. Macri, en tanto, dijo que sus declaraciones fueron sacadas de contexto cuando invitó a la hinchada de Boca a no concurrir a los partidos de visitante y negó que haya agraviado a Barrientos.

Anoche, el Colegio de Árbitros suspendió el sorteo de jueces para la próxima fecha del Clausura. Su titular Jorge Romo dijo que se debió a que hay dos referís lesionados (Ruscio y Lamolina) y otro con licencia (Olivetto) y que a causa del feriado del lunes no recibió todos los informes de los veedores. En AFA no creen mucho la historia. Todos saben que se espera a Julio Grondona para saber si paran a Castrilli.

## Opinión

Por Daniel Lagares

## Cuarta división

Quién me puede decir que Boca no era campeón del torneo anterior si Mastrángelo cobra el penalazo que le hace a cuatro metros de él a Martínez? Se preguntó ayer Mauricio Macri. Cualquiera que recorra los partidos posteriores de Boca puede explicar por qué Boca no fue campeón. Porque Boca no fue capaz de ganarle a River en la fecha siguiente y en la otra se comió media docena de Racing en la Bombonera, señor Macri.

El señor Macri parece entender de un modo muy particular este negociodeporte del fútbol al que acaba de desembarcar. Su desplante inigualable al llamar "los innumerables" a todos aquellos que tengan alguna simpatía con River marcó un hito. Después, con la displicencia del que cree saberlas todas, minimizó sus dichos y dijo que la cargada, la broma, chanza o chascarrillo son "la sal y la pimienta del fútbol" y que los hinchas de River debían entenderlo. Las toneladas de bromas que debe haber recibido porque su equipo recibió la segunda goleada del año, agravada porque fue con un gol inexistente, uno en contra y dos del arquero contrario le hicieron probar su propio veneno. En aquel episodio actuó como un hinchita pícaro. Su lamentable intervención en "Fútbol de Primera" fue el resultado de una química insólita y combustible. Fue el hinchita enojado cuando debió actuar como un presidente. Su discurso fue el del hombre convencido de que el poder genera necesariamente privilegios. No hubo ninguna diferencia entre el señor Macri y los hinchas de Boca que intentaron derribar el alambrado del Amalfitani. Es más, los hinchas fueron los más perjudicados porque pagaron su entrada y fueron helados por los mangueros de los bomberos y los palos de la Infantería, beneficios que el presidente no pudo gozar. Si los jugadores de Boca fueron sensatos en detener a los hinchas, llamar a la cordura y pedir paz en medio del caos que vivían, Macri fue un disparador de futuras violencias. Llamó a eventuales rebeliones. ¿O qué es eso de que los hinchas de Boca no deberían acudir a los partidos de visitantes?

¿Quién puede asegurar que si la hinchada de Boca derriba otro alambrado no lo hará pensando que tiene el tático visto bueno de su presidente?

En la confusión de roles el señor Macri debería tomar cuenta de cosas elementales y de la historia de episodios como el de Liniers. El dirigente debe recordar que el año pasado Vélez perdió tres partidos seguidos —Gimnasia de Jujuy, Español, Huracán—, en los que recibió expulsiones, algunas dudosas, y fue campeón. Que en el campeonato anterior hubo otro arbitraje polémico en aquel Gimnasia-Argentinos en el que hubo tres penales para los platenses que ganaron el partido pero después perdieron el campeonato. Que los árbitros y los líneas, se equivocan. A veces para unos y a veces para otros. Y quien tenga pruebas de que existe mala intención, que lo denuncie.

Al hinchita le caben las generales de la ley. Y si ahora el hinchita Macri quiere jugar de nuevo Vélez 5 Boca 1, sería bueno proponer que Delem le patee de nuevo el penal a Roma.

## Opinión

Por Mario Wainfeld

## ¿Quién defiende la libertad?

Gerardo Romano y Carlos Menem protagonizaron la semana pasada el enésimo round de la pelea entre el oficialismo y quienes lo cuestionan, denuncian o caricaturizan públicamente. No es sólo una pelea —aunque sí principalmente— “menemismo vs. medios”. También abarca las expresiones artísticas. El Presidente, como de costumbre, se situó como una víctima y un adalid de la libertad de expresión. Romano eligió más o menos el mismo lugar. Apelando a una lógica elemental se concluye que uno de ellos, por lo menos, está equivocado. Ese round comenzó el lunes 3 cuando Daniel Hadad se preguntó “qué vemos por TV abierta en horario de protección al menor”. Se contestó mostrando escenas de sexo, intimidaciones, violencia, etc. Luego, interrogó a “padres y madres cristianos” que no parecían ser pobres, ni vecinos de Villa Tesei. Dijeron que la TV es basura (sic) y propusieron como antídoto consolidar “los valores de la familia” (la suya, se sobreentiende). Y sugirieron alguna forma de censura. De eso saben: el conservadurismo preconciliar ha ganado algunas batallas contra la TV abierta. Tiene entre sus trofeos de caza las cabezas de Canal K, de “La marca del deseo”, donde actuaba el propio Romano, del Peperino Pómoro creado por Alfredo Casero y del programa de Sebastián Borensztein.

Los “padres cristianos” reaccionarios están hoy aliados al menemismo, pero su poder es muy previo al gobierno al que sin duda sobrevivirá. El oficialismo estricto suele tener un discurso menos cavernícola. Es el que exhumó el Presidente: “Nunca hubo tanta libertad como ahora. Ningún gobierno tuvo tantos críticos y los persiguió tan poco”. Periodistas y artistas suelen opinar distinto. Hay periodistas sancionados por investigar u opinar (Joaquín Morales Solá, Eduardo Aliverti, etc.). El Gobierno es una máquina de promover querellas y de nombrar jueces adictos. Ha intentado acallar denuncias y críticas por medios non sanctos: aprietes, pinchaduras de teléfonos. Cada semestre lanza el globo de ensayo de alguna ley mordaza. Tampoco es real que sólo se irrite o reacciona ante la presunta chabacanería de Romano: también lo hizo frente a la precisión de Horacio Verbitsky o la sutileza de Tato Bores.

Determinar qué es “políticamente correcto” o soez debe quedar librado a la exclusiva voluntad del público. La censura es antidemocrática y siempre arbitraria. Si está pendiente un debate

acerca de la autorregulación de quienes informan, opinan o satirizan.

La autolimitación es pedida “por izquierda” cuando se critica a quienes dan cámara a personajes considerados indignos. Sufrieron reproches en ese sentido Enrique Llamas de Madariaga cuando reportó a Firmenich, o Mariano Grondona cuando lo hizo con Massera o la ORP. Jorge Lanata recriminó a Grondona por esa entrevista y fue a su vez criticado cuando llevó a “Día D” al torturador Jorge Bergés y al sinuoso José Luis Manzano. El argumento es que es injusto dar margaritas a los chanchos, o sea que no deben cederse herramientas o tribunas democráticas a los enemigos de la democracia. La libertad absoluta es, en esos casos, juzgada disfuncional por intelectuales o comunicadores. Para prevenirla proponen autolimitación y no persecuciones.

La explosión informativa, la proliferación de canales de cable, radios FM, prensa alternativa no fue generada por el Gobierno; es producto de tendencias nacionales y mundiales casi inevitables. El poder de los medios en la vida cotidiana no fue creado ni es disfrutado por el menemismo que lo acompaña porque lo suyo es navegar a favor del viento.

Es muy dudoso que la privatización de los canales de TV (la primera que acometió el oficialismo) haya sido emprendida pensando que habría de prohiar una prensa opositora. Seguramente creyó que los beneficiarios pagarían un peaje permanente. Periodistas, artistas, críticos en general deben dedicar parte de sus afanes a defender de

gobernantes y de ciertos reaccionarios poderes sociales su constitucional derecho a expresarse libremente.

Es una pelea tan necesaria como desgastante en la que no siempre pierde el oficialismo. Las presiones, los chantajes judiciales, los aprietes a Romano, Tato Bores, Hernán López Echagüe, Verbitsky no los tienen como exclusivos destinatarios.

También tienen el designio y el efecto secundario de amedrentar a miles de artistas o periodistas más desprotegidos, menos conocidos, con menos herramientas para defenderse, más expuestos, a quienes el poder busca acallar o desalentar. Romano ganó el round, aun al momento de contar espectadores. Acaso un colega suyo, un artista menos conocido y menos seguro haya optado por callarse la boca.

**“Determinar qué es políticamente correcto o soez debe quedar librado a la exclusiva voluntad del público. La censura es antidemocrática y siempre arbitraria. Si está pendiente un debate acerca de la autorregulación de quienes informan, opinan o satirizan.”**

## ENTREVISTA A

## "No TENGO

(Por Claudio Zeiger) La diva regresa al cine pero también lo hace el director Jorge Polaco. Algo que parece evidente con el próximo estreno de *La dama regresa*, no lo es tanto a juzgar por lo que estos días sucede en los programas de televisión, donde cada aparición de Isabel Sarli la congela en aquel tiempo de dicha junto a Armando Bo, como si allí estuviera la clave del asunto. Son otros tiempos, que quizá permitan este cruce significativo que pronto podrá verse en las pantallas, entre el gran mito sexual del cine nativo y el director maldito de la última década. Polaco ya no está nada conforme con esa imagen de tipo difícil, de artista revulsivo. Dice: “Estos rótulos que antes podían divertirme hoy me resultan muy dolorosos”. Sin embargo, es de suponer que le han permitido reflexionar sobre su propio lugar en la cultura argentina (que no abunda, por cierto, en malditos revoltosos) y en el cine nacional. Es que Polaco es un director que nunca pasó desapercibido, resultando un ejemplo casi paradigmático del llamado “cine de autor” que se abre paso frente al vil mercado, aunque no reniega en absoluto del industrial, que en la Argentina, curiosamente, suele traer tanta o más polémica como el cine “de arte”.

Otra curiosidad alrededor de su figura es que es uno de los pocos cineastas locales que provienen del campo de la literatura: licenciado en letras, recién llegó a ponerse detrás de las cámaras alrededor de los 40 años. Sin embargo, este tránsito no fue un río tranquilo. “Llegué a odiar la palabra”, confiesa durante la entrevista con *Página/12*. Cualquiera diría que en el cine encontró finalmente el bálsamo para sus necesidades expresivas, y si esto es así, también fue mucho más. “Desde que yo hago cine, once años, prácticamente no he tenido vida amorosa. Y eso no es casualidad”, afirma. Polaco tiene cinco films en su haber si se incluye *La dama regresa*. Con dos de ellos, *Diapason* y *En el nombre del hijo*, instaló su figura de “revulsivo”. Con *Kindergarten* obtuvo el raro mérito de ser uno de los pocos artistas censurados plenamente en democracia, episodio que acaba de terminar a medias (ver

El realizador maldito por excelencia del cine argentino —su “Kindergarten” sigue en gateras y si es estrenado se le practicarán cortes ordenados por la Justicia— ha vuelto a rodar, esta vez con la inefable Isabel Sarli como protagonista. Pero en esta entrevista, además de su cine, habla de su vida, de la que aquel parece indesligable. “Creo que desde muy chico hice una elección personal. Dolorosa como cualquier elección, en la que uno gana y pierde muchas cosas. Creo que elegí algo muy duro, que era no mentirme. Dejar de mentir hacia afuera es mucho menos importante.”

aparte). Luego realizó *Siempre es difícil volver a casa*, un proyecto por encargo que lo acercó al cine comercial pero lo alejó de su estética, ya que se trata de un policial de cuño realista basado en la novela de Antonio Dal Masetto. Ahora, como la dama, regresa. “Creo que desde muy chico hice una elección personal. Dolorosa como cualquier elección, en la que uno gana y pierde muchas cosas. Creo que elegí algo muy duro, que era no mentirme. Dejar de mentir hacia afuera es mucho menos importante.”

—¿Qué papel jugó la literatura en esos momentos de definir la vocación, y con respecto al cine que vendría luego?

—Hubo un período muy largo en-

Hay quienes se ponen  
el N°1 pero no ganan  
ninguna competencia.  
SUBE LA RADIO.  
PRIMERO USTED.

FUENTE: IPSA NIELSEN ARGENTINA S.A. SHARE MAYO '96

Continental	20.35
Mitre	19.21
Rivadavia	13.90
Nacional	11.03
Del Plata	8.25

LUNES A DOMINGO 06:00 A 06:00 HS  
AMBOS SEXOS - TODAS LAS EDADES Y NSE

SIENTA  
CONTINENTAL  
AM 590

FM Hit	16.56
La 100	15.07
Rock & Pop	13.18
Radio Uno	6.12
Feeling	5.24

LUNES A DOMINGO 06:00 A 06:00 HS  
AMBOS SEXOS - TODAS LAS EDADES Y NSE

FM HIT 105.5

JORGE POLACO

# VIDA AMOROSA"

tre el divorcio con la literatura y el comienzo del cine. En realidad yo empecé a odiar la palabra en la facultad. Odio tanto la enseñanza, descreo a tal punto de que la literatura o el arte en general se puedan enseñar... yo iba a buscar un diploma. Porque yo pertenecía a esas queridas y benditas familias donde todos son diplomados. Ese deber ser a mí me costó muy caro.

—¿Cuál era el mandato familiar?

—Estudiar. Que es terrible. El mandato familiar se supone que debería ser "ser feliz". A mí siempre me maravilló que Rabindranath Tagore no mandaba los chicos a la escuela porque estaba seguro que los iba a deformar. Yo creo eso. La formación individual.

—¿Era transgresor en la familia estudiar letras?

—En aquel momento "letras" era una mala palabra dentro de una familia clásica. Mi padre era médico, mi madre egresada del profesorado, mis hermanas psicoanalistas. Cuando uno estudia letras o cualquier carrera humanística, no se sabe para qué la estudia. Pero me llama la atención que en aquel entonces era una mala palabra y hoy dejó de serla. Cuando alguien cuenta hoy que estudia letras, o que se dedica a las humanidades, en realidad mucha gente piensa que es una pavada. Hoy es una pavada... una pavada peligrosa.

—¿Por qué peligrosa?

—Los artistas en otras épocas fueron considerados muy peligrosos, y en cierto modo se los sigue considerando así, aunque la terminología sea otra. La gente le resta importancia a lo humanístico porque saben que no

**"Desde que yo hago cine, once años, prácticamente no he tenido vida amorosa. Y eso no es casualidad", dice Polaco.**

*Isabel Sarli, la protagonista de su nuevo film, fue un mito sexual bizarro y graso, y retorna hecha un mito cultural respetable.*



tiene mucha aplicación, y eso no sucede sólo aquí, también en todo el mundo. Al cine se lo puede ver de otro modo porque posibilita mucho mayor alcance. ¿Un poeta qué es? Un tipo que anda pidiendo un préstamo al Fondo Nacional de las Artes. Lo más penoso es la humillación de esos poetas cuando tienen que devolver ese préstamo en cuotas, la diferencia con

todo ese consumo que hace la gente comprando objetos suntuosos en cuotas con las tarjetas de crédito. El único destinatario de esos poetas, de esos libros que hacen, es la necesidad de trascender, que es la misma que tenemos todos a través de una obra o de un hijo.

—¿En esa elección personal de la que hablaba, ya estaba contemplado el cine?

—No. Así como no estaban contemplados los autos ni las casas lujosas, ni la ropa. Lo comparo porque el cine en mí no tiene nada que ver con eso, con la riqueza o el lujo, pertenece a otro lugar mío, a la parte que tiene que ver con el amor. Parece una frase cursi pero es así. Más aún. Desde que yo hago cine, hace once años, prácticamente no he tenido vida amorosa, y eso no es casualidad. Tiene que ver con todo lo que yo pongo en el cine.

—Convengamos en que a diferencia de los poetas, el cineasta tiene una posición diferente. Concretamente se topa con la industria. Le dará mayor trascendencia pero puede dejarlo afuera, sobre todo cuando hay limitaciones económicas muy grandes.

—Es que la industria es una gran trampa que nos vendieron y que la mayoría de los cineastas sigue consumiendo. No por casualidad gran parte del cine universal es un híbrido, no es cine de la industria ni cine de autor. Bienvenido el cine de la industria que se hace de taquito y que lleva muchos espectadores a las salas, porque en gran medida posibilita que exista el cine de autor que no tiene tantos espectadores.

—El cine argentino parece más volcado al cine de autor. ¿Es una paradoja de mercado chico?

—Hay mucho cine de autor porque es difícil que en un país donde hay una infraestructura cinematográfica muy pequeña los cineastas no se autotracionen, y muchas veces los temas de

los films, las puestas, parten de las expectativas de los otros, no de los propios cineastas. Tal vez el pecado mayor sea que el público tenga tanta conciencia del capitalismo, de la sociedad de consumo, porque hace perder la conciencia de cuáles son las cosas que le preocupan a ese cineasta. El cine de autor muy ligado a lo entrañable genera rechazo porque produce al mismo tiempo mucha identificación.

Mis miedos son muy parecidos a los tuyos y a los de los lectores del diario.

—Esa imagen de maldito, de director difícil, ¿le hizo reflexionar sobre el lugar en que lo estaban poniendo, su lugar en el mundo artístico?

—Esos rótulos que antes podían divertirme hoy me resultan muy dolorosos ya que mi cine, más allá de nuestras crueldades de cada día, es una mirada piadosa sobre nosotros mismos. Por supuesto que a nadie le gusta ver proyectadas sus miserias en la pantalla. Y menos con una lupa de aumento. Por ejemplo, se dijo a raíz de mis películas que yo soy misógino, cuando por el contrario en mis películas la mujer es la heroína. Otras veces se me culpa de desmitificar a los actores o a las estrellas. Eso es cierto, pero es que yo no creo en mitos, ni en próceres, ni en genios ni en dioses. Además desmitificar a un divo o a una diva no está mal. Es humanizarlo.



## "Nadie vino a controlarme"

Después de seis años de prohibición, la censurada *Kindergarten* —foto— ya se puede estrenar, aunque según informa Jorge Polaco, con cortes. Es de suponer en algún momento del futuro se verá. "Hace pocos años Isabel Sarli y Armando Bo eran considerados prácticamente pornógrafos por sus películas... y hace pocos años me prohibieron *Kindergarten* porque supuestamente era un film degenerado. Hoy Sarli es un mito. *Kindergarten* está libre, aunque con cortes." Pero hay algo más. "Mis películas, por lo menos hasta ahora, no se pudieron exhibir en televisión, estaban prohibidas para TV. Yo incluso había ofrecido cortar partes de esas películas para pasarlas por TV, pero la comisión calificadora lo rechazó. Dentro de pocos días voy a volver a pedir una calificación de los films. Me gustaría mucho que los liberen". Sin embargo, el largo proceso alrededor de *Kindergarten* no dejó de tener efectos y en varios sentidos. Si por un lado Polaco acepta haber sentido la sombra de la autocensura, por otro lado *La dama regresa* es una coproducción con el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales. "Yo tuve una enorme ayuda del Instituto para hacer el film con Isabel Sarli sin ningún condicionamiento, libremente. En ningún momento me sentí censurado sino todo lo contrario. Esta película es absolutamente responsabilidad mía. Nadie vino a controlarme lo que tenía que hacer."

**Hatha Yoga  
Acu Yoga**

Individual - grupos  
**958-4892**  
también a domicilio

**DULCE COMO UN BOMBON**

**Luis Brandoni Alicia Bruzzo**

**DE MI  
BARRIO  
CON  
AMOR**

Un film de

**José**

**Santiso**

**Roberto Camaghi**

**Fabían Vena**

**Ana María Giunta**

**Pepe Novoa**

**Sergio Coronna**

**Patricia Echegoyen**

y la participación  
especial de

**Mario Pasik**

Libro  
Cine  
Jacob  
Langner  
y José  
Santiso

MAÑANA ESTRENO

(MULTIPLEX)

**SANTA FE 1 - MONUMENTAL 1 - BELGRANO**

**COLISEO DE FLORES - ALTO AVELLANEDA**

**BOULEVARD ADROGUE - CERVANTES (Quilmes)**

**ATLANTIC (Mar del Plata) - GRAN REX (Rosario) - GRAL PAZ (Córdoba)**

H.O.Y.  
TeVeo

• **El cuervo.** Basada en el comic de James Obarr, esta fábula gótica sobre el regreso de un joven músico de rock, desesperado por el asesinato de su novia, abunda en climas oscuros que se complementan con una banda de sonido acorde: canciones de Nine Inch Nails, Rage Against the Machine, Stone Temple Pilots y otros. Otro rasgo particular de esta película tiene que ver con que su protagonista, Brandon Lee, falleció durante el rodaje (justamente en la escena de la muerte de su personaje) por lo que debió ser reemplazado por dobles. A las 22 por HBO.

• **Twin Peaks, el fuego camina conmigo.** Si la serie televisiva retrató la increíble investigación posterior al asesinato de Laura Palmer, una adolescente de costumbres peculiares en un pequeño pueblo fronterizo; aquí David Lynch se propuso reconstruir los siete días anteriores al crimen. Se supone que en el transcurso del relato van apareciendo las claves que permiten discernir el papel de cada uno de los surrealistas personajes que frecuentaban a Palmer y ubicar al culpable del homicidio. A las 0.15 por SuperCine (canal 20 de VCC).

• **Jennifer 8.** Una serie de asesinatos cometidos contra jóvenes de un instituto para ciegos lleva a tomar la investigación a dos policías que además son viejos amigos. Uno de ellos vive en el pueblo de los crímenes y el otro recién ha llegado de Los Angeles (Andy García). Ambos se unirán en la pesquisa y en un confuso episodio uno de ellos perderá la vida. A todo esto, la única testigo es otra ciega (Uma Thurman) que transcurre sus días en peligro. Finalmente, y más allá de la resolución del caso, nacerá un previsible romance entre los dos sex symbols. Como complemento, hay una breve pero decisiva participación de John Malcovich. A las 22 por Cinecanal.

• **La rosa púrpura de El Cairo.** La añeja fantasía del cine, en donde el espectador que se relaciona con su personaje favorito se concreta en esta comedia romántica de Woody Allen. Como en los viejos buenos tiempos, su pareja en la ficción es Mia Farrow. Ella es una ama de casa que, en plena depresión económica de la década del treinta, encuentra en las películas el único escape para su rutinaria existencia. A las 24 por Space.

• **Dragón, la vida de Bruce Lee.** Una biografía de la mayor leyenda de las artes marciales en cine y televisión, que abarca desde sus comienzos como el fiel ayudante del Avispón Verde hasta la fama de sus películas, pasando por el rechazo del papel protagónico de la serie "Kung Fu". A las 20 por Cinecanal.

# "Hago televisión para abrir surcos en la mente de la gente"

Otelo Borroni explica por qué abandonó "Historias de la Argentina secreta" y presenta su nuevo programa, "Surcos de vida", que, como no podría ser de otra manera, se transmite por Canal Rural.

(Por Patricia Chaina) "Creo que la televisión cumple un gran rol para el 35 por ciento de los 33 millones de argentinos: entretener. Pero hay un 65 por ciento de la gente en este país que no mira tvé", explica Otelo Borroni y se explaya: "El programa más visto de la TV en el mes de mayo no lo vio un 75 por ciento de la gente. Yo hago televisión para abrir surcos en las mentes de ese pequeño porcentaje de hombres que busca esto como entretenimiento". Habla rápido y mucho. Para cada idea tiene varios ejemplos y cada ejemplo es una historia nueva. En charla con **Página/12** reconoce que dejó de hacer "Historias de la Argentina secreta", para no seguir repitiéndose a sí mismo, y hace grandes ademanes mientras cuenta por qué descree del carácter educativo de los documentales. Sin embargo, su nuevo ciclo "Surcos de vida", Canal Rural Satelital los martes a las 22- es un documental periodístico donde cuenta historias de los protagonistas del campo argentino.

"Mi nuevo programa está referido al hombre y quiero que sirva a los hombres, ése ha sido el objetivo de toda mi vida: abrir surcos para que la gente amplíe su mente", cuenta. El dueño de una fábrica de tractores que recupera la grandeza tras una quiebra estrepitosa, o los monjes benedictinos de un convento entrerriano son los personajes que le permiten hoy transmitir esa idea. "Surcos de vida" se emite por el primer canal de Latinoamérica segmentado a la vida del campo. En el cambio a una señal satelital, el realizador cuestiona las categorías de televisión abierta y por cable porque "aparentemente están los canales abiertos y los de cable, pero yo incorporo una nueva que son los satelitales no codificados, éste es uno de éstos, y para mí es mucho más abierto que los demás". La señal nació el 1º de abril y transmite vía satélite de 9 a 24. Llega a los abonados de VCC y de Multicanal y al interior del país por 207 cables independientes. También lo reciben 40 canales de Uruguay, tres de Chile, uno de Paraguay y otro de Brasil. "La señal sube a un satélite y cualquiera lo puede sintonizar y lo recibe totalmente gratis. ¿Cuál es la televisión abierta entonces?", se pregunta. En su opinión, para una mentalidad plazamayista como la que domina el medio, los canales de aire son los que emiten para Capital y Gran Buenos Aires y llegan al resto del país vía satélite. "Pero para una mente universalista como la mía—explica—, este canal, que se puede sintonizar gratuitamente desde la Antártida hasta Perú, es bastante más abierto." Borroni sostiene que "este sistema está a nivel de la Internet", mientras la TV abierta vendría a ser como un correo postal privado. "Sirven para cosas distintas, pero el futu-

## Volver a ser

"Argentina secreta" nació como un número especial de la revista *Siete Días*, en los años 70. "Para eso salimos a recorrer la Argentina en cuatro equipos", dice el ingeniero civil y comunicador social Otelo Borroni. Por ese entonces, Roberto Vacca comienza con "Argentina secreta" en Radio Municipal y luego se instala como sección en el noticiero de ATC. Como programa, se emitió desde 1973 a 1976 por ATC. Y volvió a esa pantalla como "Historias de la Argentina secreta", desde 1984 hasta 1993. En total el ciclo tuvo 450 emisiones de las cuales 220 fueron realizadas por Otelo Borroni y las demás por Vacca. "Quería volver a ser Otelo Borroni de nuevo", dice él cuando explica por qué finalizó el ciclo.

## La aspirina

—En la última etapa de "Historias de la Argentina secreta", el ciclo participó en la construcción de media docena de escuelas en zonas rurales. ¿Visita alguna de ellas actualmente?

—Donde más vuelvo es la escuela de El Cañadón de Santo Domingo, en Neuquén. Creo que construir el edificio de una escuela, a pesar de todo lo meritorio que puede tener, no deja de ser una aspirina, pero claro, es muy lindo saber, cada vez que paso por ahí, que a esos chicos no les duele la cabeza.

ro es la Internet, sin dudas", agrega. "En Perú me cuentan que lo reciben muy bien, y en Uruguay estamos saliendo en simultáneo. Eso es abierto para mi concepto", insiste.

—¿Cuál es su opinión de los documentales que hay actualmente en la TV?

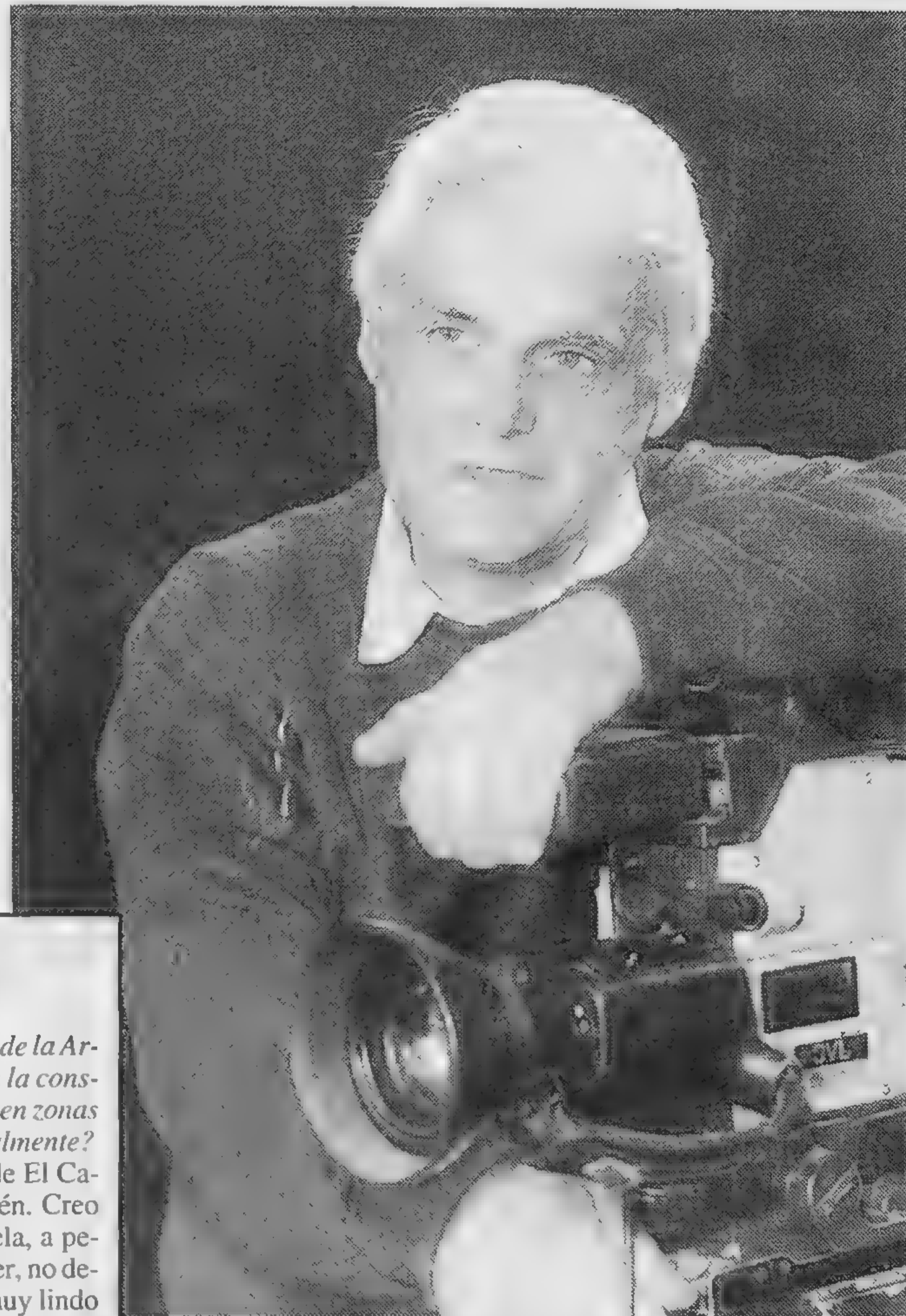
—Una cosa es una fábrica de programas que entrega un producto semanal y otra los documentales de los cables que hacen de la fábrica una cadena industrial. Esto no es peyorativo, pero son cosas diferentes. Ambas entretienen.

—¿Cómo se traduce esto en datos concretos?

—En el efecto sobre el público, por ejemplo, que puede ver en Infinito o en Quality, que emiten documentales las 24 horas, trabajos muy distintos a los que puede tener "La aventura del hombre", que va por Canal 13 y necesita determinado rating. Esto cambia la manera de hacer un programa y trae problemas cuando intercambian un producto con otro. Porque tienen que ser juzgados de la misma manera y los productos no son intercambiables. A veces "La aventura del hombre" pasa productos que fueron pergeñados para un canal de cable y se nota. De pronto tiene producción propia y resulta mucho mejor, obviamente. Hay una dicotomía. En cambio en Infinito y en Quality no. No estoy clasificando ni deduciendo que uno es mejor que otro. Son ventajas y desventajas del sistema.

—¿Cuál es la ventaja de realizar un programa en un canal satelital frente a una emisora abierta como ATeCE, donde usted estuvo durante tantos años?

—En la TV abierta un programa se trabaja pensando en el efecto de una



Otelo Borroni asegura que el cable da más libertad que la TV abierta.

perdigonada, por más que llegue a una gran audiencia. Lo reciben indiscriminadamente miles de personas. En el cable, en la metáfora del disparo (que puede ser un remedio, no tiene que ser un tiro mortal) tendría el efecto de un arma de alta precisión.

—¿Considera que los documentales sirven para que la televisión cumpla una función educativa?

—Sería tonto pensar que el objetivo de la televisión no es entrete-

ner al individuo. Y sería tonto en 24 horas al día y con tantos canales no dar mesuradamente espacios educativos, o en este caso documentales. No todo el tiempo porque si no aburriría. Pero creo que educación es formar al individuo y eso inexorablemente termina a los 12 años, como formación real del sujeto, después se puede corregir, enderezar, si a esto se le llama educativo, entonces sí lo es.

## PREMIERE DE "EL JOROBADO"

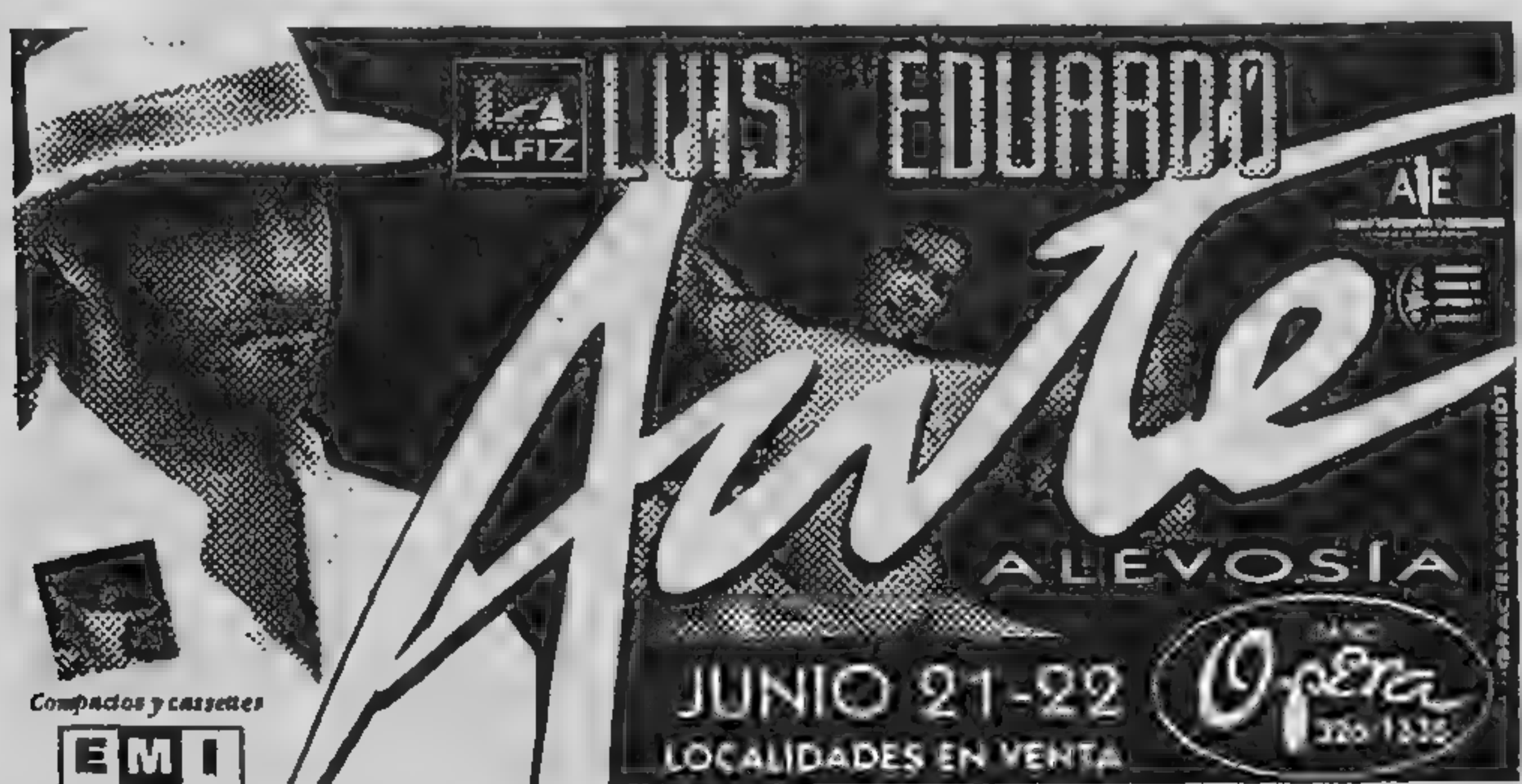
# Una fiesta a lo Disney

El jorobado de Notre Dame, nuevo film de dibujos animados de la Disney, será lanzado comercialmente mañana en Estados Unidos en una gran fiesta organizada en la ciudad de Nueva Orleans. El largometraje de animación número 34 de la historia de la poderosa compañía se estrenará en la Argentina el 4 de julio y amenaza con transformarse en un éxito parecido al de *El Rey León*, que recaudó 700 millones de dólares en todo el mundo. Los ejecutivos de la Disney esperan revertir con esta película los magros resultados de *Last Dance*, *Boys* y *Celtic Pride*, tres films con actores de carne y hueso estrenados este año que fracasaron comercialmente.

Tras introducir la costumbre de los debuts "a todo vapor" con el film *Pocahontas*, que se estrenó en forma abierta en el mítico Central Park de Nueva York en pantalla gigante, los estudios Disney ultiman ahora los detalles de la proyección inaugural de la cinta, que tendrá lugar mañana en el Superdomo de Nueva

Orleans (Louisiana). La exhibición será precedida por un desfile de 14 carrozas decoradas y 12 bandas musicales, con 150 bailarines dando vueltas alrededor del histórico barrio francés de esa ciudad estadounidense. El evento contará con la presencia de más de 2000 participantes, incluyendo docenas de ellos vestidos como personajes de Disney. En el Superdomo se ubicarán seis pantallas gigantes, para los 65.000 asistentes que se espera atraiga el evento.

La elección de Nueva Orleans se basa en que se trata de "la más francesa" de las ciudades estadounidenses, fundada en 1718 por colonos provenientes de Francia. Allí se mantiene viva aún la tradición de los carnavales franceses. Uno de los temas centrales de las 34 películas de dibujos animados de los estudios Disney, basada en la célebre novela de Víctor Hugo, es la fiesta del carnaval en que Quasimodo, el Jorobado de Notre Dame, sale por primera vez de la torre de la catedral y es coronado rey de los bufones.



## CRONICA DE RODAJE

# Docampo Feijóo vs. el 90-60-90

*"Es la historia de una chica que no encaja en los parámetros de belleza de esta Buenos Aires de los '90", apunta Beda Docampo Feijóo, quien está finalizando de rodar "El mundo contra mí", su cuarto largometraje.*

(Por Guillermo Ravaschino) —¡Silencio, que se filma! ¿Sonido?

—Sí, señor.

—¿Cámara?

—Anda.

—¡Acción!

"Interior/Fastuoso caserón de Barrio Norte venido a menos/Noche." Ese podría ser el encabezamiento para la última jornada de rodaje de *El mundo contra mí*, el nuevo film de Beda Docampo Feijóo, director de tres largometrajes y autor de más de veinte guiones, protagonizado por Paulina Rachid, una ignota fatigadora de las escuelas de teatro, y el galán de TV Pablo Rago, ambos en su debut cinematográfico.

La enorme habitación que mira a Uruguay y Juncal ha sido especialmente vestida para la ocasión. Sus paredes fueron patinadas ("Guarda que es pintura con detergente y destiñe", apunta un muchachito con la palabra *Thrasher* en letras grandes y góticas sobre su remera), un importante espejo chorrea gotas negras como de sangre y Mafalda jura desde un póster que "La condición esencial para la plenitud espiritual es haber apostado siempre mal". Un libro de cuentos de Edgar Allan Poe, un viejo LP del "Tesoro musical de selecciones" y una botella de Jack Daniels complementan el cuadro, rematado por un gigantesco afiche de un hombre que sonríe en blanco y negro. "Es una foto que sacó la fotógrafa de filmación", dice alguien. "Me parece que es un tenista famoso", contradice la fotógrafa de filmación. En el centro del cuarto, Paulina Rachid, sobre una cama tipo hospital, fija sus ojos en la mirada fija de Pablo Rago.

—Estoy seguro de que el hijo de puta lo mató por mi vieja.

—¿Estás seguro?

—No sé si es exactamente así, pero parecido. Tengo que pescarlo, tengo que conseguir la evidencia...

La toma acaba y Docampo Feijóo, que la siguió desde un monitor, ingresa en la habitación. "Tratá de mejorar. Quizás es más profundo y menos exterior, ¿eh?", le suplica a Rago. Mafalda se cae y un asistente petiso pero fornido le ordena a otro, a su vez asistente suyo: "Dale, pegale una piña, pegale con la mano, que no se cae".

"*El mundo contra mí* es la historia de una chica que no encaja en los parámetros de belleza de esta Buenos Aires de los '90", apunta el guionista-realizador. "Un día, el de su cumpleaños número 20, esta chica se coloca frente a una cámara de video para grabar una especie de testamento: le anuncia al mundo que si en los próximos tres días no sucede algo que la convenza de que vale la pena seguir viviendo, se mata."

—¿Cómo se le ocurrió esta idea?

—Surgió de la sensación de que alguna vez en la vida todos nos sentimos un diferente.

—¿Cuándo te sentiste un diferente?

—Bueno, yo era extremadamente flaco..., pero la cosa no pasa por ahí. Primero iba a ser la historia de un varón de 20 años, algo más parecido a mí, pero después me pareció un facilismo. La metáfora de la dictadura del 90-60-90 me sonó más interesante. Entonces convoqué a Daniela Bajar, una estudiante de cine, para tener un punto de vista femenino en el argumento.



—¿Cómo es el personaje de Pablo Rago y por qué lo eligió a él?

—Gastón es el barman de una disco posmoderna. Florencia (Rachid) está enamorada de él, pero él no le da pelota porque está obsesionado por aclarar la muerte de su padre. Lo elegí a Pablo porque una condición era que tenía que tener cierta pinta que lo hiciera más inasible. Pero fue una posibilidad entre otras, también estaban Iván González y Gastón Pauls.

—¿Cuál es el mayor gancho de este film para el público?

—Si lo supiera me hubiera asociado a Spielberg. Nadie sabe eso. Trato de hacer un relato eficaz según los postulados

borgeanos. Si lo logro, habrá momentos de belleza y emoción, y el público lo verá por eso. Si pensara a la inversa, sería productor.

—¿Por qué cree que lo financiaron los productores?

—Porque es un tema actual, con el gancho de contar una historia de una mujer diferente que alude a algo más amplio, a todos los

que son diferentes. Pero más allá de eso, porque Jorge Estrada Mora quedó absolutamente conforme con *El marido perfecto*, mi película de 1992.

—¿Quién es el hombre que sonríe desde el afiche?

—Es Ricardo Merkin, un actor que hizo Calígula en el teatro y aquí interpreta al padre de Gastón.

Junto a Estrada Mora producen Sabina Sigler y Omar Romay, el hijo de Alejandro fogueado en faraónicos emprendimientos televisivos. Sus aportes, sumados a un crédito del INCAA, redondearon alrededor de un millón trescientos mil dólares. De allí comerán también Luis Brandoni, Mirtha Busnelli, Daniel Fanego, Jorge Marrale y toda una camada de jóvenes, algunos muy vistos en la TV, que aparecerán por primera vez en el cine: Magalí Moro, de "Mujercitas", Carlos Santamaría, de "Verdad/Consecuencia", y Victoria Onetto, que hasta el día de hoy sólo había paseado su belleza por cortometrajes. *El mundo contra mí* será estrenada el 15 de agosto.

**Pablo Rago es el barman bonito objeto del amor de la protagonista de la película (Paulina Rachid).**

"Lo elegí por la pinta. Pude haber elegido a Iván González o a Gastón Pauls", dice Docampo Feijóo.



## Bugs Bunny, Lucas y Michael Jordan

El largometraje *Space Jam*, film en el que célebres dibujos animados como Bugs Bunny y el Pato Lucas se mezclan con el no menos famoso basquetbolista Michael Jordan, se estrenará en Estados Unidos a fin de año. La película constituye una de las apuestas más firmes de la compañía Warner, que además tiene programado estrenar en 1997 su primer largometraje de dibujos animados (*The Quest for Camelot*) y *Batman and Robin*, cuarta parte de la saga cinematográfica del hombre murciélago. *Space Jam* será producida por un equipo a cargo de Ivan Reitman, el director de *Gemelos* y *Junior* y *The Quest for Camelot*, por Frank Gladstone, reconocido profesional que trabajó durante años en la Disney, la empresa con la que Warner decidió ahora competir abiertamente. Todas estas películas, además de *Batman y Robin* —protagonizada por George Clooney (Batman), Chris O'Donnell (Robin), Alicia Silverstone (Batichica), Uma Thurman (Hiedra Venenosa) y Arnold Schwarzenegger (Capitán Frío)—, se verán en la Argentina recién en 1997.

## Terminator irá a Atlanta

Además de encarnar al Capitán Frío en *Batman y Robin*, Arnold Schwarzenegger acudirá a los Juegos Olímpicos de Atlanta para presentar el 2 de agosto su nueva película, titulada *Eraser*, según anunció ayer el comité organizador de los juegos (Acog). Ese día se producirá el estreno mundial del film, un policial en el que el protagonista de *El último gran héroe* es un comisario encargado de proteger a una testigo de un crimen, rol interpretado por la joven Vanessa Williams. Arnold eligió ese peculiar ámbito para el lanzamiento del largometraje con la esperanza de que los atletas más grandes del mundo no olviden su pasado como fisiculturista, según él mismo admitió.

### LA CRITICA Y EL PUBLICO SE PUSIERON DE ACUERDO

CLARIN - "Sentimiento, humor y buen gusto. Emociona y es una fiesta", Ricardo García Olivieri.

LA NACION - "Una cabalgata de la nostalgia. Recomendar 'Al Corazón' es volver a vivir imágenes siempre vigentes", Adolfo C. Martínez.

AMBITO FINANCIERO - "Hay que verla", Paraná Sendrós.

GENTE - MUY BUENA - Consejo: Sí, llega al corazón. La recomendamos", Carlos Boghossian.

EL CRONISTA - MUY BUENA - "Una fiesta inagotable para adictos en un tour por la nostalgia", Rómulo Berrut.

PAGINA 12 - "Sorprende a los neófitos y emociona a los conocedores del cine y el tango", Martín Pérez.

LA RAZON - "Recrea con inteligencia una época inolvidable para los que la vivieron y cautivante para los que no", Amadeo Lukas.

LA PRENSA - "Inteligencia, simpatía y buen criterio en la selección", Daniel Varacalli Costas.

NOTICIAS - BUENA - "Una galería nostálgica y risueña", Jorge Carnevale.

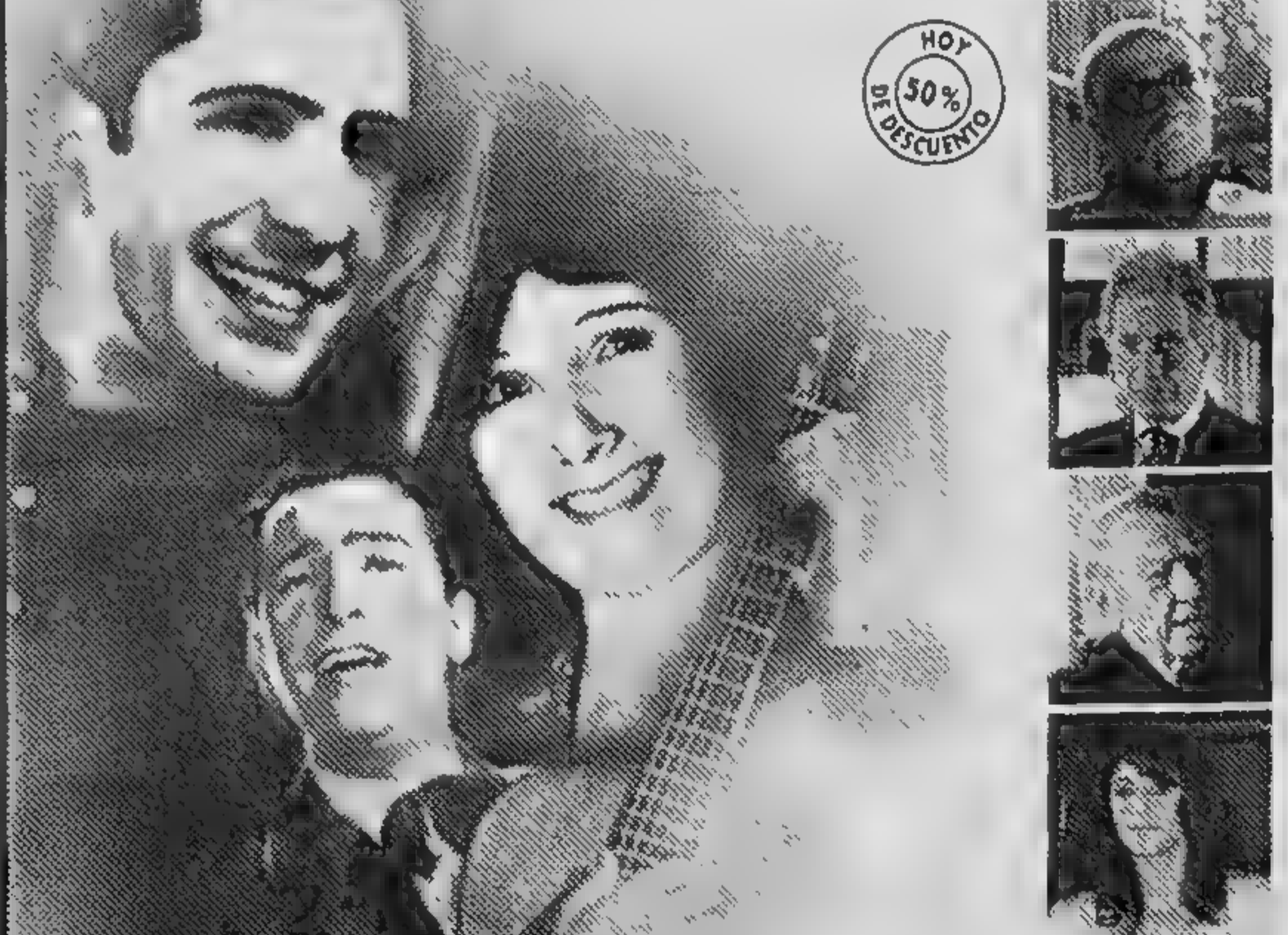
"Al Corazón resulta particularmente bienvenido. El montaje es irrefutable y el material ha sido sorprendentemente mejorado en sonido e imagen", Moira Soto.

"Una maravillosa declaración de amor del cine argentino hacia sus raíces más queribles", Carlos Mordil.

TELE-CLIC - EXCELENTE - "Compaginado con cariño e idoneidad. Hermoso homenaje. Vaya a verlo: disfrutará con nostalgia", Gedallo Tarasov.

IMAGEN SATELITAL presenta para ESTUDIOS SAN MIGUEL

HOF  
30%  
DE DESCUENTO



EL ALBUM DE FAMILIA DE LOS ARGENTINOS

**AL CORAZON** UN FILM DE MARIO SABATO

Con las estrellas del cine argentino  
CARLOS GARDEL, LIBERTAD LAMARQUE, HUGO DEL CARRIL,  
TITA MERELLO, LUIS SANDRINI, ROBERTO GOYENECHE, ANIBAL TROILO  
y la participación de  
ERNESTO SABATO, SERGIO RENAN, ENRIQUE CADICAMO,  
ADRIANA VARELA, SEXTETO MAYOR Y MONICA CADICAMO.

COMPLEJO TITA MERELLO (Sala Mirha Legrand, Suipacha 442) - MAXI - LOSUAR - LYON (Caballito) - GRAN RIVADAVIA (Flores)  
OPERA (La Plata) - ATLANTIC (Mar del Plata) - OLAVARRIA (Olavarría) - PARIS (Necochea) - TORTONI (Tres Arroyos).



**CUENTOS A LA CARTA**, espectáculo de Ana Padovani. En el Café Dos Mundos de La Fundación Banco Patricios (Callao 312). El espectáculo puede verse los sábados y domingos, a partir de las 18.

La actriz y psicóloga Ana Padovani empezó poniéndole imágenes a los radioteatros de su infancia.

*El espectáculo de los fines de semana varía según el gusto del público que asiste a la sala.*

(Por Cecilia Hopkins) Con *Cuentos a la carta*, la actriz y psicóloga Ana Padovani busca renovar la tradicional sesión de cuentos que son narrados al público sin más artificios que la voz y el gesto. El espectáculo es casi una tertulia que comienza en el bar de la Fundación Banco Patricios, donde los espectadores tienen a bien compartir una mesa con otros asistentes, para tomar el té y elegir los cuentos que desean escu-

char. La selección será hecha a partir de las propuestas que figuran en los menús que reparten los mozos siendo los más votados los que integran el programa de cada tarde. Como observa la propia Padovani, "esta unión de gastronomía y literatura seguramente obligará a algunos a soportar algún renunciamento, como en cualquier democracia"...

La "carta" tiene todo lo necesario como para organizar un festín con el encanto propio de una mesa bien servida. La narradora buscó seleccionar autores que cubren un amplio abanico de estilos: además de textos anónimos tradicionales, figuran entre otros Marco Denevi, Angeles Mastretta, Mario Benedetti, Ana María Shua y Guillaume Apollinaire. Entre las rarezas expuestas llama la atención un texto de Leonardo Da Vinci, entre los humoristas locales revisitan Roberto Fontanarrosa y Alejandro Dolina y en calidad de homenaje, ya que el espectáculo está dedicado a su memoria, figuran en la lista varios textos firmados por Nini Marshall.

El listado del menú devela también otros secretos. Bajo la denominación "carnes" se reúnen los cuentos de amor, en tanto que los cuentos breves aparecen como "guarniciones" y las "pastas" ("un plato fuerte, central y succulento") representan a los cuentos de terror y suspense. Los "pescados", en cambio, "livianos y de fácil digestión", son los cuentos de humor y las "aves", claro, los textos que la artista canta acompañándose con instrumentos de cuerdas. Padovani, quien pasó su infancia poniéndole imágenes a los radioteatros, según recuerda, utiliza recursos que no debe solamente a sus dotes naturales.

La artista acredita estudios de teatro con Cristina Moreira y Augusto Fernandes y de narración con el actor italiano Marco Baliani. Transmisora de los cuentos de otros, como se define, ella tiene el poder de la sutileza en el ademán leve, en los tonos de la voz que se renuevan para crear paisajes o dibujar las inquietudes y gozos de cada personaje. También sabe tomar por sorpresa al espectador alarmándolo con el alarido de una bruja o el chirriar de una puerta que se cierra. Al menos en una de las primeras funciones, no faltó quien recordara a viva voz que todo banquete concluye con un café. Sin hacerse rogar, entonces, Padovani ubicó a Julio Cortázar en el lugar de un buen expreso y terminó la función con una advertencia del escritor: "Tomen la palabra, pero con cuidado".

## Liz tiene otro novio

La modelo Liz Hurley se separó de su pareja, el actor Hugh Grant, y está viviendo un romance con el noble millonario Henry Brocklehurst, según informó ayer el semanario inglés *The People*. Las relaciones entre Hurley y Grant comenzaron a deteriorarse el año pasado, luego de que el actor inglés fuese detenido en la ciudad estadounidense de Los Angeles, mientras practicaba sexo oral con la prostituta estadounidense Divine Brown, a la que sin quererlo proyectó a la fama. Con posterioridad al incidente, Liz, de 31 años, se acercó sentimentalmente a Brocklehurst, quien acaba de heredar una fortuna de 50 millones de libras esterlinas (casi 80 millones de dólares), especula la publicación. La actriz y su flamante pareja se instalaron la semana pasada en una mansión de la campaña inglesa, donde Blocklehurst festejó su cumpleaños número 30, afirmó el semanario. Hasta aquí, lo que se sabía es que Hurley había perdonado a Grant su público desliz.



## "La cacería del zorro"

Soledad Silveyra Daniel Fanego Georgina Barbarrosa

**LOS ESPECIALES DE DORIA HOY A LAS 22**

Una historia apasionante de Marco Denevi, realizada con vigor y personalidad por Alejandro Doria. Ella, una pintora ya madura que vuelve a enamorarse. Él, un joven que se hace llamar el zorro. La artista lo tiene en la mira, quiere saber a quién oculta esa máscara. Con la actuación de Soledad Silveyra, Daniel Fanego y Georgina Barbarrosa. Un ciclo auspiciado por la Secretaría de Cultura de la Nación, con una historia todos los meses, para disfrutar juntos.



TE LE FE

*Juntos es mejor.*

En una época en que la popularidad de los cantantes líricos está monopolizada por los tenores, una soprano negra parece ser la única entre las mujeres capaz de disputar el centro. Kathleen Battle, alguien cuyo apellido (battle significa batalla en inglés) guarda una curiosa similitud con su carácter es, dentro del mercado clásico, la artista femenina más vendedora y, en Nueva York, su nombre es garantía segura de entradas agotadas. A pesar de eso, en el Met decidieron, a causa de sus frecuentes desplantes y caprichos, no contratarla nunca más. En la Argentina se le perdona eso, aparentemente: se dispone a actuar aquí por segunda vez, para gloria de los aficionados.

Una voz singular, de timbre lo suficientemente puro como para que alguien se haya atrevido a calificarla como *la voz de un ángel*, con fraseo perfecto y un dominio estilístico que le permite pasar con naturalidad de Mozart a Richard Strauss o de Rossini a Gershwin o la ópera francesa, Battle

**La soprano tiene lo que popularmente se denomina una "voz de ángel".**

*Sin embargo, también es conocida internacionalmente por su carácter casi diabólico.*

Esta soprano negra es sinónimo de calidad y conflictos dentro del universo de los cantantes líricos del fin de siglo. En Buenos Aires lo primero quedó claro hace dos años y problemas no hubo, por lo que su inminente segunda visita es un bocado de cardenal para sus fans.

KATHLEEN BATTLE

## Una vedette clásica

cantará el sábado próximo y el martes 25 en Buenos Aires. Después de su deslumbrante visita en 1994, esta vez realizará dos recitales en el Teatro Colón, traída por el Mozarteum. Acompañada por el pianista Cliff Jackson, cantará arias de ópera y canciones de Händel, Mozart, Hugo Wolf, Liszt, Granados, Turina, Richard Strauss y Donizetti, sumados, obviamente, a negro-spirituals.

Nacida en Portsmouth, Ohio, el 13 de agosto de 1948, ganadora de varios premios académicos y unos cuantos Grammy por sus grabaciones, su anecdotario de diva es nutrido y, como suele suceder, ya no se sabe cuántas

les de las cosas que se cuentan de ella son ciertas y cuáles no. Tampoco es fácil de saber hasta qué punto no es ella misma la que alimenta las fantasías, en el afán de construir un personaje atractivo para el marketing actual. Entre las más delirantes de estas historias, junto a numerosas peleas con colegas cantantes, directores y músicos de orquestas, está la que cuenta que, paseando por Nueva York en limousina, se comunicó por teléfono con la compañía de alquiler de automóviles para que ésta se comunicara con el conductor y le pidiera que redujera la velocidad.

Lo cierto es que Kathleen Battle,



más allá de la veracidad o no de las maledicencias acerca de su carácter, es una de las cantantes más interesantes del momento. Sus grabaciones de obras de Bach junto al trompetista Winton Marsalis, o sus dos últimos discos, ejemplares cada uno en lo suyo, no permiten dudas. En uno de ellos registró, con el director André Previn, *Honey Rue*, una obra compuesta por este último sobre un poema de Toni Morrison —la premio Nobel de Literatura 1993— por encargo del Carnegie Hall y por pedido expreso de la cantante. Allí, con un estilo heredero del de Gershwin y Leonard Bernstein, Battle se mueve a sus anchas navegando en las fronteras del jazz, completando el panorama con la magnífica *Knoxville, verano de 1915* de Samuel Barber y dos arias de *Porgy & Bess* (*Summertime* y *I Love You Porgy*). El otro disco, con arias de óperas francesas, es un dechado de buen gusto y exhibición de musicalidad.

Protegida en sus comienzos por James Levine, el director musical del Met, su carrera está asociada a los conductores más importantes de las últimas décadas y a los solistas más prestigiosos —y no sólo clásicos, como lo demuestran sus colaboraciones, además de con Marsalis, con el saxofonista Grover Washington Jr.—.

## Un matrimonio casi ejemplar

Jacqueline Kennedy tuvo una relación amorosa con el famoso actor William Holden para vengarse de las infidelidades de su marido, el presidente John Kennedy, con bellas mujeres como las actrices Marilyn Monroe, Audrey Hepburn y Sofía Loren, sostiene un libro que antes de aparecer ha empezado a alborotar a la opinión pública conservadora estadounidense. Además de estas dos estrellas, las conquistas de Kennedy incluyeron a las actrices Lee Remick y Gene Tierney, dice el libro *Jack and Jackie, Portrait of an American Marriage*, de Christopher Andersen. El escritor Gore Vidal, amigo de los Kennedy, que eran públicamente entonces un modelo matrimonial, testimonia en el trabajo que Jackie tuvo "una breve relación" con Holden en 1955. Y, cuando ya era primera dama, un romance con Roswell Gilpatrick, "número dos" del Departamento de Defensa. "Nos amábamos", dijo Gilpatrick a Andersen. "Ella tenía ciertas necesidades, y me temo que Jack no se lo podía dar todo." Andersen cuenta que en 1953 —era senador de Massachusetts— Kennedy tuvo una relación con Hepburn al mismo tiempo que veía en secreto a Jackie. Las infidelidades continuaron después de casarse con Jackie, y en 1957 tuvo un romance con Loren. Fue más o menos en esa época cuando Kennedy empezó una relación amorosa con Marilyn Monroe. El autor sostiene que tanto el presidente (que moriría asesinado en 1963) como su esposa eran adictos "sin saberlo" a una mezcla de anfetaminas y esteroides prescritos por el médico Max Jacobson, conocido como "doctor Feelgood". Kennedy tomaba los fármacos para aliviar sus crónicos dolores de espalda.

## "TESTER DE VIOLENCIA"

## Luis Spinetta está hard

Hace unos meses, cuando el asedio de los fotógrafos de la farándula se le tornaba insostenible, el rocker Luis Alberto Spinetta admitió que lo fotografiarían junto a la modelo Carolina Peleritti, pero eligió el marco, al posar con un sugestivo cartel, que sugería al público que "lea libros", no basura que "daña la salud". La saga de los reporteros y el romance imposible sumó un nuevo episodio en la madrugada del domingo, cuando Spinetta pareció olvidar su ironía habitual ante estas situaciones. Luego de haber intentado en vano huir del asedio a la salida del show que brindó con su banda *Los Socios del Desierto* en el Hard Rock Café, el Flaco la emprendió contra dos fotógrafos insistentes. "Intenté comunicarme con Luis pero no pude. Lo que sé es que se fue con un amigo del Hard Rock, y si hubo asedio periodístico, se habrá enojado un poco. Pero él no es de andar a las trompadas", declaró ayer tibiamente a **Página/12** Pablo Hortal, flamante manager de Spinetta luego de enterarse de la novedad. Spinetta, uno de cuyos discos se llama *Tester de violencia*, estaba inubicable.

La versión que publicó el diario *Crónica*, con un testimonio fotográfico y bajo el título "Carolina-Spinetta: bárbara agresión a fotógrafos", relata que la historia de la madrugada en la Recoleta comenzó cuando la modelo escapó de las fotos, tirándose "de cabeza" a una oficina del local nocturno. Después, aproximadamente a las cuatro y media de la mañana, la pareja salía del café por la puerta principal y allí se produjo el incidente. Peleritti, según la versión, se abalanzó sobre Diego David, de la agencia

Backstage-Newmen, y Spinetta golpeó a Sebastián Wasserzug, de la revista *Gente*. Días antes, en otro local nocturno, La Luna, según otras publicaciones, el rocker había increpado a unos muchachos que piropearon a su novia, retirándose ambos luego de un miniincidente.

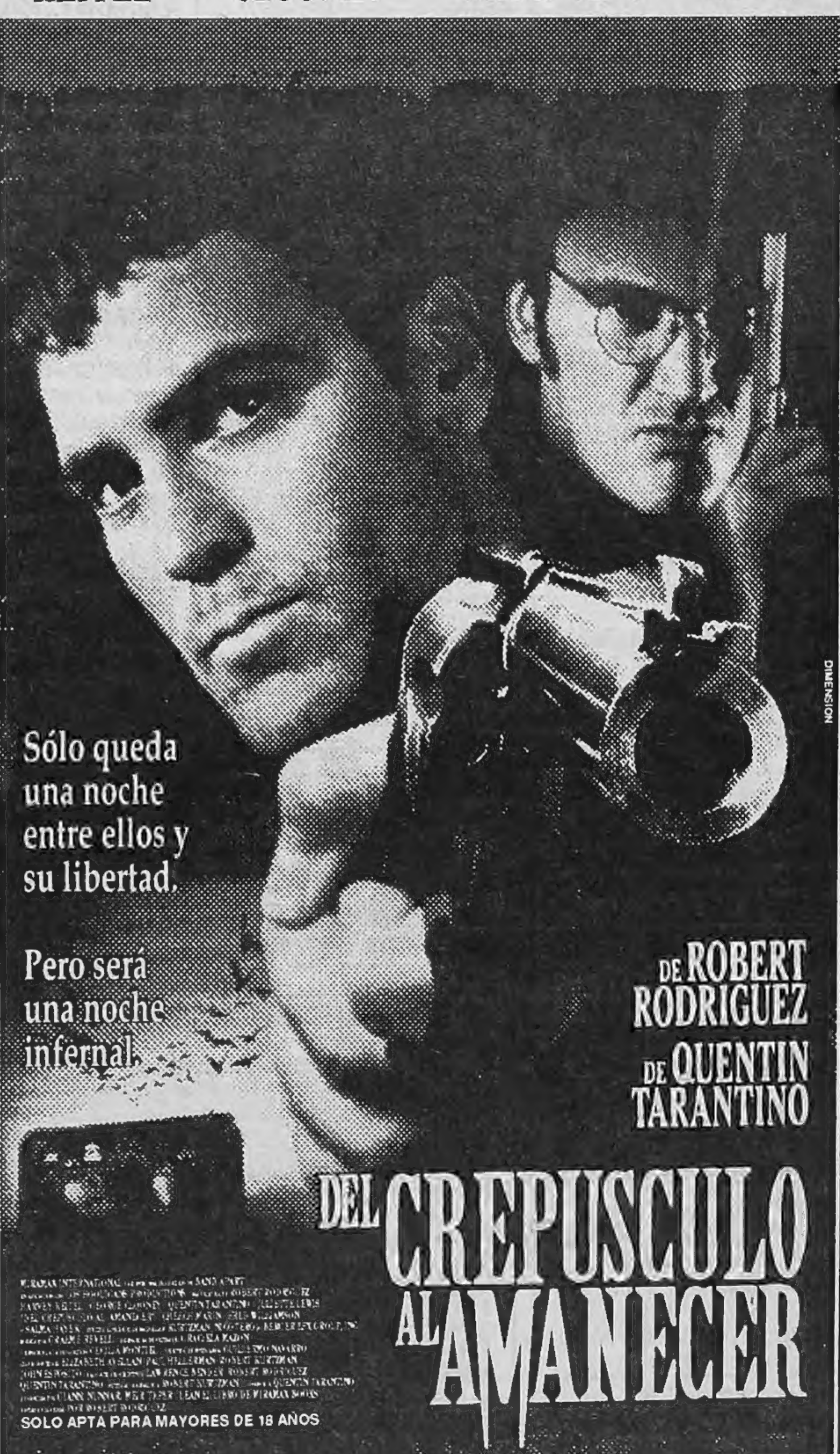
Más que una radio.  
Más que un Club.



Asociate GRATIS al  
821-1188

FM  
del barrio de  
Palermo  
94.7

HARVEY KEITEL GEORGE CLOONEY QUENTIN TARANTINO y JULIETTE LEWIS



Sólo queda una noche entre ellos y su libertad.

Pero será una noche infernal.

DE ROBERT RODRIGUEZ  
DE QUENTIN TARANTINO

DEL CREPUSCULO  
AL AMANECEER

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO  
OCEAN - ATLAS SANTA FE - GENERAL PAZ  
PATIO BULLRICH - FLORES - TREN DE LA COSTA LIBERTADOR  
ALTO AVELLANEDA - GRAN OCHO (La Plata)

## CINE



**12 MONOS** -P/M/13-  
Thriller futurístico. Con Bruce Willis y Brad Pitt.  
**Cineplex Laval 1.** Laval 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**AL CORAZON** -APTA-  
Documental. Dir.: Mario Sábato.

**Cjo Tita Merello 3.** (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.55, 15.45, 17.35, 19.25, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.50, 15.40, 17.40, 20.40 y 22.30 (Mar. 13.50, 15.40, 17.40 y 22.30)-

**ASI O DE OTRA MANERA** -P/M/16-  
Drama. Dir.: David Kohon. Con Mario Passano y Beatriz Barbieri.

**Cjo Tita Merello 2.** (Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.35.-

**BABE, EL CHANCHITO VALIENTE** -APTA-  
Comedia en castellano. Con James Cromwell y Magda Szubanski.  
**Trocadero 2.** Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

**BELLE DE JOUR** -P/M/16-  
De Luis Buñuel. Con Catherine Deneuve.

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.20, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-

**Patio Bullrich 2.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CAMA PARA TRES** -P/M/18-  
Comedia. Con Victoria Abril y Josiane Balasko.  
**Trocadero 1.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.10, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13-  
Epica. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.

**Trocadero 5.** Laval 820. 322-1455. A las 15, 18 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CRIATURAS CELESTIALES** -P/M/16-  
Drama. Dir.: Peter Jackson. Con Kate Winslet y Melanie Lynskey.

**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

**Monumental 4.** Laval 780. 393-8865. A las 14.20, 16.10, 18.30, 20.45 y 23.-

**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10.-

**Patio Bullrich 4.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

**DIABOLIQUE** -P/M/16-  
Suspense. Con: Sharon Stone, Isabelle Adjani y Chazz Palminteri.

**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-

**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18.05, 20.15 y 23.05 (Mar. a las 14, 16, 18.05 y 20.15). Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 3.** Laval 780. 393-8865. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-

**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.45.-

**Patio Bullrich 6.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**DIAS EXTRAÑOS** -P/M/18-  
Ciencia ficción. Con Ralph Fiennes y Angela Bassett.

**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16.30, 19.30

y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**DUNSTON, EL MONO TRAVIESO** -APTA-  
Comedia. En castellano.  
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50.-

**DURO PARA ESPIAR** -P/M/13-  
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.45.-

**Ocean 1.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

**Patio Bullrich 5.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.50, 15.30, 17.25, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.-

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50.-

**EL CARTERO** -APTA-  
Comedia dramática. Con Massimo Troisi y Philippe Noiret.  
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL DEDO EN LA LLAGA** -P/M/13-  
Dir.: Alberto Lecchi. Con Darío Grandinetti y la act. esp. de Luis Brando.

**Ambassador.** Laval 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**FUEGO CONTRAFUEGO** -P/M/16-  
Policial. Con Al Pacino y Robert de Niro.

**Trocadero 4.** Laval 820. 322-1455. A las 14.40, 18.20 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

**FUERA DE CONTROL** -P/M/16-  
Ciencia ficción. Con Keanu Reeves y Dolph Lundgren.

**Trocadero 6.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**GEISHA** -P/M/16-  
Thriller. Dir.: Eduardo Raspo. Con Ana Alvarez y Manuel Bander.

**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Monumental 2.** Laval 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**GOOFY, LA PELICULA** -APTA-  
Dibujos animados. Dir.: Kevin Lima. Encastellano.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.40.-

**GUANTANAMERA** -APTA-  
Comedia romántica. Con Jorge Perugorria y Mirtha Ibarra.

**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**JUMANJI** -APTA-  
Aventuras. Dir.: Joe Johnston. Con Robin Williams y Kirsten Dunst.

**Normandie 3.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 16.20, 18.30, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.10, 20.10 y 23.-

**LA FLOR DE MI SECRETO** -P/M/13-  
Drama. Con Susan Sarandon y Sean Penn.

**Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

**MOMENTO CRITICO** -P/M/13-  
Acción. Con Kurt Russell y Steven Seagal.

**Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**PECADOS CAPITALES** -P/M/16 c/Res.-  
Policial. Con Brad Pitt y Morgan Freeman. Dir.: David Fincher.

**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Atlas Laval.** Laval 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**POLICIA CORRUPTO** -P/M/16-  
Policial. Dir.: Carlo Campanile. Con Gerardo Romano y Ulises Dumont.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**LA JAULA DE LOS PAJAROS** -P/M/13-  
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA JURADO** -P/M/16-  
Thriller. Con Demi Moore y Alec Baldwin.

**Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA VERDAD DESNUDA** -P/M/16-  
Suspense. Dir.: Gregory Hoblit. Con Richard Gere y Laura Linney.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.-

**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.-

**Patio Bullrich 3.** Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.20, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LOCOS A BORDO** -APTA-  
Comedia. De David Ward. Con Kelsey Grammer.

**Normandie 2.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10.-

**LOS SOSPECHOSOS DE SIEMPRE** -P/M/16-  
Policial. Con Kevin Spacey y Gabriel Byrne.

**Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10.-

**Patio Bullrich 1.** Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.-

**MIENTRAS ESTES CONMIGO** -P/M/16-  
Drama. Con Susan Sarandon y Sean Penn.

**Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

**MOMENTO CRITICO** -P/M/13-  
Acción. Con Kurt Russell y Steven Seagal.

**Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**PECADOS CAPITALES** -P/M/16 c/Res.-  
Policial. Con Brad Pitt y Morgan Freeman. Dir.: David Fincher.

**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Atlas Laval.** Laval 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**POLICIA CORRUPTO** -P/M/16-  
Policial. Dir.: Carlo Campanile. Con Gerardo Romano y Ulises Dumont.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**LA JAULA DE LOS PAJAROS** -P/M/13-  
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA JURADO** -P/M/16-  
Thriller. Con Demi Moore y Alec Baldwin.

**Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA VERDAD DESNUDA** -P/M/16-  
Suspense. Dir.: Gregory Hoblit. Con Richard Gere y Laura Linney.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.-

**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.-

**Patio Bullrich 3.** Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.20, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LOCOS A BORDO** -APTA-  
Comedia. De David Ward. Con Kelsey Grammer.

**Normandie 2.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10.-

**LOS SOSPECHOSOS DE SIEMPRE** -P/M/16-  
Policial. Con Kevin Spacey y Gabriel Byrne.

**Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10.-

**Patio Bullrich 1.** Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.-

**MIENTRAS ESTES CONMIGO** -P/M/16-  
Drama. Con Susan Sarandon y Sean Penn.

**Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

**MOMENTO CRITICO** -P/M/13-  
Acción. Con Kurt Russell y Steven Seagal.

**Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**PECADOS CAPITALES** -P/M/16 c/Res.-  
Policial. Con Brad Pitt y Morgan Freeman. Dir.: David Fincher.

**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Atlas Laval.** Laval 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**POLICIA CORRUPTO** -P/M/16-  
Policial. Dir.: Carlo Campanile. Con Gerardo Romano y Ulises Dumont.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**LA JAULA DE LOS PAJAROS** -P/M/13-  
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA JURADO** -P/M/16-  
Thriller. Con Demi Moore y Alec Baldwin.

**Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA VERDAD DESNUDA** -P/M/16-  
Suspense. Dir.: Gregory Hoblit. Con Richard Gere y Laura Linney.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.-

**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.-

<

cos y bailarines. Dir. Gral.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 19.30 y 23. Dgos. a las 20. Miér., Juev. y Dgos. desc. a. jubil. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360, 862-0683. Vier. y Sáb. a las 21: **Rojos globos rojos**, de E. Pavlovsky. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. A las 23: **Dis Pater**, de L. Cano. Dir.: F. Javier. Con F. Rossaroll, J. Howard, R. Saiz y G. Baduán. Loc. \$ 9. Men. de 25 y Jub. \$ 5.-

**BAUEN SALA 2.** Callao 360. 372-6906. Vie. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **No puedo vivir sin shikse (mucama)**. Teatro Concert humorístico con Perla Laske.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/2725. **Nacha Guevara en "NACHA DE NOCHE"**. Con Alberto Favero. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.30. Loc. desde \$ 10.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.** Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. a las 21: **Pedro Páramo**, adapt. de la obra de J. Rulfo. Dir.: N. Nagdzaam y S. Quiroga.- Vier. a las 20.30: Teatro de Ausencia pta.: **Víctimas Sorprendidas en un Ruego Inútil**, de M. Bertucci. Loc. \$ 10.-

Vier. a las 0.30: Ciclo Después de Todo. Canta **DANIEL GIMENEZ** con A. Mizrahi, Krichi, Beckerman, Céspedes y Vázquez. Loc. \$ 5.-

Vier. y Sáb. a las 23: **MAQUINA HAMLET**, de Heiner Müller, por el "PERIFERICO DE OBJETOS". Dir.: D. Veronese. A. Alvarado y E. García Webbi. Sáb. a la 21: **Del chiflete que se filtra**. Con F. León, B. Cattani y A. Martín.- Dgo. a las 20.30: **En Boca Cerrada**, de J. C. Badillo. Dir.: C. Pando. Loc. \$ 8. A las 0: **Luis Salinas** (De regreso a Buenos Aires). Loc. \$ 12.-

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Carlos Carella, María Fiorentino y Linda Peretz con **COMPANIA**, de E. Rovner. Esc.: G. de la Torre. Dir.: I. Hase. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 22.30. Dgos. a las 20. Miér. pop. \$ 15. Dgo. desc. est. y jub. \$ 10. Bolet. dde. las 10.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Patio del Tanque: Juev. a Dgos. a las 21.30: **PERIODO VILLA-VILLA** por el Grupo **De la Guardia**. Loc. \$ 10. Bolet. dde. las 18.30.-

**Auditorio:** Vier. a Dgo. a las 21: **Miserere** por el Grupo Antikos. Dir.: Miguel A. Robles. Loc.: \$ 5.-

**Sala Cronopios:** **Nada y Ave.** Dir.: G. Angelelli. Por el Grupo "El Primogénito". Sáb. y Dgos. a las 21. Loc. \$ 7.-

**CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA L. MARECHAL: A las 21: **Offside Chamber Orchestra** (Orquesta de Cámara en Orsa). Dir.: E. Acher. Entrada libre y gratuita.- **SALA ENRIQUE MUÑO:** A las 20.30: dúo de cámara S. Masci (violín) y A. Dongarra (piano). Loc. \$ 3.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 300-2448. **SALA MARGARITA XIRGU:** Juev. y Vier. a las 21: **Locura tanguera**. Idea y Dir. Gral.: E. Moreno y C. Codega. Orquesta "Color Tango". Cantante: A. Córdoba. Dir. Mus.: R. Alvarez. Pl.: \$ 12.-

**SALA ANGEL GUIMERA:** Miér. a las 21: **Miércoles de Jazz** por el B. A. Jazz Quartet. Idea y dir.: "Nano" Herrera. Pl.: \$ 7.-

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vuelve a Buenos Aires la pieza teatral más premiada en 1995/96. Ricardo Darín y Ana María Picchio en: **ALGO EN COMUN**, de H. Fierstein. Con S. Bosco y N. Cabre. Dir.: E. Alfaro. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 19.30. Loc. en vta. (Jubil. \$ 15).-

**DE LA COMEDIA (Sala 2).** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 22.45: **Teresa Parodi** presenta su espectáculo unipersonal "Como dicho al pasar". Premio Estrella de Mar '96. Pl.: \$ 15.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: el Zorzal revive en el Abasto: **Gardel**, comedia musical de V. Proncet y A. Gius. Dir.: R. Santagada. Pl. \$ 10. Res. telef.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 417-7097. Pta. en su 10º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgo. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **El espermatozoide alienado**. Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. \$ 5. Calf.-

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. 5º mes de éxito: Rumbas, Alegrías, Bulerías y Sevillanas en: **Noche Flamenca II** (Todo Nuevo). Con A. Cuesta, A. Soto, E. Rivera y elenco. Part. y Dir. Gral.: A. Di Stefano. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30. Pl. \$ 15. Jub. \$ 10. Desc. a grupos. Res. y vta. anticip.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. 3er. PISO (Sala climatizada): Miér. a las 20.30: **Mis seres queridos**, inspirado en "Los días de Julián Bisbal", de R. Cossa. Por la Cia. Fantasma Argentina. Dir. Gral.: S. D'Angelo. Loc. \$ 5. Juev. (pop. \$ 10) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **Nenucha, la envenenadora de Monserrat** (El Musical), de G. Demaría y D. Dreizik. Con A. Aizenberg, G. Andreu, N. Fontán, M. R. Fugazot, N. Prono, A. Viola y V. Weinberg. Dir. gral.: H. Tritek. Pl. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 0.15: La Banda de Teatro **Los Macocos** presenta: "Macocrisis", con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama. Loc. \$ 10.-

6º PISO (Sala climatizada): Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordon, J. Lombardo, P. Solarz y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardou. Juev. (7) a Sáb. a las 23.15: **Landrú, asesino de mujeres**. De R. Perinelli. Con: L. Campos, Cutuli, D. Di Nápoli y elenco. Dir. Gral.: C. Nadie. Loc. \$ 10. Dgo. a las 18. Lun. y Mar. a las 21: **Borkman**, de Henrik Ibsen. Con S. Cart, A. Bonín, M. Gianola, J. Puppo y M. Skell. Dir.: L. Rossini. Loc. \$ 10.-

CAFE DOS MUNDOS (Planta Baja): Sáb. a las 18: Ana Padovani en: **Cuentos a la carta**. Cuentos de Fontanarrosa, Chéjov, Shúta, Marshall, etc. Loc. \$ 10 (incluye té con tortas).-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Mar. a las 21.30: **Picado Fino**, de E. Sapir. Con Miguel A. Solá y Juan Leyrado. Loc. \$ 3.-

24 años en cartel: **La lección de anatomía**, de Carlos Mathus. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22 y trasn. 0.15. Sáb. a las 22.30 y trasn. 0.15. Dgos. a las 18.30 y 21. Pl. \$ 15. Desc. a est. y jubil.-

**HEBRAICA.** Sarmiento 2233.

952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 18.30: **Contrato matrimonial**, de E. Kishon. Dir.: N. Steinberg. Loc. \$ 10. Socios \$ 6.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 372-7285. Sala Pablo Picasso: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con O. Martínez, M. Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: O. Martínez.-

**Sala Pablo Neruda:** Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **CRISTALES ROTOS**, de A. Miller, vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Con A. Puig, S. Alemán, A. Grima, M. Santibáñez, M. Juvet y L. Capello. Dir.: C. Rivas. Últimas funciones.-

**Sala Roberto Arlt:** Vier. a las 22. Sáb. a las 23: **DIME QUE COMES Y TE DIRE QUIEN ERES**, por el Grupo Buenayunta y Lalo Mir.-

Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. a las 21: **Vendedor de enciclopedias**, de Ricardo Hana. Con J. L. Calcagno, M. Rosón y N. Skinner. Dir.: L. Goloboff. Vend. Estud. y Jub. 50% desc. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Azuena sin guipuri**, de Alfredo Megna. Con S. Ortiz y J. M. López. Esc. y Vest.: A. Bellatti. Dir.: E. Dacal.-

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"Esperando a Godot"**, de S. Beckett. Con P. Contreras, P. Audivert, M. Guerberof, A. Berdaxagar y P. Messiez. Esc.: G. Galán. Vest.: R. Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef.-

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 952-0445/0053. Miér. (desc. a jubil.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: **FLORES DE ACERO**, de R. Harling. Versión de F. González del Pino y F. Masllorens. Con D. Baret, P. Krum, A. Luz, F. Mistral, C. Papaleo y N. Pons. Dir.: Julio Baccaro. Últimas semanas. Res. telef.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º Año Triunfal: **ENRIQUE PINTI en EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Luisa Kulioik y Víctor Laplace en: **LA FIERECILLA DOMADA**, de William Shakespeare. Con Max Berliner, Paula Canals y Horacio O'Connor. Escen.: A. Negrin. Vest.: M. J. Bertotto. Adapt. y Dir. Gral.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20. Pl.: \$ 25.-

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882. Presenta a Marilú Marini en **NINI**. Textos Nini Marshall. Dir.: Alfredo Arias. Mar. y Miér. a las 21. Presenta a Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**. Dir.: Manuel González Gil. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Últimas semanas. Loc. en vta.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. 3er. año de éxito: Sáb. a las 22: **Memorias de una princesa judía (pero cobarde)**, por **Gabriela Acher**. Loc. \$ 18. Copa \$ 8. Cena a la carta. Ingreso al local a las 21.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en: **LAS COSAS DEL JODER**. Con Raquel Mancini y Juan Acosta. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 371-1064. GERARDO ROMANO - **A CORAZON ABIERTO**. Dir.: Emilio Alfaro. Miércoles, Jueves, Viernes y Domingos a las 21.30. Sábado a las 22. Localidades en venta. Reservas telefónicas.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Leonardo Sbaragli y Horacio Roca: **En la soledad de los campos de algodon**, de Bernard-Marie Koltès. Dir.: Alfredo Alcón. Pl. \$ 25. Vier. y Dgos. est. y jub. \$ 10.-

Sáb. a las 0: **Criminal...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. \$ 10.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politi en: **CONFESSIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelin. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

Vier. y Sáb. a las 20.30: **"El Séptimo Día"**, de C. Castro. Dir.: H. Zola. A las 0.30: **"Primer Mundo"**, de H. Molina. Dir.: T. Lestingi.

**TABARIS (Sala Dorada).** Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MAS LOCAS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn.: 1. Dgo. a las 21. No Apta Menores de 18 Años.-

**TABARIS (Sala Plateada).** Av. Corrientes 831. 322-8509. Edda Díaz, Rubén Celiberti y Sandy Brandauer en: **HACEME BOLSA**. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA CASACUBERTA:** Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"El gran Circo"**, de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. \$ 4.-

**SALA MARTIN CORONADO:** Sáb. y Dgos. a las 16: **"Locos Recuerdos"**. Libro y Dir.: H. Midón. Con A. M. Cores, D. Gloria, C. March, F. Posca y elenco. Pl. y Pull.: \$ 4.-

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO.** PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-6076. Sáb. y Dgo. a las 16: **El Collar de Perita**. Dir.: C. Hochman. Pl.: \$ 5.-

**DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821.** Sáb. y Dgo. a las 16: **Cuatro Vientos y el Saxo Mágico**. Pl.: \$ 5.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16: **BLANCA-CIENTA (Una historia trágica)**, de D. Luchetta. Dir.: S. Katz. Pl. \$ 6 y \$ 3.-

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. a Lun. a las 16: **"En Tren de Viaje"**, por los Títeres de Don Floresto. Pl. \$ 5.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. María Leal y José Angel Trelles en: **"El Principito"**, de A. de Saint-Exupéry, vers. de M. Monteiro. Mús.: M. Bianchi. Coreog. Teatro Negro Adrián Oliver.

Dir.: D. Marcove. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Sáb. a las 15.30 y 17.30. Dgo. a las 17.30: **REINA REECH EN LA FAMILIA DE COLORES**. Prod.: Pablo Lenay y Alberto DiLernia. Pl.: \$ 25 y \$ 20. Pull.: \$ 10.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17.30: **"Bosque Chocolate"** con Esteban Villarreal y Sofía Gala. Loc. \$ 12.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/2725. Nueva temporada del personaje que llega a los chicos con toda su ternura: **LINDA PERETZ** es: **LA FLACA ESCOPETA**. Gran elenco. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30. Platea Unica \$ 10.-

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Dir.: C. Canosa. Pl. \$ 6.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15: **"Pif, Paf, Puf"**. A las 16.30: **"Se me Lengua la Traba"**. Dgo. y Fer. a las 18: **"Cascanueces"**. Pl. \$ 6.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Dgos. a las 16: **Estrellita Feliz**, de V. Proncet y N. Krimmer, con canciones de H. Malvicino y V. Proncet.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 45-8581. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: La Compar-sa pta.: **"Juego de Reyes"**, de Hugo Midón. Con M. Albamonte, A. de las Heras y elenco. Coord.: J. Gervasoni. Loc. \$ 6. Sala climatizada.-

**LAPLAZA.** Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. y Fer. a las 16. Dgos. a las 15 y 17: para grandes y chicos: **"El Salpicón"**. Libro y dir.: H. Midón. Mús.: C. Gianni. Coreog.: R. Pashkus. Con A. Radano, O. Calicchio, G. Goldberg y G. Monje. Pl. \$ 7.-

**Sala Pablo Neruda:** Sáb., Dgo. y Fer. a las 16: **"Cablín: Consejos útiles para teatro"**. Con M. Molinari, S. Mantilla, E. Prol y C. Morgado. Pl. \$ 15.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 17: **"La vuelta de Capurita Roja"**. Adapt. y Dir.: N. Hidalgo.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Cuentopos para la merienda"**, de M. E. Walsh. Dir.: L. Dyzen. Loc. \$ 4. Cons.: \$ 4.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Sáb., Dgos. y Fer. a las 17: Georgina Barbarossa y Fabán Gianola en: **"La familia Frankenstein"**, con J. M. Monje y M. Juvet. Mús.: A. Mahler. Dir.: Gustavo Garzón. Res. telef.-

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Canciones para Mirar"**, de M. E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.-

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. 812-5418. Sáb. a las 17. Dgos. a las 16: **"Los mil y un cuentos del tío"**, de M. Gergich y G. Sáez. Comedia musical.-

**MUSIC HALL**  
A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-

6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE SHOW.** Siempre un buen musical, con las voces de cantantes actuales; donde su pedido será complacido. Baile hasta altas horas de la madrugada, y como siempre, la estrella será Ud.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5. **MITO TANGO SHOW.** Ricardo Montesino pta. t/días diferentes artistas. Entr. \$ 15; pizza libre; copa champagne \$ 5.-

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22.30: **Ezequiel Cavenaghi.** Música melódica. Sáb. a las 23: **Dany Winnograd.** Pop. baladas.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Stormi. Amb. climat. Miér. a las 22.15: **Che Tango Che.** Con Silvia Gaudín (voz) junto a Tango en Dúo (C. Erostarbe y G. Puccini). Baile: Marita y Adrián.-

Juev. a las 21: **Tango y otras Pasiones**, con María Volonté. R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.- Vier. a las 22.15: **Walter Hidalgo en Tango (Desandando Historias)**, con J. del Grosso (guitarra). Bailan: Virginia y Cristian. A las 0.15: **Tangata Rea Quinteto.** S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía. Concierto de clásicos bailables.-

Sáb. a las 21: **Sangre de Tango**, con **María José Demare**, junto a A. Ibarra y J. Del Grosso. Bailan: José y Graciela. A las 23.30: **El Arranque** (tango). Con Schwarz, Ferrero, Varchausky, Stefoni, Jivovtovich y Guyot.-

Dgo. a las 19: **A pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.-

Lun. a las 21: **Perla Santalla** ("El Alma que Canta"), tangos con G. Rodríguez Córdoba.-

**Sala La Bodega.** Amb. climat. Juev. a las 20.45: la actuación de la "DELTA JAZZ BAND". Vier. a las 23: "CREOLE JAZZ BAND". 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: "FENIX JAZZ BAND" (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo.-

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21: **"LOS MEJORES"**, con M. Graña, Quinteto de Reyes, J. C. Granelli y elenco. Anim.: M. Alexandra. Vier. y Sáb. a las 23.15: **"NOCHESPORTENAS... con tango y champagne"**, con M. Graña, L. Cardé, J. C. Granelli y elenco. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Consumición a la Carta. Juev. a las 22: **Jondoi.** Espectáculo flamenco con Manolo Yglesias y Miguel Cortés. Loc. \$ 12. Vier. a las 21.30: **Horacio Molina** con Oscar Cardozo Ocampo. Tangos, milongas y valses criollos. Loc. \$ 15. A las 0.30: **Los viernes ahora se sabe.** Mimi Kozłowski en "Tango y canciones". Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **Andrea Tenuta.** Piano: Federico Mizrahi. Temas de Manzanero, Demetrio, Gardel y Lepera, Walsh, Buarque y Serrat. Loc. \$ 15.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Vier. a las 22: **Tangos de Ayer.** Luis Cardei y Antonio Pisano. Tango Danza: Ricardo y Nicole. Artista invitada: Cristina Banegas. Sáb. a las 21.30: **Encuentro a Todo Tango.** Con Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Mar-

coni Trío, Antonio Agri, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. Y como cierre: **Nuevo Quinteto Real** (Salgán, De Lío, Marconi, Agri y Giunta). Ambiente climatizado. Anexo restaurante.-

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Lun. a Dgos. a las 22: **Atilio Stampone, Nélida y Nelson, Osvaldo Berlingheri, Alberto Bianco, Patricia Vel y Jorge Sobral.** Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Cond.: Nidia Aguirre. Estac. s/cargo, por Independencia 330.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con A. Morán, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín y elenco. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: L. Anibal, R. Nerone, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

**MASTROPUEBLO PUB.** Virrey Avilés 2903. 552-1386. Vier. a las 23: **La Seca (ROCK).** \$ 5. Sáb. a las 23: el show de **Gustavo Mummare.** Música nacional. \$ 10. Dgo. a las 23: **Claudia Cartie.** Baladas y tangos. \$ 5.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Res. telef. Sáb. a las 0.30: **GRUPO MAX** (Música country). \$ 12. Cons. \$ 5.-

**OLIVERIO ALLWAYS.** Callao 360. 372-6906. Miér. a las 21: Mario Marzán en "Diccionario de Piano". Juev. a las 19: "La poesía de Oliverio Girondo". A las 21: **Vía Libre** Trio, con D. Honer, R. Lew y O. Homer. A las 23: M.T. en "Tributo a las grandes bandas". Vier. a las 23: Juan Barrueco y La Síntesis. Sáb. a las 23.30: Silvana Garré. A la 1.30: Daniel Díaz y La Máquina Dura. Dgo. a las 22.30: **Atendin Debáuler** (funk post-nuclear).-

**PLANETA TANGO.** Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Vier. a las 23: **Saxtango** (tango). A la 1: **Ergo Sum** (música ciudadana, blues y rock).-Sáb. a las 21.30: **Andante en bondi**, poemas y canciones de Hugo E. Salerno. Mús.: M. Saraceni. A las 23: **Bernardo Baraj en concierto**, junto a J. Barrueco. A la 1: **La milonga del Planeta**, con orquesta en vivo.- Dgo. a las 20: **"La Camorra"** (tangos).-

## RESTAURANT CONCERTS

**GAZEBO MALABIA.** Rep. Árabe Siria 3091. 806-4962. Restaurant - Snack Bar. Todos los sábados a las 23: **Marcelo San Juan** en concierto. Res. telef.-

## VARIEDADES

**CIRCO TIHANY.** Puerto Madero. 315-0742. Una producción única en el mundo. Circo, teatro, ballet, magia y efectos especiales. Mar. a Juev. a las 20.30. Vier. a las 17.30 y 20.30. Sáb. y Dgos. a las 14.30, 17.30 y 20.30. Fer. a las 14.30 y 17.30.-

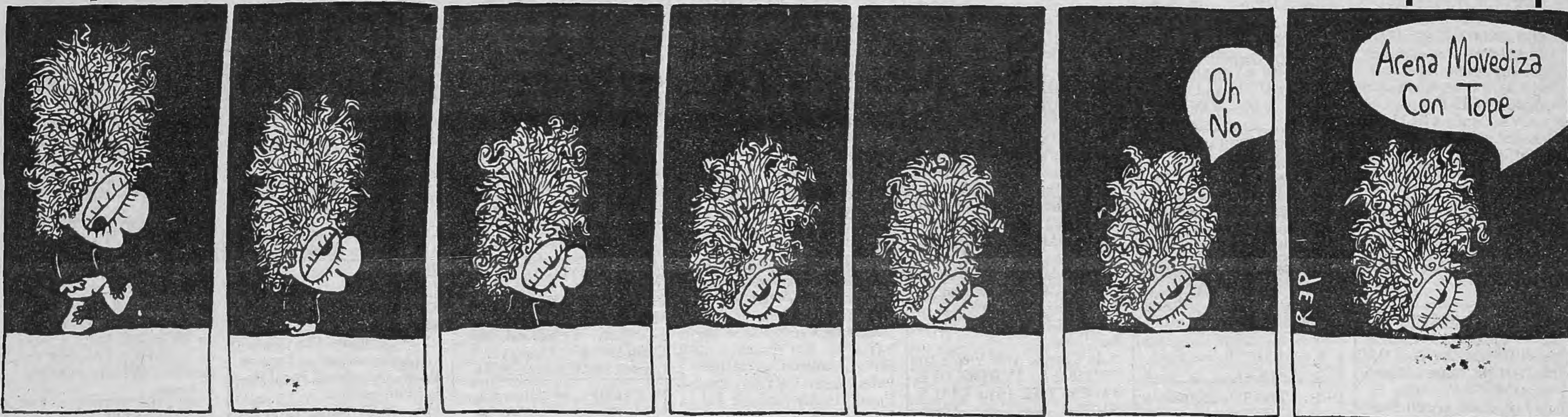
**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"**. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **EL UNIVERSO** - Para mayores de 7 años. Loc. \$ 4.-

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342

# Gaspar el Revolu

por Rep



C O N T R A T A P A

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Fresco, despejado a parcialmente nublado. Vientos del Oeste. Mínima: 5°. Máxima: 13°.

□ □ □

**10.00:** Acto de inauguración de la Biblioteca del C.S.M. N° 3 A. Ameghino. En Córdoba 3120.

**14.30:** Proyección de *Solamente amigos* (1992), de Alejandro Agresti, dentro del ciclo *Agresti: una retrospectiva*. En la sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Funciones: a las 14.30, 17, 19.30 y 22.

**17.00:** Proyección de los videos *Búsqueda*, de Adriana Yurkovich, y *La fuerza de la fuerza*, de Mayra Lenciñana Blanchard. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**18.30:** Mesa redonda *Análisis social de la ciudad de Buenos Aires*, con la participación de Pedro Pérez, Ernesto Pastrana y Héctor Poggiese, dentro del ciclo *La ciudad y los científicos sociales*. En el Consejo de Profesionales en Sociología, Corrientes 2835.

**19.00:** Exhibición del film *Cazadores de utopías*, de David Blaustein, con posterior debate en el que participarán Osvaldo Bayer, Graciela Daleo, Ricardo Velazco, Gonzalo Chaves, Eduardo Jozami y Luis Yanes. En el aula 108 de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480. Entrada libre.

**20.00:** Debate sobre *Metodología y Epistemología en la actualidad de la ciencia*, a cargo de los profesores Juan Samaja, Roxana Güber, Carlos Reynoso y Mauricio Boivin. En el aula 149 de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 470.

• Mesa debate *La pasión por el arte*, con la participación de Fernando Ulloa, Héctor Bidonde, Alejandro Dolina, Lito Cruz, Angel Elizondo, Sergio Levinsky y Jorge Pérez, dentro de las *1ª Jornadas de Fútbol-Arte-Locura*. En las salas E y C del CC Gral. S. Martín, Sarmiento 1551.

**20.30:** Proyección de las películas *Entre acto* (1924) y *París que duerme* (1923), de René Clair. En la Manzana de las Luces, Perú 294.

(Por Juan Gelman) En 1952, William S. Burroughs padeció en su departamento de la colonia Roma, México D.F., la visita de Jack Kerouac. Le resultó desagradable y aun peligrosa. El gurú de los *beatniks* estaba en libertad bajo fianza con un juicio pendiente por la muerte de su esposa, a quien le había pegado un tiro jugando a Guillermo Tell, y amontonaba precauciones para ejercer su drogadicción. Kerouac no: hartó de que Burroughs le controlara la marihuana y cerrara las ventanas para que los vecinos no la olieran, se encerraba en el baño y, sentado en el inodoro, inyectándose morfina cuando había y siempre fumando marihuana, escribió *Dr. Sak*, una novela cuyo protagonista modeló según los rasgos del dueño de casa. Las quejas de Burroughs conocieron otros niveles: "Cuando no teníamos dinero—escribió—ni comida, yo siempre me exponía a que, si él (Kerouac) tenía la oportunidad, se comiera todo lo que había. Si había dos panes, siempre se comía los dos. Una vez se encolerizó porque me comí la mitad de la manteca que a mí me correspondía". "Es tan paranoico—diagnosticaba—que piensa que todo el mundo quiere aprovecharse de él y por eso tiene que actuar antes a la defensiva."

El "paranoico" aún no había publicado *En el camino*, esa suerte de manifiesto *beat* que conoció un rechazo editorial tras otro antes de aparecer en 1957, y convertir a su autor en el portavoz de una nueva manera de vivir. Kerouac había escrito la novela—un relato de errancias sin norte de jóvenes amantes del jazz, la droga, el sexo, la velocidad, rechazadores de horarios, mapas viales, jubilaciones, hipotecas y otros valores de la sociedad estadounidense—a lo largo de tres semanas, casi sin comer ni dormir. Como otros inventores de la *beat*, Kerouac creía en la escritura "espontánea y en consecuencia pura y en consecuencia interesante y al mismo tiempo, y es lo que más me regocija, RITMICA". De modo que asentó la novela en un kilométrico rollo de papel de teletipo—para no perder tiempo en pasar de una hoja a otra (dicen)—y no le hizo la menor corrección. Quien se la



## GENERACIONES

hizo fue su perro que, tal vez movido por un ataque de clarividencia crítica, se comió un pedazo de la larga tira de papel.

En el camino tuvo un éxito inmediato al que Burroughs se refirió con ironía: "Vendió un trillón de vaqueros Levi's, un millón de máquinas de café express, y empujó a miles de muchachos al camino". Pero la cuestión era más honda, y de eso supo mucho y tempranamente en la Argentina Miguel Grinberg y su *Eco contemporáneo*: Kerouac—y Allen Ginsberg, Gregory Corso, Gary Snyder, Peter Orlovsky, el propio Burroughs—expresaban un desencanto de posguerra mucho más desesperado que el de sus predecesores de "la generación perdida", habitantes; como Scott Fitzgerald, de un mundo menos oscuro, más *light*, sin bombas atómicas. La "generación golpeada" de Kerouac mostró las grietas del *american way of life*, incapaz de satisfacer la dimensión de libertad del ser humano. Esos rebeldes, sin embargo, estaban marcados por elementos tradicionales de su cultura nacional, como el trascendentalismo de Emerson y Thoreau de un siglo antes, que proclamaba la supremacía de la percepción vital sobre las construcciones lógicas y el valor de la revelación para el conocimiento de las verdades más profundas. Lo que empezó como una forma calcinada del ro-

manticismo terminó, para no pocos *beatniks*, en las playas de la experiencia mística. "Buda ha llegado a mí", dijo Kerouac a la mujer de un compinche, Neal Cassidy, a mediados de 1954, antes de enviarle a Ginsberg una lista de la "bibliografía correcta", la de los grandes textos de la filosofía oriental, y preguntarle: "¿Estás leyendo tus *Sutras del diamante* cada día, como un chico aplicado?". Ginsberg los leía, ya estaba viajando a la India.

Estos jóvenes barbudos, alcohólicos, drogadictos, desaliñados, que imaginaron una escritura otra y una manera de vivir alternativa—como hoy se dice—eran devoradores pertinaces de la literatura mundial. Kerouac habla en sus cartas de lecturas de Wolfe, Dostoievsky, Proust, Balzac; Ginsberg anota en su diario la lista de 30 libros leídos sólo en el mes de agosto de 1954: obras de Sófocles, Eliot, Marlowe, Milton, entre otros. Repudiaban el orden establecido, como los trascendentalistas de Nueva Inglaterra. Pero éstos buscaban reformar el Estado, la Iglesia, la educación, abolir la esclavitud, promover el feminismo. Los *beatniks* no creyeron mucho en cambios sociales y concibieron la libertad contra el sistema como ejercicio individual. Tal vez a eso se debe la nueva boga que conocen sus obras en América del Norte y no se sabe si ellos se adelantaron a este tiempo o estamos retrocediendo al que les tocó vivir.

Kerouac ya no escribió en sus últimos años y la antorcha recayó en Ginsberg, autor de poemas tan extraordinarios como *Aullido* y *Kaddish*. Cuando el presidente Menem indultó a los dictadores militares, un numeroso grupo de grandes escritores norteamericanos—Ray Bradbury, Arthur Miller, William Styron entre ellos—exigió que los genocidas cumplieran la sentencia impuesta por la justicia argentina. Cuando llamé a Ginsberg para que se sumara a la exigencia, opinó: "¿Para qué tenerlos presos? Mejor que cumplan la condena barriendo las calles de Buenos Aires ocho horas por día". Esa propuesta me chocó entonces. Al correr de los años, no me parece tan descabellada. Su adopción habría evitado, por ejemplo, que el señor Videla asistiera a conferencias para molestia de buena parte del público: estaría ocupado en barrer suciedades nunca tan ominosas como las que transporta su alma.

## CARTAS

### Declaraciones

Me permito solicitarle la publicación de estas líneas vinculadas con la difusión de un comentario mío sobre la Carta Pastoral de la Conferencia Episcopal Argentina del 27 de abril pasado, en la cual ese cuerpo formula reparos a su gestión durante la pasada dictadura militar.

En dichas declaraciones señalé que otros sectores de la sociedad habían adoptado posiciones igualmente complacientes, indicando entre ellos al Partido Comunista Argentino. A ese respecto recordé algunas consideraciones que me expresé en aquella época el entonces dirigente de dicha agrupación Fernando Nadra. Posteriormente, el mismo Nadra me explicó que en realidad se había opuesto en el seno de su partido a tales connivencias, pero no había logrado modificar las resoluciones de sus órganos directivos. Además, las diferencias apuntadas se encuentran documentadas en los últimos libros y folletos del fallecido político, quien finalmente se alejó del movimiento al cual consagrara abnegadamente medio siglo de su vida.

Las palabras que manifesté haber escuchado de Fernando Nadra, como una prueba de mis afirmaciones, son exactas y nadie las ha desmentido. Pero como un deber de lealtad con mi recordado amigo, quiero dejar constancia que mi crítica a la política adoptada por el Partido Comunista en ese período de la vida argentina no implica desconocer las convicciones y sentimientos personales del extinto ni su lucha por la defensa de los perseguidos por el terrorismo de Estado. Esa actitud, por otra parte, me consta de manera personal.

Emilio F. Mignone  
Capital

Las tarifas  
más bajas  
del mercado...



Gracias por reconocernos.

Salidas			AEROPARQUE		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	BAHIA BLANCA	06.30	2424	MENDOZA	20.18
2800	BAHIA BLANCA	07.42	2860	NEUQUEN	07.09
2804	BAHIA BLANCA	11.54	2864	NEUQUEN	13.09
2802	BAHIA BLANCA	19.12	2866	NEUQUEN	17.21
2818	C. RIVADAVIA	06.30	2868	NEUQUEN	18.45
2810	C. RIVADAVIA	08.15	2550	POSADAS	07.18
2812	C. RIVADAVIA	17.33	2552	POSADAS	18.36
2880	CHAPELCO	10.39	2540	RESISTENCIA	07.48
2400	CORDOBA	07.00	2542	RESISTENCIA	18.27
2412	CORDOBA	11.12	2320	RIO CUARTO	08.39
2404	CORDOBA	12.33	2818	RIO CALLEGOS	06.30
2406	CORDOBA	15.21	2818	RIO GRANDE	06.30
2408	CORDOBA	19.15	2302	ROSARIO	12.15
2580	CORRIENTES	06.42	2304	ROSARIO	13.42
2564	CORRIENTES	13.15	2310	ROSARIO	15.54
2880	ESQUEL	10.39	2306	ROSARIO	17.39
2564	FORMOSA	13.15	2948	S. DEL ESTERO	07.51
2948	JUJUY	07.51	2940	SALTA	07.15
2942	JUJUY	17.24	2942	SALTA	17.24
2824	MAR DEL PLATA	07.30	2924	SAN LUIS	13.36
2832	MAR DEL PLATA	15.48	2924	SAN RAFAEL	13.36
2840	MAR DEL PLATA	19.30	2372	SANTA ROSA	07.12
2410	MENDOZA	10.57	2876	SANTA ROSA	19.27
2418	MENDOZA	18.51	2804	VIEDMA	11.54

### Llegadas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2801	BAHIA BLANCA	10.27	2861	NEUQUEN	11.04
2805	BAHIA BLANCA	16.49	2865	NEUQUEN	17.04
2819	BAHIA BLANCA	18.30	2867	NEUQUEN	21.16
2803	BAHIA BLANCA	21.57	2869	NEUQUEN	22.40
2811	C. RIVADAVIA	13.05	2551	POSADAS	10.33
2819	C. RIVADAVIA	18.30	2553	POSADAS	21.51
2813	C. RIVADAVIA	22.23	2641	RESISTENCIA	10.53
2880	CHAPELCO	16.24	2543	RESISTENCIA	21.32
2401	CORDOBA	09.45	2321	RIO CUARTO	12.34
2413	CORDOBA	14.02	2819	RIO CALLEGOS	18.30
2405	CORDOBA	15.23	2819	RIO GRANDE	18.30
2407	CORDOBA	18.11	2303	ROSARIO	14.55
2409	CORDOBA	22.05	2305	ROSARIO	16.22
2561	CORRIENTES	09.47	2311	ROSARIO	18.34
2564	CORRIENTES	17.25	2307	ROSARIO	20.19
2880	ESQUEL	16.24	2949	S. DEL ESTERO	13.46
2564	FORMOSA	17.25	2941	SALTA	11.35
2949	JUJUY	13.46	2942	SALTA	22.29
2942	JUJUY	22.29	2924	SAN LUIS	17.41
2825	MAR DEL PLATA	09.35	2924	SAN RAFAEL	17.41
2833	MAR DEL PLATA	17.53	2373	SANTA ROSA	11.17
2841	MAR DEL PLATA	21.35	2377	SANTA ROSA	23.27
2411	MENDOZA	14.47	2805	VIEDMA	16.49
2419	MENDOZA	22.41			

Páguelas con  
tarjeta de crédito  
y en 6 cuotas.

340-7800



Gracias por reconocernos.